بنك دبي التجاري ش.م.ع.

البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠١١

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠١١

المحتويات	*صفحة*
تقرير أعضاء مجلس الإدارة	١
تقرير مدققي الحسابات إلى المساهمين	٢
بيان المركز المالي الموحد	٣
بيان الدخل الموحد	٤
بيان الدخل الشامل الموحد	٥
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد	٦
بيان التدفقات النقدية الموحد	٧
ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة	٨ – ٧٥

ص.ب. : ٣٨٠٠
الطابق ٣٢
أبراج الإمارات
شارع الشيخ زايد
دبي
الإمارات العربية المتحدة

تليفون: ٤٠٣٠٣٠٠ (٤) ٩٧١+
فاكس: ٣٣٠١٥١٥(٤) ٩٧١+
الموقع الإلكتروني: ww.ae-kpmg.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

السادة المساهمين
بنك دبي التجاري ش.م.ع.

التقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لـ بنك دبي التجاري ش.م.ع. ("البنك") وشركته التابعة (يشار إليهما مجتمعين بـ "المجموعة")، التي تشتمل على بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وكذلك البيانات الموحدة للدخل الشامل (الذي يشتمل على بيان الدخل الشامل الموحد وبيان الدخل الموحد المنفصل) والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى الايضاحات المتضمنة ملخص للسياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وعن الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة إنها لازمة لإعداد البيانات المالية الموحدة بحيث تكون خالية من الأخطاء المادية، الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

تنحصر مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية الموحدة بناءً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بتنفيذ تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. وتقتضي هذه المعايير أن نلتزم بالمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة وأن نخطط وننفذ تدقيقنا بحيث نحصل على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من الأخطاء المادية.

تنطوي أعمال التدقيق على تنفيذ بعض الإجراءات للحصول على أدلة تدقيقية حول المبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. وتعتمد الإجراءات التي تم اختيارها على الأحكام الموضوعة من قبلنا بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة، الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. عند إجراء تقييمات المخاطر، نضع بالاعتبار الرقابة الداخلية المتعلقة بقيام المنشأة بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك بغرض تصميم الإجراءات التدقيقية التي تتناسب مع الظروف الراهنة، ولكن ليس بغرض إبداء الرأي حول فاعلية الرقابة الداخلية للمنشأة. كما تضمنت أعمال التدقيق تقييماً لمدى ملاءمة المبادئ المحاسبية المستخدمة ودرجة معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عرض البيانات المالية الموحدة بصورة عامة.

هذا ونعتقد بأن الأدلة التدقيقية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا.

الرأي

برأينا، أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وأنها تلتزم ببنود تأسيس الشركة ذات الصلة وكذلك بالقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته).

التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كما يقتضي القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، فإننا نؤكد أيضاً أننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات اللازمة لتدقيقنا، وأن المجموعة قد قامت بالاحتفاظ بسجلات مالية منتظمة وأن محتويات تقرير أعضاء مجلس الإدارة فيما يتعلق بهذه البيانات المالية الموحدة تتفق مع ما جاء في السجلات المالية للمجموعة. كما لم يسترع انتباهنا وجود أي مخالفات للقانون المذكور أعلاه أو لبنود التأسيس خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، والتي من شأنها أن تؤثر تأثيراً مادياً سلبياً على أعمال المجموعة أو مركزها المالي.

كي بي إم جي
فيجندرانات مالهوترا
رقم التسجيل: ٤٨ ب
التاريخ: 15 FEB 2012

كي بي إم جي ، شركة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة وعضوة في شبكة "كي بي إم جي" للشركات الأعضاء المستقلة التابعة لـ "كي بي إم جي إنترناشيونال كوبريتف" ("كي بي إم جي إنترناشيونال")، شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان المركز المالي الموحد
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

	ايضاح	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم
الموجودات			
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	٥	٥,٣٧٦,٠٨٣	٥,٠٧٦,٤٤٣
المستحق من البنوك	٦	١,٧٠٠,٨٦٢	٢,٢٩٧,٥٢٠
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٧	٢٦,٨١٥,٠٨٧	٢٧,١٦٤,٩٨٨
الاستثمارات في الأوراق المالية	٨	١,٩١١,٨٤٢	١,٧٠٨,٨٨٣
العقارات الإستثمارية	٩	١٧٣,٨٢٣	١٨١,٠٣٧
الممتلكات والمعدات	١٠	٤٥٢,٣١٨	٤٣٥,٤٣٨
الموجودات الأخرى	١١	١,٨١١,٣٠٥	١,٦٤٤,٣٩٥
إجمالي الموجودات		٣٨,٢٤١,٣٢٠	٣٨,٥٠٨,٧٠٤
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات			
المستحق للبنوك	١٢	٣٢٦,٠٦٦	٣٠٩,٢٧٣
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	١٣	٢٨,٤٢٣,٤٣٠	٢٩,٢٠٩,٦٦٢
قروض متوسطة الأجل	١٤	١,٦٣١,٥٠١	١,٤٦٦,٦٥٦
المطلوبات الأخرى	١٥	١,٥٣٨,٧١٠	١,٦٤٤,١٧٢
إجمالي المطلوبات		٣١,٩١٩,٧٠٧	٣٢,٦٢٩,٧٦٣
حقوق المساهمين			
رأس المال	١٦	١,٩٤١,٢٨٧	١,٩٤١,٢٨٧
الاحتياطي القانوني	١٦	١,٣٧٩,٦٨٣	١,٣٧٩,٦٨٣
الاحتياطي الرأسمالي	١٦	٣٨,٦٣٨	٣٨,٦٣٨
الاحتياطي العام	١٦	١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠
التغيرات المتراكمة في القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	١٦	٣١,٤١٩	٣٦,٢٩٢
التغيرات المتراكمة في القيم العادلة لأدوات تغطية التدفقات النقدية	١٦	–	(٢٠,٧٠٢)
توزيعات أرباح نقدية مقترحة	١٦	٣٨٨,٢٥٧	٣٨٨,٢٥٧
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة	١٦	١١,٠٠٠	٧,٠٠٠
الأرباح المستبقاة		١,٤٣١,٣٢٩	١,٠٠٨,٤٨٦
إجمالي حقوق المساهمين		٦,٣٢١,٦١٣	٥,٨٧٨,٩٤١
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين		٣٨,٢٤١,٣٢٠	٣٨,٥٠٨,٧٠٤

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٥ يناير ٢٠١٢.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٧٥ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

السيد/ سعيد أحمد غباش
رئيس مجلس الإدارة

السيد/ بيتر بالتوسن
الرئيس التنفيذي

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ٢.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان الدخل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

	ايضاح	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم
إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي	١٧	١,٧٦٨,٧١٢	١,٩٦٨,٤٦٤
مصروفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية	١٨	(٤٢٧,٣٣٥)	(٥٨٢,٩٨٦)
صافي إيرادات الفوائد وصافي الإيرادات من التمويل الإسلامي		**١,٣٤١,٣٧٧**	١,٣٨٥,٤٧٨
إيرادات الرسوم والعمولات		٣٨١,١٨١	٣٦٤,٧٨١
مصروفات الرسوم والعمولات		(٢٤,٢٣٦)	(٢٠,٢٠٥)
صافي إيرادات الرسوم والعمولات	١٩	**٣٥٦,٩٤٥**	٣٤٤,٥٧٦
صافي الأرباح من التعامل بالعملات الأجنبية والأدوات المشتقة		١١٢,٢٢٢	٨٨,٥٣٧
صافي (الخسائر) / الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر – المحتفظ بها للمتاجرة	٢٠	(٩٩٤)	١٤,٤٥٩
صافي الأرباح من بيع استثمارات متاحة للبيع		١٠,٧٢٢	٢٣,٩٧٤
إيرادات توزيعات أرباح	٢١	١٠,٠٧٠	٧,٨٩٧
إيرادات أخرى		٢٦,٨٧٧	٢٥,١٢٢
إجمالي الإيرادات التشغيلية		**١,٨٥٧,٢١٩**	١,٨٩٠,٠٤٣
مخصصات خسائر انخفاض قيمة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي		(٥١٢,٠٣٧)	(٥٥٤,٤٥٣)
مبالغ مستردة		٤١,٦٨٩	٢٨,٠٠٢
صافي الإيرادات		**١,٣٨٦,٨٧١**	١,٣٦٣,٥٩٢
المصروفات العمومية والإدارية	٢٢	(٥٠٧,٤٤٥)	(٤٨٧,٧٠٢)
الاستهلاك والإطفاء	٩ و ١٠	(٥٧,٣٢٦)	(٥٥,٣٠١)
إجمالي المصروفات التشغيلية		(٥٦٤,٧٧١)	(٥٤٣,٠٠٣)
صافي أرباح السنة		**٨٢٢,١٠٠**	٨٢٠,٥٨٩
الربح الأساسي والمخفض للسهم (درهم)	٢٤	**٠,٤٢**	٠,٤٢

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٧٥ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

لقد تم إظهار التوزيعات في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ٢.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان الدخل الشامل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

	٢٠١١ **ألف درهم**	٢٠١٠ ألف درهم
صافي أرباح السنة	**٨٢٢,١٠٠**	٨٢٠,٥٨٩
الإيرادات الشاملة الأخرى:		
التغيرات في القيمة العادلة للجزء الفعلي من تغطية التدفقات النقدية	**٢٠,٧٠٢**	٨,٣٣٢
التغيرات في الاستثمارات المتاحة للبيع:		
الأرباح المحققة من بيع استثمارات متاحة للبيع	**(١٠,٧٢٢)**	(٢٣,٩٧٤)
اطفاء الاستثمارات المعاد تصنيفها	**١٩,٠٠٩**	٢٣,٣٢٠
إعادة تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع	**(١٣,١٦٠)**	(٢٨,٥٦٥)
صافي التغير في الاستثمارات المتاحة للبيع	**(٤,٨٧٣)**	(٢٩,٢١٩)
الإيرادات / (المصروفات) الشاملة الأخرى للسنة	**١٥,٨٢٩**	(٢٠,٨٨٧)
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	**٨٣٧,٩٢٩**	٧٩٩,٧٠٢

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٧٥ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ٢.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

	رأس المال ألف درهم	الاحتياطي القانوني ألف درهم	الاحتياطي الرأسمالي ألف درهم	الاحتياطي العام ألف درهم	التغيرات المتراكمة في القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع ألف درهم	التغيرات المتراكمة في القيم العادلة لأدوات التغطية ألف درهم	الأرباح المستبقاة ألف درهم	التوزيعات المقترحة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
في ١ يناير ٢٠١٠	١,٧٦٤,٨٠٦	١,٣٧٩,٦٨٣	٣٨,٦٣٨	١,١٠٠,٠٠٠	٦٥,٥١١	(٢٩,٠٣٤)	٥٨٣,١٥٤	٤٤٧,٢٠٢	٥,٣٤٩,٩٦٠
المعاملات مع المالكين، المسجلة مباشرة في									
حقوق المساهمين:									
أسهم منحة لسنة ٢٠٠٩ (١٠%)	١٧٦,٤٨١	–	–	–	–	–	–	(١٧٦,٤٨١)	–
توزيعات أرباح نقدية مدفوعة لسنة ٢٠٠٩ (١٥%)	–	–	–	–	–	–	–	(٢٦٤,٧٢١)	(٢٦٤,٧٢١)
توزيعات أرباح نقدية مقترحة لسنة ٢٠١٠ (٢٠%)	–	–	–	–	–	–	(٣٨٨,٢٥٧)	٣٨٨,٢٥٧	–
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠٠٩	–	–	–	–	–	–	–	(٦,٠٠٠)	(٦,٠٠٠)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة لسنة ٢٠١٠	–	–	–	–	–	–	(٧,٠٠٠)	٧,٠٠٠	–
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة									
صافي أرباح السنة	–	–	–	–	–	–	٨٢٠,٥٨٩	–	٨٢٠,٥٨٩
المصروفات الشاملة الأخرى للسنة	–	–	–	–	(٢٩,٢١٩)	٨,٣٣٢	–	–	(٢٠,٨٨٧)
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	–	–	–	–	(٢٩,٢١٩)	٨,٣٣٢	٨٢٠,٥٨٩	–	٧٩٩,٧٠٢
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**١,٩٤١,٢٨٧**	**١,٣٧٩,٦٨٣**	**٣٨,٦٣٨**	**١,١٠٠,٠٠٠**	**٣٦,٢٩٢**	**(٢٠,٧٠٢)**	**١,٠٠٨,٤٨٦**	**٣٩٥,٢٥٧**	**٥,٨٧٨,٩٤١**
المعاملات مع المالكين، المسجلة مباشرة في									
حقوق المساهمين:									
توزيعات أرباح نقدية مدفوعة لسنة ٢٠١٠ (٢٠%)	–	–	–	–	–	–	–	(٣٨٨,٢٥٧)	(٣٨٨,٢٥٧)
توزيعات أرباح نقدية مقترحة لسنة ٢٠١١ (٢٠%)	–	–	–	–	–	–	(٣٨٨,٢٥٧)	٣٨٨,٢٥٧	–
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠١٠	–	–	–	–	–	–	–	(٧,٠٠٠)	(٧,٠٠٠)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة لسنة ٢٠١١	–	–	–	–	–	–	(١١,٠٠٠)	١١,٠٠٠	–
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة									
صافي أرباح السنة	–	–	–	–	–	–	٨٢٢,١٠٠	–	٨٢٢,١٠٠
الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة	–	–	–	–	(٤,٨٧٣)	٢٠,٧٠٢	–	–	١٥,٨٢٩
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	–	–	–	–	(٤,٨٧٣)	٢٠,٧٠٢	٨٢٢,١٠٠	–	٨٣٧,٩٢٩
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	**١,٩٤١,٢٨٧**	**١,٣٧٩,٦٨٣**	**٣٨,٦٣٨**	**١,١٠٠,٠٠٠**	**٣١,٤١٩**	**–**	**١,٤٣١,٣٢٩**	**٣٩٩,٢٥٧**	**٦,٣٢١,٦١٣**

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٧٥ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ٢.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

		٢٠١١	٢٠١٠
		ألف درهم	ألف درهم
الأنشطة التشغيلية			
أرباح السنة		٨٢٢,١٠٠	٨٢٠,٥٨٩
تسويات لـ:			
الاستهلاك والإطفاء		٥٧,٣٢٦	٥٥,٣٠١
أرباح من استبعاد ممتلكات ومعدات		(٣٠)	(٥)
إيرادات توزيعات الأرباح صافية من خسائرالإستثمارات		(٦,٢٨٦)	(٧,٠١٤)
صافي الخسائر / (الأرباح) غير المحققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر – المحتفظ بها للمتاجرة			
صافية من التحول في العملات الأجنبية		٤٧٢	(١٤,٠٣٦)
الأرباح المحققة من بيع استثمارات		(٩,٩٦٣)	(٢٢,٩٩٩)
صافي (الأرباح) / الخسائر غير المحققة من الأدوات المشتقة		(١,٣٢٨)	١٥,٨٨١
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة		(٧,٠٠٠)	(٦,٠٠٠)
		٨٥٥,٢٩١	٨٤١,٧١٧
الزيادة في الاحتياطي القانوني لدى المصرف المركزي		(١٩٣,٨٩٦)	(٦١,٣٨٩)
النقص في القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي		٣٤٩,٩٠١	١,٢١١,٨٣٥
الزيادة في الموجودات الأخرى		(٢٠٨,٠٩٨)	(٢١٩,٤٥٨)
الزيادة في المستحق من البنوك بفترة استحقاق تعاقدي اكثر من ثلاثة أشهر		(٤,٣١٥)	–
(النقص) /الزيادة في ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء		(٧٨٦,٢٣٢)	١,٢٨١,٢٠٨
(النقص) /الزيادة في المطلوبات الأخرى		(٤٣,٠٣٤)	٦٢,٠٤٤
النقص في المستحق للبنوك بفترة استحقاق تعاقدي اكثر من ثلاثة أشهر		–	(١٤٧,٠٠٠)
صافي التدفقات النقدية(المستخدمة في) / من الأنشطة التشغيلية		(٣٠,٣٨٣)	٢,٩٦٨,٩٥٧
الأنشطة الاستثمارية			
شراء استثمارات		(٤٢٤,٩٣٥)	(١٦٥,٨٧١)
شراء ممتلكات ومعدات		(٦٨,٢٣١)	(٩٤,٥٥٢)
صافي الزيادة في العقارات الإستثمارية		(١,٥٣٤)	(٩٧٢)
إيرادات توزيعات أرباح		١٠,٠٧٠	٧,٨٩٧
متحصلات من بيع استثمارات		٢٢٣,٦٠٠	٣٦٠,٤٩٦
متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات		٢,٨٠٣	٦٣٦
صافي التدفقات النقدية(المستخدمة في) / من الأنشطة الاستثمارية		(٢٥٨,٢٢٧)	١٠٧,٦٣٤
الأنشطة التمويلية			
الزيادة في القروض متوسطة الأجل		١٦٤,٨٤٥	–
توزيعات الأرباح المدفوعة		(٣٨٨,٢٥٧)	(٢٦٤,٧٢١)
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية		(٢٢٣,٤١٢)	(٢٦٤,٧٢١)
صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما يعادله		(٥١٢,٠٢٢)	٢,٨١١,٨٧٠
النقد وما يعادله في ١ يناير		٥,٥٥٩,١١٥	٢,٧٤٧,٢٤٥
النقد وما يعادله في ٣١ ديسمبر	إيضاح ٢٥	٥,٠٤٧,٠٩٣	٥,٥٥٩,١١٥

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٧٥ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ٢.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١ الشكل القانوني والأنشطة

تأسس بنك دبي التجاري ش.م.ع. ("البنك") في دبي، الإمارات العربية المتحدة عام ١٩٦٩ وهو مسجل كشركة مساهمة عامة (ش.م.ع.) وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته).

تشتمل البيانات المالية الموحدة للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ على البنك وشركته التابعة "دبي التجاري للخدمات المالية ذ.م.م" (ويشار إليهما معاً بـــ "المجموعة"). تأسست الشركة التابعة في ٩ مارس ٢٠٠٥ في دبي , الإمارات العربية المتحدة وهي مسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). يمتلك البنك كامل حصص شركته التابعة.

إن البنك مدرج في سوق دبي المالي ويتمثل نشاطه الرئيسي بالأنشطة المصرفية التجارية في حين يتمثل النشاط التجاري لشركته التابعة في العمل كوسيط للأسهم والسندات المحلية. إن العنوان المسجل للمجموعة هو شارع الاتحاد ، ص.ب ٢٦٦٨ ، دبي ، الإمارات العربية المتحدة.

٢ أساس الإعداد

أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية. وكذلك وفقاً للتفسيرات الصادرة عن لجنة التفسيرات التابعة لمجلس المعايير المحاسبية الدولية والقوانين ذات العلاقة المطبقة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

بالإضافة إلى هذه البيانات المالية الموحدة، قامت المجموعة بتقديم الافصاحات الخاصة بالدعامة الثالثة من اتفاقية بازل ٢ وفقاً للارشادات الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ("المصرف المركزي"). إن تطبيق ارشادات الدعامة الثالثة لاتفاقية بازل ٢ أثر على نوعية وكمية الافصاحات المقدمة في هذه البيانات المالية الموحدة ولكنه لم يكن له تأثير على الأرباح أو الخسائرأو ربحية السهم أو حقوق المساهمين. طبقاً لمتطلبات بازل ٢، قامت المجموعة بتقديم كافة البيانات المقارنة.

وفقا لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب التعميم رقم ٢٠٠٩/٨٥ بتاريخ ٦ يناير ٢٠٠٩ فقد تم الإفصاح عن المعلومات المتعلقة بتعرضات البنك من النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي والمستحق من البنوك والإستثمارات في الأوراق المالية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة في الإيضاحات المتعلقة بها.

ب) أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية الموحدة على أساس التكلفة التاريخية باستثناء ما يلي:

- تم قياس الأدوات المالية المشتقة على أساس القيمة العادلة؛
- الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر- المحتفظ بها للمتاجرة يتم قياسها بالقيمة العادلة؛
- يتم قياس الموجودات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة؛
- يتم قياس الموجودات والمطلوبات المغطاة والمعترف بها بالقيمة العادلة فيما يتعلق بالمخاطر التي يتم تغطيتها؛ و
- الأرض الممنوحة التي يتم تقييمها بالقيمة السوقية في تاريخ المنح.

ج) العملة الرسمية وعملة عرض البيانات المالية

لقد تم عرض البيانات المالية بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهي "العملة الرسمية" للمجموعة مقربا إلى أقرب عدد صحيح بالألاف.

د) استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد التقارير المالية وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب استخدام تقديرات محاسبية هامة محددة. ويتطلب كذلك من الإدارة أن تضع أحكاما في إطار تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة. إن النقاط التي تنطوي على درجة كبيرة من الأحكام أو التعقيد قد تم الإفصاح عنها في الإيضاح رقم ٣ ت.

٢ أساس الإعداد (تابع)

هـ) أساس التوحيد

(١) الشركة التابعة
إن الشركة التابعة هي شركة يسيطر عليها البنك. وتتواجد هذه السيطرة عندما يكون للبنك القدرة ، سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة، على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة بغرض الحصول على فوائد من أنشطتها. إن البيانات المالية للشركة التابعة متضمنة في البيانات المالية الموحدة من تاريخ بدء السيطرة حتى تاريخ انتهاء هذه السيطرة.

(٢) المعاملات المشطوبة للتوحيد
عند إعداد البيانات المالية الموحدة يتم شطب الأرصدة وأية أرباح غير محققة ناتجة عن معاملات داخلية للمجموعة(بإستثناء أرباح أو خسائر المعاملات بالعملات الأجنبية). كما يتم شطب أية خسائر غير محققة بنفس طريقة شطب الأرباح غير المحققة ولكن إلى الحد الذي لا يوجد معه أدلة على انخفاض القيمة.

٣ السياسات المحاسبية الهامة
لقد تم تطبيق السياسات المحاسبية الواردة أدناه بصورة متسقة على كافة السنوات المبينة في هذه البيانات المالية الموحدة. أن المجموعة قامت بتطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ "الإفصاحات حول الأطراف ذات العلاقة" (المعدل) الذي أصبح مطبقا على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١١ أو بعد ذلك التاريخ، وذلك عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. إن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ يعدل تعريف الأطراف ذات العلاقة كما يعدل بعض متطلبات الإفصاح حول الهيئات المرتبطة بالحكومة. إن المعيار المحاسبى الدولى الجديد و المعدل يؤثر على العرض والإفصاح عن هذه البيانات الموحدة و لا يؤثر على أرباح أو خسائر أو حقوق ملكية المجموعة.

أ) الأدوات المالية

إن الأداة المالية هي أي تعاقد ينشأ عنه موجودات مالية للمجموعة ومطلوبات مالية أو ادوات حقوق ملكية لطرف آخر. تقوم المجموعة بتصنيف موجوداتها المالية عند الاعتراف المبدئي في الفئات التالية:

(١) التصنيف

- الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر: تشتمل هذه الفئة على فئتين فرعيتين:

الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة

يتم تسجيل الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة. ويتم الاعتراف بالتغيرات بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل الموحد.

الموجودات المالية التي يتم بيانها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الإعتراف المبدئي

قامت المجموعة بتصنيف الموجودات والمطلوبات المالية في هذه الفئة في الحالات التالية:-

- عندما تتم إدارة أو تقييم الموجودات أو المطلوبات أو إعداد تقارير بشأنها داخلياً على أساس القيمة العادلة.
- عندما يلغي التصنيف أو يقلل بشكل كبير التباين المحاسبي والذي قد يظهر بخلاف ذلك.
- عندما تشمل الموجودات أو المطلوبات أداة مشتقة ضمنية تعدل التدفقات المالية بشكل كبير والتي قد تكون مطلوبة بخلاف هذا الغرض بموجب العقد.

- القروض والتسليفات: إن القروض والتسليفات هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وغير مدرجة في سوق نشطه. وتنشأ القروض والتسليفات عندما تقدم المجموعة الأموال مباشرة إلى المقترض بدون نية المتاجرة في الدين.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أ) الأدوات المالية (تابع)

(١) التصنيف (تابع)

- الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق: إن الاستثمارات المصنفة كاستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها ولها تواريخ استحقاق ثابتة ويكون لدى إدارة المجموعة الرغبة في والقدرة على الاحتفاظ بها حتى الاستحقاق. يتم ترحيل الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق بالتكلفة المطفأة ناقصا انخفاض القيمة، إن وجد.

يسمح ببيع الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق في الحالات التالية فقط:

- عندما يكون الاستثمار قريبا من الاستحقاق بدرجة لا يكون له تأثير على القيمة العادلة؛
- تم استلام قدر كبير من أصل المبلغ؛
- حدث منفصل خارج سيطرة المجموعة؛
- انخفاض ائتماني ملحوظ؛
- دمج أو استبعاد رئيسي للأعمال؛ أو
- زيادة في المتطلبات الرأسمالية النظامية.

- الاستثمارات المتاحة للبيع: إن الاستثمارات المتاحة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشتقة المحددة كموجودات متاحة للبيع أو ليست مصنفة كـ (١) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، (٢) قروض وتسلفيات أو (٣) استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق . تقاس جميع الموجودات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة .يتم الإعتراف بالتغيرات بالقيمة العادلة في الإيرادات الشاملة الأخرى. قد يتم بيع هذه الموجودات لتلبية الحاجة إلى السيولة أو نتيجة التغيرات في أسعار الفائدة، ومعدلات صرف العملات الأجنبية أو أسعار الأسهم.

(٢) الاعتراف المبدئي

يتم الاعتراف بشراء وبيع الاستثمارات في الأوراق المالية في تاريخ المتاجرة وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الأوراق المالية. ويتم الاعتراف بالقروض والتسليفات عند تقديم المبالغ النقدية إلى المقترضين. يتم الاعتراف مبدئياً بالموجودات المالية بالقيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملة بالنسبة لكافة الموجودات المالية غير المرحلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

(٣) إيقاف الاعتراف

يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عند انتهاء الحق في استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بصورة فعلية بنقل كافة مخاطر وامتيازات الملكية. يتم إيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما يتم تسوية الالتزامات التعاقدية أو الغاؤها أو انتهاؤها.

(٤) القياس اللاحق

يتم لاحقاً ترحيل الموجودات المالية المتاحة للبيع والاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة.

يتم ترحيل القروض والتسليفات والاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق بالتكلفة المطفأة وذلك باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصا خسائر انخفاض القيمة.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أ) الأدوات المالية (تابع)

(٥) الأرباح والخسائر عند إعادة القياس

إن الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر يتم إدراجها ضمن بيان الدخل في الفترة التي تنشأ فيها.

إن الأرباح والخسائر الناشئة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع يتم الاعتراف بها مباشرة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى لحين إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية أو انخفاض قيمتها عندئذ فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة التي كان قد تم الاعتراف بها من قبل ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى يتم الاعتراف بها ضمن بيان الدخل.

عندما يتم إعادة تصنيف الاستثمارات المتاحة للبيع ذات الاستحقاق الثابت إلى استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق، يتم الاحتفاظ بأرباح أو خسائر القيمة العادلة المتراكمة حتى تاريخ إعادة التصنيف ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى ويتم إطفائها على مدى الأعمار الانتاجية المتبقية للاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

(٦) مبادئ قياس القيمة العادلة

تتمثل القيمة العادلة بالمبلغ الذي يمكن مبادلة أصل به، أو تسوية التزام مقابله، بين طرفين على علم يرغبان في ذلك وفقاً لشروط السوق الاعتيادية في تاريخ القياس.

تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة للأداة المالية باستخدام الأسعار المدرجة في سوق نشطه لتلك الأداة في حال توافرها. ويعتبر السوق نشطاً، في حال كانت الأسعار المدرجة جاهزة ومتاحة بصورة منتظمة وأن تمثل المعاملات السوقية الفعلية التي تحدث بصورة منتظمة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

في حال كانت السوق غير نشطه بالنسبة لأداة ما، تقوم المجموعة بتقدير القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم. وتشتمل أساليب التقييم على استخدام شروط السوق الاعتيادية بين طرفين على علم ويرغبان في إجراء المعاملة (في حال توفر ذلك)، وبالرجوع إلى القيمة العادلة الحالية للأدوات الأخرى المماثلة بصورة جوهرية، وأساليب صافي القيمة الحالية وطرق التدفقات النقدية المخصومة. وتقوم أساليب التقييم المختارة بإستخدام الحد الأقصى من مدخلات السوق، والاعتماد بأقل قدر ممكن على التقديرات الخاصة للمجموعة، بالإضافة إلى الإلمام بكافة العوامل التي يأخذها المشاركون في السوق بعين الاعتبار عند تحديد سعر ما، وأن تكون تلك الأساليب متوافقة مع الأساليب الاقتصادية المقبولة لتسعير الأدوات المالية. تمثل المدخلات في أساليب التقييم بصورة معقولة توقعات وقياس السوق لعوامل العائدات عند وقوع المخاطر المتأصلة في الأدوات المالية. ترتكز القيم العادلة لاستثمارات المجموعة في محفظة المحافظ على صافي قيمة الموجودات المحددة من قبل مدراء المحافظ.

تعكس القيم العادلة مخاطر الائتمان للأداة وتشتمل على تعديلات للأخذ بالاعتبار المخاطر الائتمانية للمجموعة والطرف المقابل، حيثما يكون مناسباً. يتم تعديل تقديرات القيمة العادلة التي يتم الحصول عليها من خلال هذه النماذج نتيجة أي عوامل أخرى، مثل مخاطر السيولة أو عدم اليقين من النموذج، إلى الحد الذي ترى فيه المجموعة أن المشارك في السوق قد يأخذها بعين الاعتبار عند تحديد سعر المعاملة.

يتم تقدير القيمة العادلة للأدوات المشتقة غير المتداولة بالمبلغ الذي ستقوم المجموعة بإستلامه أو دفعه لانهاء العقد بتاريخ الميزانية العمومية مع الأخذ بالاعتبار ظروف السوق الحالية والجدارة الائتمانية الراهنة للأطراف المقابلة المعنية.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أ) الأدوات المالية (تابع)

(٧) مستويات القيمة العادلة

تقوم المجموعة بقياس القيم العادلة باستخدام مستويات القيم العادلة المبينة أدناه والتي توضح أهمية المدخلات المستخدمة في وضع القياسات:

المستوى ١: سعر السوق المدرج (غير المعدل) في سوق نشطه لأداة نموذجية. تعتبر الأداة المالية أنها مدرجة في سوق نشطه إذا كانت الأسعار المدرجة متاحة بسهولة وبصورة منتظمة من بورصة أو تاجر أو وسيط أو نشاط أو مجموعة أو خدمة تسعير أو هيئة تنظيمية وتمثل هذه الأسعار المعاملات السوقية الفعلية المتكررة بصورة منتظمة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

المستوى ٢: أساليب التقييم بناءاً على المدخلات الملحوظة، سواء بصورة مباشرة (كالأسعار) أو بصورة غير مباشرة (المشتقة من الأسعار). تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام: أسعار مدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة أو الأسعار المدرجة لأدوات نموذجية أو أساليب تقييم أخرى بحيث تكون جميع المدخلات الهامة مستقاة بصورة مباشرة أو غير مباشرة من بيانات السوق.

المستوى ٣: أساليب التقييم باستخدام مدخلات هامة غير ملحوظة. تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها بإستخدام أساليب تقييم تشتمل على مدخلات غير ملحوظة بحيث يكون للمدخلات غير الملحوظة أثراً كبيراً في تقييم الأداة. تشتمل هذه الفئة على أدوات يتم تقييمها بناءاً على الأسعار المدرجة لأدوات مماثلة بحيث تكون التسويات والافتراضات الهامة غير ملحوظة وضرورية لبيان الفروق بين الأدوات.

(٨) تحديد وقياس انخفاض القيمة

تقوم المجموعة بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم فيما إذا كان هنالك دليل موضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية غير المرحلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. تنخفض قيمة أصل مالي أو مجموعة من الموجودات المالية عندما يشير الدليل الموضوعي إلى حدوث خسارة بعد الاعتراف المبدئي بالموجودات و أن لهذه الخسارة تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية للموجودات التي يمكن تقديرها بصورة موثوقة.

قد يشتمل الدليل الموضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية (بما في ذلك سندات حقوق الملكية) على الصعوبات المالية الملحوظة للمقترض أو المصدر أو عجز أو إعسار المقترض أو إعادة هيكلة القرض أو السلف من قبل المجموعة وفقاً لشروط لم تكن لتقدمها المجموعة في ظروف أخرى أو المؤشرات على إفلاس المقترض أو المصدر أو عدم توفر سوق نشطه للأوراق المالية أو أية معطيات ملحوظة أخرى متعلقة بمجموعة من الموجودات مثل التغيرات السلبية في حالة سداد المقترض أو المصدر في المجموعة أو الظروف الاقتصادية المتعلقة بالتخلف عن السداد في المجموعة. بالإضافة إلى ذلك، فيما يتعلق بالاستثمار في سندات حقوق الملكية، يعتبر الانخفاض الحاد أو طويل الأجل في قيمتها العادلة لأقل من تكلفتها دليلاً موضوعياً على انخفاض القيمة.

تأخذ المجموعة بالاعتبار الأدلة على انخفاض قيمة القروض والتسليفات والأوراق المالية الاستثمارية المحتفظ بها حتى الاستحقاق لكل أصل على حده وللأصول بصورة جماعية.

القروض التي يتم تقييمها بصورة فردية

تقوم المجموعة بتاريخ كل ميزانية عمومية وفقاً لكل حالة على حده بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على الإنخفاض في قيمة القرض. ويتم قياس خسائر انخفاض قيمة الموجودات المرحلة بالتكلفة المطفأة على أنها الفرق بين القيمة المرحلة للموجودات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي للموجودات. ويتم تطبيق هذا الاجراء على كافة الحسابات التي تعتبرها هامة على أساس فردي.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أ) الأدوات المالية (تابع)

(٨) تحديد وقياس انخفاض القيمة (تابع)

القروض التي يتم تقييمها بصورة فردية (تابع)

لتحديد خسائر انخفاض القيمة لتلك القروض، يتم الأخذ بالاعتبار العوامل التالية:

- التعرض الإجمالي للمجموعة لمخاطر العميل؛
- قابلية تطبيق النموذج الخاص بأعمال العميل والقدرة على المتاجرة بنجاح في ظل الأزمات المالية وانتاج تدفقات نقدية كافية تفي بالتزامات الديون؛
- قيمة وتوقيت المقبوضات والمبالغ المستردة المتوقعة؛
- توزيعات الأرباح المحتملة المتاحة عند التصفية أو الافلاس؛
- مدى التزامات الدائنين الآخرين ذوي الأهمية بالنسبة للمجموعة، أو ما يكافئهم، واحتمال استمرار الدائنين الآخرين في دعم الشركة؛
- مدى صعوبة تحديد القيمة الإجمالية وتصنيف مطالبات كافة الدائنين والمدى الذي تتضح عنده الشكوك القانونية والتأمينية؛
- قيمة الضمان القابلة للتحقيق (أو الضمانات الائتمانية الأخرى) واحتمالية نجاح استرداد مبلغ القرض؛
- الاقتطاع المحتمل لأية تكاليف مرتبطة باسترداد المبالغ المستحقة؛ و
- قدرة المقترض على الحصول على وأداء الدفعات بعملة القرض إذا لم يكن القرض بالعملة المحلية.

يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن الأرباح أو الخسائر ويتم بيانها في حساب المخصص المتعلق بالقروض والتسليفات. عندما يترتب على حدث لاحق انخفاض في خسائر انخفاض القيمة، يتم عكس النقص في خسائر انخفاض القيمة من خلال الأرباح أو الخسائر.

القروض التي يتم تقييمها بصورة جماعية

يتم تحديد انخفاض القيمة على أساس جماعي بطريقتين مختلفين:

- للقروض التي تخضع لتقييم فردي لتغطية الخسائر التي تم تكبدها ولكن لم يتم تحديدها بعد؛ و
- لمجموعات القروض المماثلة التي لا تعتبر هامة بصورة فردية.

خسائر انخفاض القيمة المتكبدة ولم يتم تحديدها

يتم تجميع القروض التي يتم تقييمها على أساس فردي والتي لم يتم ايجاد أدلة على تكبد خسارة منها (قروض عاملة) بناء على سمات مخاطر الائتمان الخاصة بها لغرض احتساب الخسائر الجماعية المقدرة. وينشأ ذلك نتيجة انخفاض قيمة قرض ما بتاريخ الميزانية العمومية والذي سوف يتم تحديده بصورة خاصة في المستقبل.

يتم تحديد الخسائر الجماعية لانخفاض القيمة بعد الأخذ بالاعتبار:

- حالات الخسارة السابقة في محافظ ذات سمات مخاطر مماثلة (على سبيل المثال، حسب قطاع الأعمال أو تصنيف القرض أو المنتج)؛
- الفترة المقدرة بين الانخفاض في القيمة الذي يحدث والخسائر التي يتم تحديدها ويثبت حدوثها من خلال تكوين مخصص محدد مناسب للقرض المعني؛ و
- حكم الإدارة فيما إذا كانت الظروف الاقتصادية والائتمانية الحالية تمثل ظروف يحتمل فيها أن يكون المستوى الفعلي للخسائر أكبر أو أقل من الخسائر التي تشير إليها التجارب السابقة.

يتم تقدير الفترة ما بين الخسارة التي تحدث وتحديدها من قبل الإدارة لكل محفظة يتم تجميعها.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أ) الأدوات المالية (تابع)

(٨) تحديد وقياس انخفاض القيمة (تابع)

مجموعات القروض المماثلة

فيما يتعلق بمجموعات القروض المماثلة التي لا تعتبر هامة بصورة فردية، تقوم المجموعة باستخدام المعلومات السابقة المتعلقة باحتمال التخلف عن السداد وتوقيت الاسترداد وقيمة الخسارة المتكبدة والتي يتم تعديلها لبيان أحكام الإدارة فيما إذا كانت الظروف الاقتصادية والائتمانية الحالية تمثل ظروف يحتمل فيها أن تكون الخسائر الفعلية أكبر أو أقل من الخسائر التي تشير إليها التجارب السابقة. تتم بصورة منتظمة مقارنة معدلات العجز عن السداد ومعدلات الخسارة والتوقيت المتوقع لاسترداد المبالغ في المستقبل بالنتائج الفعلية لضمان أن تبقى هذه المعدلات ملائمة.

انخفاض قيمة الاستثمارات المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع

تقرر المجموعة أن الاستثمارات في حقوق الملكية المتاحة للبيع قد تعرضت لانخفاض في القيمة إذا كان هناك انخفاض حاد أو طويل الأجل في القيمة العادلة لأقل من التكلفة. يتم الاعتراف بخسائر انخفاض قيمة الاستثمارات في الأوراق المالية المتاحة للبيع من خلال تحويل الخسائر المتراكمة التي قد تم الاعتراف بها ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى إلى الأرباح أو الخسائر كتعديل خاص بإعادة التصنيف. إن الخسائر المتراكمة التي يتم إعادة تصنيفها من الإيرادات الشاملة الأخرى إلى الأرباح أو الخسائر تمثل الفرق بين تكلفة الاستحواذ، صافية من سداد المبلغ الأصلي والاطفاء، والقيمة العادلة الحالية، ناقصا خسائر انخفاض القيمة التي تم الاعتراف بها سابقاً ضمن الأرباح أو الخسائر. ويتم اظهار التغيرات في مخصصات انخفاض القيمة المنسوبة لقيمة المبلغ في الزمن المعني كأحد عناصر ايرادات الفائدة.

إذا زادت في وقت لاحق القيمة العادلة لأداة دين متاحة للبيع تعرضت لانخفاض في القيمة وكان من الممكن ربط هذه الزيادة بصورة موضوعية بحدث تم بعد الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن الأرباح أو الخسائر، يتم عكس خسائر انخفاض القيمة مع الاعتراف بقيمة ما تم عكسه ضمن الأرباح أو الخسائر. إلا أنه لا يتم عكس اي استرداد لاحق في القيمة العادلة لأي من سندات حقوق الملكية المتاحة للبيع والتي تعرضت لانخفاض في قيمتها من خلال بيان الدخل ويتم الاعتراف به مباشرة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى.

ب) الأدوات المالية المشتقة

(١) التصنيف

تقوم المجموعة بإبرام عقود أدوات مالية مشتقة تشتمل على عقود آجلة وعقود مستقبلية وعقود مقايضة وعقود خيارات في أسواق رأس المال وأسواق الصرف الأجنبية. يتم تصنيف الأدوات المالية المشتقة غير المؤهلة لحساب التحوط على أنها أدوات مالية "بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر – موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة".

(٢) الاعتراف المبدئي وإعادة القياس

في سياق الأعمال الاعتيادية ، تتمثل القيمة العادلة للأداة المشتقة عند الاعتراف المبدئي بسعر المعاملة. لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم بيان الأدوات المالية المشتقة بقيمها العادلة. يتم تحديد القيم العادلة بصورة عامة استناداً الى أسعار السوق المدرجة في أسواق نشطة أو باستخدام طرق تقييم عندما لا يوجد سوق نشط.

يتم إدراج الأدوات المالية المشتقة ذات القيم السوقية الايجابية (الأرباح غير المحققة) ضمن الموجودات في حين يتم إدراج الأدوات المالية المشتقة ذات القيم السوقية السلبية (الخسائر غير المحققة) ضمن المطلوبات.

(٣) الأرباح والخسائر الناتجة عن إعادة القياس

يتم بيان الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الأدوات المالية المشتقة المصنفة كمحتفظ بها للمتاجرة ضمن بيان الدخل.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ج) أدوات التغطية (التحوط)

عندما يتم تحديد الأدوات المشتقة كعقود تغطية، تقوم المجموعة بتصنيفها إما:

- كعقود تغطية القيمة العادلة والتي تغطي التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المعترف بها؛ أو
- كعقود تغطية التدفقات النقدية والتي تغطي التعرض للتقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية المحتملة بصورة كبيرة والمنسوبة لموجودات أو مطلوبات معترف بها أو معاملة متوقعة.

يتم تطبيق محاسبة التغطية على الأدوات المشتقة المحددة كأدوات تغطية لتغطية القيمة العادلة أو التدفقات النقدية في حال توفر معايير معينة.

محاسبة التغطية

(١) توثيق التغطية

في بداية التغطية، يجب إعداد مستندات رسمية لعلاقة التغطية. ويجب أن تشتمل مستندات التغطية المعدة في البداية على وصف لما يلي:

- هدف واستراتيجية إدارة المخاطر لدى المجموعة من أجل القيام بالتغطية؛
- طبيعة المخاطر التي يتم تغطيتها؛
- تعريف واضح للبند الخاضع للتغطية وأداة التغطية؛ و
- كيف ستقوم المجموعة بتقييم فاعلية علاقة التغطية بصورة مستمرة.

(٢) اختبار فاعلية التغطية

تعتبر التغطية ذات فاعلية عالية إذا تحقق الشرطان التاليان:

- في بداية التغطية وفي الفترات اللاحقة، يتوقع أن تكون التغطية ذات فاعلية عالية في تسوية التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية لأدوات التغطية مع التغيرات المقابلة في المخاطر الخاضعة للتغطية ويجب أن يتم قياسها بصورة موثوقة؛ و
- تتراوح النتائج الفعلية للتغطية ما بين ٨٠% إلى ١٢٥%.

في حالة تغطية التدفقات النقدية، يتم تحديد فاعلية التغطية المتوقعة من خلال مطابقة البنود الهامة لأدوات التغطية والبنود التي يتم تغطيتها.

(٣) عقود تغطية القيمة العادلة

يتم قيد التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المشتقة المحددة والمؤهلة كأدوات تغطية للقيمة العادلة ضمن بيان الدخل مع التغيرات في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات أو مجموعة منها منسوبة إلى المخاطر الخاضعة للتغطية.

(٤) عقود تغطية التدفقات النقدية

يتم الاعتراف بالجزء الفعلي للتغيرات في القيمة العادلة للأدوات المشتقة المحددة والمؤهلة كأدوات تغطية للتدفقات النقدية ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. اما الأرباح والخسائر في القيمة العادلة المتعلقة بالجزء غير الفعلي فيتم الاعتراف بها مباشرة ضمن بيان الدخل.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ج) أدوات التغطية (التحوط) (تابع)

(٥) توقف محاسبة التغطية

يتم التوقف عن محاسبة التغطية عندما تنتهي اداة التغطية أو يتم بيعها أو عندما تتوقف التغطية عن الالتزام بمعايير محاسبة التغطية. في ذلك الوقت تبقى ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى أية أرباح أو خسائر متراكمة لأدوات التغطية قد تم الاعتراف بها ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى إلى أن تتم المعاملة المتوقعة. عندما لا يكون من المتوقع إتمام تلك المعاملة، يتم مباشرة تحويل أية أرباح أو خسائر متراكمة قد تم بيانها ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى إلى بيان الدخل.

(٦) عقود التغطية غير المؤهلة لمحاسبة التغطية

فيما يتعلق بعقود التغطية غير المؤهلة لمحاسبة التغطية، يتم تحويل أية أرباح أو خسائر ناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة لأداة التغطية إلى بيان الدخل للفترة ذات الصلة.

د) المستحق من البنوك

يتم بيان المستحق من البنوك بالتكلفة المطفأة ناقصا مخصص انخفاض القيمة، إن وجد.

هـ) القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي

تتمثل القروض والتسليفات بموجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وغير مدرجة في سوق نشطه ولا تنوي المجموعة بيعها مباشرة أو على المدى القريب.

يتم قياس القروض والتسليفات بصورة مبدئية بالقيمة العادلة زائدا التكاليف الإضافية المنسوبة مباشرة للمعاملة ويتم قياسها لاحقاً بتكلفتها المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية إلا في الحالات التي تختار فيها المجموعة ترحيل القروض والتسليفات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

بالإضافة إلى الخدمات البنكية التقليدية ، يقوم البنك بتقديم معاملات مصرفية غير خاضعة للفائدة لعملائه تم الموافقة عليها من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية. يشتمل التمويل الإسلامي على ما يلي:

المرابحة

وهى إتفاق تقوم المجموعة بموجبه ببيع سلعة أو أصل ما (أصل محدد) إلى عميل، تكون المجموعة قد قامت بشرائه والاستحواذ عليه، بناءً على وعد من العميل بشرائه وفقاً لبنود وشروط محددة. يشتمل سعر البيع على تكلفة الأصل المحدد وهامش الربح المتفق عليه. ويحتسب الربح على اساس الإستحقاق و يتم تعديله بالربح الفعلي عند استلامه.

الإجارة

يعني مصطلح الإجارة تأجير الأصل، الذي قامت المجموعة (المؤجر) بإنشائه أو بشرائه وفقاً لطلب العميل (المستأجر)، وذلك بناءً على وعد من العميل بإستئجار الأصل لمدة محدده مقابل دفعات إيجار محددة. يمكن أن تنتهي الإجارة عن طريق نقل ملكية الاصل إلى المستأجر في حال الإجارة المنتهية بالتمليك.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

هـ) القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي (تابع)

يتم قياس معاملات التمويل الإسلامي بالتكلفة المطفأة، وذلك باستخدام طريقة الربح الفعلي، ناقصاً أية مبالغ مشطوبة، والمخصص للأرصدة المشكوك في تحصيلها والإيرادات غير المكتسبة.

إن معدل الربح الفعلي هو المعدل الذي يتم بموجبة تخفيض التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من خلال الأعمار المتوقعة للموجودات أو المطلوبات المالية، أو، حيثما يكون مناسباً، لمدة أقصر.

و) العقارات الاستثمارية

تحتفظ المجموعة ببعض العقارات لاغراض ثنائية، ويتم تصنيف الوحدات المؤجرة أو التي تعتزم تأجيرها كعقارات استثمارية. يتم مبدئياً قياس العقارات الاستثمارية بالتكلفة، بما في ذلك تكاليف المعاملة. تتضمن القيمة المرحلة على تكلفة استبدال أحد أجزاء العقارات الاستثمارية القائمة في وقت تكبد التكلفة، في حال تلبية معايير الاعتراف، ويستثنى من ذلك تكلفة الصيانة اليومية لأحد العقارات الاستثمارية. لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم بيان العقارات الاستثمارية بالتكلفة ناقصاً أي استهلاك متراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة. يتم تحميل الاستهلاك باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية للموجودات. تتراوح الأعمار الإنتاجية المقدرة للمباني من ٢٠ إلى ٣٠ سنة.

يتم إيقاف الاعتراف بالعقارات الاستثمارية عند استبعادها أو سحبها من الاستخدام بشكل دائم ويصبح من غير المتوقع تحصيل منافع اقتصادية من استبعادها. ويتم الاعتراف بأية أرباح أو خسائر من سحب أو استبعاد أحد العقارات الاستثمارية في بيان الدخل ضمن "الإيرادات الأخرى" خلال السنة المالية التي تتم فيها عملية الاستبعاد.

يتم التحويل إلى العقارات الاستثمارية ، فقط عندما، يكون هناك تغير في الاستخدام يُستدل عليه من خلال إنهاء عملية إشغال العقار من قبل المالك أو البدء في عقد إيجار تشغيلي لطرف آخر أو إنهاء عملية الإنشاء أو التطوير.

يتم التحويل من العقارات الاستثمارية ، فقط عندما، يكون هناك تغير في الاستخدام يُستدل عليه من بدء إشغال العقار من قبل المالك أو الإنتهاء من عملية التطوير.

ز) الممتلكات والمعدات

يتم بيان الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة باستثناء الأرض الممنوحة التي يتم بيانها بالقيمة السوقية بتاريخ المنح.

تشتمل التكلفة على المصروفات التي تكون منسوبة بصورة مباشرة إلى حيازة الموجودات. يتم الاعتراف بتكلفة استبدال جزء ما من أحد بنود الممتلكات والمعدات بالقيمة المرحلة للبند في حال كان من المحتمل تدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية المتضمنة في الجزء إلى المجموعة ويكون من الممكن قياس تكلفته بصورة موثوقة. ويتم الاعتراف بتكاليف الصيانة اليومية للممتلكات والمعدات ضمن بيان الدخل عند تكبدها.

يتم تحديد الأرباح أو الخسائر من استبعاد أحد بنود الممتلكات والمعدات من خلال مقارنة المتحصلات من الاستبعاد بالقيمة المرحلة للبند المعني. ويتم إدراج هذه الأرباح أو الخسائر ضمن بيان الدخل.

ويتم اهلاك تكلفة كافة الممتلكات والمعدات فيما عدا الأراضي المملوكة والأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز على أقساط متساوية على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة كما يلي:

المباني	٢٠ إلى ٣٠ سنة
التحسينات على العقارات المستأجرة	٥ سنوات
أثاث ومعدات وسيارات	٣ إلى ٥ سنوات

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ز) الممتلكات والمعدات (تابع)

تتم إعادة تقييم طرق الاستهلاك والأعمار الإنتاجية والقيم المتبقية في تاريخ كل ميزانية عمومية ويتم تعديلها حيثما يكون مناسباً.

ح) المستحق للبنوك والقروض متوسطة الأجل

يتم مبدئياً الاعتراف بالمستحق للبنوك والقروض متوسطة الأجل بالقيمة العادلة إضافة إلى تكلفة المعاملات. ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

ط) ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

يتم بصورة مبدئية الاعتراف بودائع العملاء بالتكلفة وهي تمثل القيمة العادلة للمقابل المستلم. بعد الاعتراف المبدئي، يتم قياس كافة الودائع التي تخضع لفائدة ، باستثناء المطلوبات المصنفة كقيمة عادلة من خلال الأرباح او الخسائر بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. ويتم احتساب التكلفة المطفأة مع الأخذ بالاعتبار أية تكاليف للمعاملات التي تعود إلى ودائع العملاء.

تحصل النافذة الإسلامية على النقد عن طريق الدخول في الأنواع التالية من الاتفاقيات:

المضاربة

وهي إتفاق بين المجموعة وطرف آخر، يقوم بموجبه أحد الأطراف بتقديم مبلغ من الأموال ويقوم الطرف الآخر(المضارب) باستثمار هذه المبالغ في مشروع ما أو نشاط معين مقابل حصة محددة من الأرباح. يتحمل المضارب كافة الخسائر الناتجة عن سوء تصرفه، أو إهماله أو مخالفة شروط وبنود المضاربة.

الوكالة

وهي إتفاق بين المجموعة وعميل ما يقوم بموجبه احد الأطراف (الموكل) بتقديم مبلغ من الأموال ويقوم الطرف الآخر (الوكيل) باستثمار هذه المبالغ وفقا لبنود وشروط الوكالة مقابل رسوم محددة. ويلتزم الوكيل بإعادة المبلغ المستثمر به في حال سوء التصرف أو الإهمال أو مخالفة شروط الوكالة.

يتم قياس الودائع الإسلامية للعملاء مبدئيا بالقيمة العادلة التى تتمثل في سياق الأعمال الاعتيادية بالثمن المستلم صافي من التكاليف المتكبدة للمعاملات المنسوبة بصورة مباشرة، ويتم قياسها لاحقا بالتكلفة المطفأة عن طريق استخدام طريقة الأرباح الفعلية.

ي) المخصصات

يتم الاعتراف بمخصص ما في حال كان على المجموعة التزام حالي سواءا كان قانونيا أو إنشائيا نتيجة لحدث سابق ويكون من الممكن إجراء تقدير موثوق لقيمة الالتزام , ويكون من الأغلب أن يلزم إجراء تدفقات نقدية خارجة للفوائد الاقتصادية لتسوية الالتزام. ويتم تحديد المخصصات عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بالسعر الذي يعكس تقييمات السوق الحالية لقيمة المال في الوقت المعني وكذلك , إذا أمكن , المخاطر المتعلقة بالمطلوبات.

ك) مكافأة نهاية الخدمة للموظفين والترتيبات الخاصة بالحوافز طويلة الأجل

يتم وضع مخصص للمبالغ مستحقة الدفع وفقا لقانون العمل بدولة الإمارات العربية المتحدة المطبق على فترات الخدمة المجمعة للموظفين من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ الميزانية العمومية. يقوم البنك بدفع مساهمته فيما يتعلق بمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقا لقانون المعاشات والتأمينات الاجتماعية لدولة الإمارات العربية المتحدة. اعتبارا من ١ يناير ٢٠٠٧، قامت المجموعة بإعداد ترتيبات بخصوص حوافز طويلة الأجل. بموجب تلك الترتيبات , يحق للموظفين ضمن فئات وظيفية معينة الحصول على حوافز في تاريخ الطرح اعتمادا على أداء المجموعة في تاريخ تقديم تلك الحوافز. ويمثل الحافز نسبة مئوية من الراتب الفعلي للمدراء مستحقي الحوافز. يشتمل الراتب على راتب أساسي وبدلات ثابتة وبدل التوطين وبدل غلاء المعيشة كما في تاريخ السريان.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ل) رأس المال

تقوم المجموعة بتصنيف الأدوات الرأسمالية كمطلوبات مالية أو سندات ملكية وفقاً لأهمية الأحكام التعاقدية للأدوات. ويتم اقتطاع التكاليف الإضافية المنسوبة مباشرة لاصدار سندات الملكية من القياس المبدئي لسندات الملكية.

م) توزيعات أرباح الأسهم العادية

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح المستحقة على الأسهم العادية كمطلوبات في الفترة التي يتم فيها الموافقة عليها من قبل مساهمي البنك.

ن) المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ، حيث يتم بيان صافي القيمة في بيان المركز المالي وذلك فقط في الحالات التي يكون فيها للمجموعة حقاً قانونياً قابلاً للتنفيذ بمقاصة المبالغ المعترف بها وعندما تنوي إما إجراء مقاصة للمعاملات على أساس صافي المبلغ أو لتحصيل الموجودات وتسوية المطلوبات في الوقت ذاته.

يتم تقديم الإيرادات والمصروفات على أساس صافي المبلغ فقط عندما يجوز القيام بذلك وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية/المعايير المحاسبية الدولية، أو من خلال الأرباح والخسائر الناتجة عن مجموعة من المعاملات المماثلة كما في الأنشطة التجارية للمجموعة.

س) النقد وما يعادله

لأغراض بيان التدفقات النقدية الموحد , يتألف النقد وما يعادله من النقد في الصندوق والأرصدة لدى المصرف المركزي (باستثناء الاحتياطي القانوني) والمستحق من وإلى البنوك بفترة استحقاق تعاقدي أقل من ثلاثة أشهر.

ع) الإعتراف بالإيرادات

(١) <u>إيرادات ومصروفات الفوائد</u>

يتم الاعتراف بإيرادات ومصروفات الفوائد لكافة الأدوات المالية التي تخضع لفائدة باستثناء تلك الأدوات المصنفة كأدوات محتفظ بها للمتاجرة أو المبينة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي في "إيرادات الفوائد" و "مصروفات الفوائد" ضمن بيان الدخل على أساس الاستحقاق باستخدام معدلات الفائدة الفعلية للموجودات أو المطلوبات المالية المتعلقة بها.

يتمثل معدل الفائدة الفعلي بالمعدل الذي يتم بموجبه خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والدفعات المكتسبة أو المدفوعة لموجودات أو مطلوبات مالية خلال الأعمار المتوقعة لها أو فترة اقصر ، حسبما يكون مناسباً ، إلى صافي القيم المرحلة للموجودات أو المطلوبات المالية. يتم تحديد معدل الفائدة الفعلي عند الاعتراف المبدئي للموجودات أو المطلوبات المالية ولا يتم تعديله لاحقاً.

عند احتساب معدلات الفائدة الفعلية، تقوم المجموعة بتقدير التدفقات النقدية مع الأخذ بالاعتبار كافة الأحكام التعاقدية للأدوات المالية وليس الخسائر الائتمانية المستقبلية. يتضمن احتساب معدل الفائدة الفعلي كافة المبالغ المدفوعة أو المستلمة من قبل المجموعة التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي بما في ذلك تكاليف المعاملة وكافة العلاوات أو الخصومات الأخرى.

يتم احتساب الفوائد على الموجودات المالية الخاضعة لانخفاض في القيمة من خلال تطبيق معدل الفائدة الفعلي الأصلي للموجودات المالية على القيمة المرحلة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة ولا يتم الاعتراف بها كإيرادات فوائد.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ع) الإعتراف بالإيرادات (تابع)

(٢) الإيرادات من التمويل الإسلامي والتوزيعات على المودعين

يتم الاعتراف بالإيرادات من التمويل الإسلامي ضمن بيان الدخل الموحد، وذلك باستخدام طريقة الأرباح الفعلية.

يشتمل احتساب معدل الأرباح الفعلية على كافة الرسوم المدفوعة أو المستلمة، وتكاليف المعاملة، والخصومات أو الحسومات التى تمثل جزءاً لا يتجزأ من معدل الأرباح الفعلية. تتمثل تكاليف المعاملة بتكاليف العلاوات المنسوبة مباشرةً إلى الاستحواذ، أو إصدار أو استبعاد موجودات مالية ما.

يتم احتساب التوزيعات على المودعين (المعاملات الاسلامية) وفقاً للإجراءات الموحدة لدى المجموعة، كما يتم اعتمادها من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية الإسلامية لدى المجموعة.

(٣) ايرادات الرسوم والعمولات

يتم إدراج إيرادات ومصروفات الرسوم والعمولات والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي على الموجودات أو المطلوبات المالية عند قياس معدل الفائدة الفعلي.

يتم الاعتراف بايرادات الرسوم والعمولات الأخرى التي يتم الحصول عليها من تقديم خدمات كايرادات عندما يتم تقديم الخدمات أو على مراحل زمنية كما هو مطبق.

(٤) ايرادات من الاستثمارات

يتم الاعتراف بصافي الإيرادات من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والتي تنشأ من الأرباح والخسائر الناتجة من استبعاد تلك الاستثمارات أو تقييمها بالقيمة العادلة وذلك عند حدوثها.

(٥) الإيرادات المرتبطة بالعقارات

تتضمن الإيرادات المرتبطة بالعقارات إيرادات الإيجار، التي يتم الاعتراف بها على أقساط متساوية على مدى فترة عقد الإيجار.

(٦) ايرادات توزيعات أرباح

يتم الاعتراف بايرادات توزيعات الأرباح عند ثبوت حق المجموعة في استلام المبالغ.

(٧) العملات الأجنبية

يتم قيد المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتواريخ المعاملات.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية ، التي يتم بيانها بالتكلفة التاريخية ، بتاريخ الميزانية العمومية بأسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ.

أما الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية ، التي يتم بيانها بالتكلفة التاريخية ، فيتم تحويلها بأسعار صرف العملات الأجنبية السائدة بتاريخ المعاملة ، في حين يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية التي يتم بيانها بالقيمة العادلة إلى درهم الإمارات وفقاً لأسعار صرف العملات الأجنبية السائدة في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيم العادلة.

ويتم تحويل عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة إلى الدرهم الإماراتي حسب متوسط أسعار الصرف السائدة في السوق بتاريخ الميزانية العمومية. ويتم الاعتراف بفروق الصرف الناتجة عن التحويل ضمن بيان الدخل.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ف) عقود الإيجار التشغيلية

أبرمت المجموعة اتفاقيات عقود ايجار تشغيلية ترتكز على تقييم بنود وشروط اتفاقية الإيجار، والتي تم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية. يتم تصنيف عقود الإيجار على أنها عقود ايجار تشغيلية في حال كان المؤجر يحتفظ بالمخاطر والامتيازات الطارئة الخاصة بملكية هذه الموجودات.

المجموعة كمؤجر

تقوم المجموعة ببيان الموجودات التي تخضع لعقود الإيجار التشغيلية ضمن بيان المركز المالي الموحد بما يتوافق مع طبيعة الأصل. ويتم الاعتراف بالإيرادات من الموجودات التشغيلية ضمن بيان الدخل الموحد على أقساط متساوية على مدى فترة عقد الإيجار.

المجموعة كمستأجر

يتم الاعتراف بدفعات الإيجار التي تتم بموجب عقود الإيجار التشغلية كمصروفات على أقساط متساوية على مدى فترة عقد الإيجار.

ص) الأنشطة الائتمانية

تقدم المجموعة حلول لإدارة النقد لغرض إدارة موجودات العملاء. يتم الاحتفاظ بهذه الموجودات تحت وصاية المجموعة ويتم استثمارها بالإنابة عن العملاء في صناديق أطراف أخرى أو أوراق مالية أخرى مثل السندات والصكوك.

لا يتم إدراج هذه الموجودات أو إيراداتها ضمن البيانات المالية الموحدة للمجموعة حيث أن العميل يحتفظ بالمخاطر والامتيازات الطارئة الخاصة بهذه الموجودات.

ق) الضمانات المالية

تتمثل الضمانات المالية بالعقود التي تتطلب من المجموعة القيام بسداد دفعات محددة لتعويض حامل الضمان عن خسارة تكبدها نتيجة عجز مدين محدد عن أداء الدفعات حين استحقاقها وفقاً لأحكام سند الدين. ويتم الاعتراف بمطلوبات الضمانات المالية مبدئياً بقيمتها العادلة، ويتم إطفاء القيمة العادلة المبدئية على مدى أعمار الضمانات المالية. يتم لاحقاً ترحيل مطلوبات الضمانات المالية بالقيمة المطفأة أو القيمة الحالية لأي دفعة متوقعة، أيهما أكبر وذلك عندما تصبح الدفعة محتملة بموجب الضمان.

ر) ربحية السهم

تقوم المجموعة بعـرض بيانات ربحية الأسهم الأساسية والمخفضة لأسهمها العادية. يتم احتساب ربحية الأسهم الأساسية بتقسيم الأرباح أو الخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين لدى البنك على المـتوسط الـمرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة. بينما يتم تحديد ربحية الأسهم المخـفضة بتعديل الأرباح أوالخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين وتعديل المـتوسط الـمرجح لعدد الأسهم العادية القائمة لبيان تأثير التخفيض على الأسهم العادية المحتملة.

ش) تقديم التقارير حسب القطاع

يتمثل القطاع التشغيلي بأحد عناصر المجموعة التي تزاول أنشطة تجارية والذي يمكن من خلاله أن تحقق إيرادات وتتكبد مصروفات، بما في ذلك الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالمعاملات مع اي من عناصر المجموعة الأخرى، وتتم مراجعة نتائجه التشغيلية بصورة منتظمة من قبل اللجنة الإدارية للمجموعة لاتخاذ القرارات الخاصة بالموارد المخصصة للقطاع المعني وتقييم أدائه، والذي تتاح معلومات مالية بشأنه. تشتمل نتائج القطاع التي يتم تقديم تقارير عنها إلى اللجنة الإدارية للمجموعة على بنود منسوبة بصورة مباشرة إلى أحد القطاعات بالإضافة إلى البنود التي يمكن تخصيصها على أساس معقول.

ت) استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة من الإدارة إجراء التقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. ومن الضروري أن تعتمد هذه التقديرات على الافتراضات حول عوامل عديدة تتضمن درجات متغيرة من الأحكام والافتراضات وبالتالي فإن النتائج الفعلية قد تختلف نظراً للتغيرات المستقبلية في تلك التقديرات.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ت) استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

وبصورة محددة، فإنه يتطلب من الإدارة وضع أحكام جديرة بالاعتبار فيما يتعلق بما يلي:

خسائر انخفاض القيمة للقروض والتسليفات والتمويل الإسلامي

تقوم المجموعة بمراجعة محافظها الاستثمارية الخاصة بالقروض لتقييم انخفاض القيمة في تاريخ كل ميزانية عمومية. ولتحديد ما إذا كان من الضروري قيد خسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل أم لا، تقوم المجموعة بوضع الأحكام لمعرفة ما إذا كانت هناك أية معلومات واضحة تفيد بأن هناك انخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من محفظة القروض قبل تحديد النقص في أي قرض معين داخل تلك المحفظة. وقد يتضمن ذلك المؤشر معلومات واضحة تفيد بأنه قد تم تغيير سلبي في وضع دفع بعض المقترضين في مجموعة معينة أو ظروف اقتصادية وطنية أو محلية ذات صلة مع الأخطار على الموجودات في المجموعة. تستخدم المجموعة التقديرات اعتماداً على خبرة الخسارة التاريخية للموجودات ذات خصائص مخاطر الائتمان وعلى مؤشر موضوعي على انخفاض القيمة مماثل لذلك الموجود في المحفظة عند جدولة تدفقاتها النقدية المستقبلية. إن الطريقة والافتراضات المستخدمة لتقييم كل من المبالغ والتوقيتات الخاصة بالتدفقات النقدية يتم مراجعتها بصورة منتظمة لتقليل أي فروق بين الخسائر المقدرة والخسائر الفعلية.

الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق

تتبع المجموعة إرشادات المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية عند تصنيف الموجودات المالية غير المشتقة ذات الدفعات الثابتة أو الممكن تحديدها والاستثمارات ذات الاستحقاق الثابت كاستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق. ويتطلب هذا التصنيف قرارات هامة. ولوضع تلك القرارات , تقوم المجموعة بتقييم رغبتها وقدرتها على الاحتفاظ بتلك الاستثمارت حتى الاستحقاق. إذا لم تكن المجموعة قادرة على الاحتفاظ بتلك الاستثمارات حتى الاستحقاق فيما عدا الظروف الخاصة – مثل بيع جزء صغير في تاريخ يقترب من تاريخ الاستحقاق – فإنها سوف تكون مطالبة بإعادة تصنيف الفئة بالكامل كاستثمارات متاحة للبيع. وبالتالي فإن الاستثمارات يجب قياسها بالقيمة العادلة وليس بالتكلفة المطفأة.

انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع

تحدد المجموعة أن الاستثمارات في الأوراق المالية المتاحة للبيع عرضة لانخفاض قيمتها عندما يكون هناك انخفاض هام أو طويل الأجل في القيمة العادلة لأقل من تكلفتها. ويتطلب تحديد ما هو هام وما هو طويل الأجل وضع احكام. ولوضع هذه الأحكام، تقوم المجموعة بتقييم ضمن العوامل الأخرى التقلب الطبيعي في سعر السهم. بالإضافة إلى ذلك، فقد يكون تخفيض القيمة مناسباً عندما يكون هناك مؤشر على تدني الوضع المالي للمستثمر به أو القطاع الصناعي أو لأداء القطاع أو للتغيرات في التقنيات والتدفقات النقدية المالية والتشغيلية.

انخفاض قيمة العقارات الاستثمارية

يتم تقييم العقارات الاستثمارية مقابل انخفاض القيمة استناداً إلى تقييم التدفقات النقدية للوحدات الفردية المنتجة للنقد عندما يكون هناك مؤشر على أن هذه الموجودات قد تعرضت لخسائر انخفاض القيمة. يتم تحديد التدفقات النقدية بالرجوع إلى ظروف السوق الحالية والأسعار القائمة بنهاية فترة التقرير والترتيبات التعاقدية والتقديرات الخاصة بالأعمار الإنتاجية للموجودات والمخصومة باستخدام مجموعة من معدلات الخصم التي تعكس تقديرات السوق الحالية للقيمة الزمنية للمال والمخاطر المتعلقة بهذا الأصل. يتم مقارنة صافي القيم الحالية بالقيم المرحلة لتقييم أي انخفاض محتمل في القيمة.

انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تتم مراجعة القيم المرحلة لموجودات المجموعة بتاريخ كل تقرير لمعرفة فيما إذا كان هناك أي مؤشر على انخفاض القيمة. في حالة وجود مثل هذا المؤشر، يتم تقدير قيمة الأصل القابلة للاسترداد . هذا ويتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة عندما تزيد القيمة المرحلة لأصل ما عن قيمته القابلة للاسترداد. ويتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل الموحد. لأغراض اختبار انخفاض القيمة، يتم تجميع الموجودات معا في أصغر مجموعة لموجودات تنتج تدفقات نقدية مستقلة إلى أبعد الحدود عن ("الوحدة المنتجة للنقد"). ويتم مراجعة الموجودات غير المالية التي تعرضت لانخفاض القيمة لاحتمالية عكس انخفاض القيمة بتاريخ كل تقرير.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ث) المعايير والتفسيرات الصادرة والتي لم يتم تطبيقها على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١١:

يوجد عدد من المعايير والتعديلات على المعايير والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تفعيلها على الفترات السنوية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١، ولم يتم تطبيقها عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. وخلصت المجموعة إلى انه لن يكون لأي منها اي تأثير هام على البيانات المالية الموحدة للمجموعة باستثناء المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية *"الأدوات المالية"* الذي سيكون ساريا اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥.

يتناول المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية الأساس المتعلق بالاعتراف وإيقاف الاعتراف وتصنيف وقياس الموجودات المالية والمطلوبات المالية. تمثل متطلبات هذا المعيار تغيير عن المتطلبات الحالية للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ فيما يتعلق بالموجودات المالية. يتضمن هذا المعيار فئتين رئيسيتين لقياس الموجودات المالية هما: التكلفة المطفأة والقيمة العادلة. إن الإدارة بصدد تقييم التأثير المحتمل لهذا المعيار على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

٤ الموجودات والمطلوبات المالية

٤-١ تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

يوضح الجدول أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية:

	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	التكلفة المطفأة: المحتفظ بها للاستحقاق ألف درهم	التكلفة المطفأة: القروض والتسليفات ألف درهم	المتاحة للبيع بالقيمة العادلة ألف درهم	التكلفة المطفأة الأخرى ألف درهم	إجمالي القيمة المرحلة ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١١						
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	–	–	–	–	٥,٣٧٦,٠٨٣	٥,٣٧٦,٠٨٣
المستحق من البنوك	–	–	–	–	١,٧٠٠,٨٦٢	١,٧٠٠,٨٦٢
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	–	–	٢٦,٨١٥,٠٨٧	–	–	٢٦,٨١٥,٠٨٧
الاستثمارات في الأوراق المالية	٢٢,٣٩٦	٩١٩,٦٢٧	–	٩٦٩,٨١٩	–	١,٩١١,٨٤٢
الموجودات الأخرى	٥,١٧٦	–	–	–	١,٧٨١,١١٠	١,٧٨٦,٢٨٦
	٢٧,٥٧٢	٩١٩,٦٢٧	٢٦,٨١٥,٠٨٧	٩٦٩,٨١٩	٨,٨٥٨,٠٥٥	٣٧,٥٩٠,١٦٠
المستحق للبنوك	–	–	–	–	٣٢٦,٠٦٦	٣٢٦,٠٦٦
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	–	–	–	–	٢٨,٤٢٣,٤٣٠	٢٨,٤٢٣,٤٣٠
قروض متوسطة الأجل	–	–	–	–	١,٦٣١,٥٠١	١,٦٣١,٥٠١
المطلوبات الأخرى	٥,٠١٤	–	–	–	١,٤٧٥,٩٥٧	١,٤٨٠,٩٧١
	٥,٠١٤	–	–	–	٣١,٨٥٦,٩٥٤	٣١,٨٦١,٩٦٨
٣١ ديسمبر ٢٠١٠						
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	–	–	–	–	٥,٠٧٦,٤٤٣	٥,٠٧٦,٤٤٣
المستحق من البنوك	–	–	–	–	٢,٢٩٧,٥٢٠	٢,٢٩٧,٥٢٠
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	–	–	٢٧,١٦٤,٩٨٨	–	–	٢٧,١٦٤,٩٨٨
الاستثمارات في الأوراق المالية	١٠,٩٨٩	٩٣٤,٩٠٨	–	٧٦٢,٩٨٦	–	١,٧٠٨,٨٨٣
الموجودات الأخرى	٣,٧٧١	–	–	–	١,٦١٩,٧٨٩	١,٦٢٣,٥٦٠
	١٤,٧٦٠	٩٣٤,٩٠٨	٢٧,١٦٤,٩٨٨	٧٦٢,٩٨٦	٨,٩٩٣,٧٥٢	٣٧,٨٧١,٣٩٤
المستحق للبنوك	–	–	–	–	٣٠٩,٢٧٣	٣٠٩,٢٧٣
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	–	–	–	–	٢٩,٢٠٩,٦٦٢	٢٩,٢٠٩,٦٦٢
قروض متوسطة الأجل	–	–	–	–	١,٤٦٦,٦٥٦	١,٤٦٦,٦٥٦
المطلوبات الأخرى	٢٤,٨٤٨	–	–	–	١,٥٦٥,٣٣٣	١,٥٩٠,١٨١
	٢٤,٨٤٨	–	–	–	٣٢,٥٥٠,٩٢٤	٣٢,٥٧٥,٧٧٢

٤ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

٤-٢ قياس القيمة العادلة – مستويات القيمة

٣١ ديسمبر ٢٠١١	المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم
الاستثمارات			
حقوق الملكية	٢١٥,٤٧٩	–	–
محفظة المحافظ	١٠٢,٦٨٦	–	–
الأوراق المالية ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة	٦٧٤,٠٥٠	–	–
صافي العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى	–	٩٥٣	–
صافي عقود مقايضة أسعار الفائدة	–	(٧٩١)	–

٣١ ديسمبر ٢٠١٠			
الاستثمارات			
حقوق الملكية	٢٢٤,٢٦٦	–	–
محفظة المحافظ	٨٨,٦٤٢	–	–
الأوراق المالية ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة	٤٦١,٠٦٧	–	–
صافي العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى	–	٣٧٥	–
صافي عقود مقايضة أسعار الفائدة	–	(٢٠,٧٠٢)	–

لم يكن هناك أية تحويلات، خلال السنة، فيما بين المستوى ١ والمستوى ٢ من مستويات القيمة العادلة المبينة أعلاه. علاوة على ذلك، لم يكن هناك أى تغيرات في أساليب التقييم المستخدمة فيما يتعلق بتقييم الأدوات المالية خلال السنة.

٥ النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي

	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم
النقد في الصندوق	٤٦١,٥٢٥	٣٥٢,٩٨٤
الأرصدة لدى المصرف المركزي		
الودائع والأرصدة الأخرى	١١٥,٠٨٧	٢١٧,٨٨٤
الاحتياطيات القانونية	١,٦٩٩,٤٧١	١,٥٠٥,٥٧٥
شهادات إيداع متداولة	٣,١٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠
	٥,٣٧٦,٠٨٣	٥,٠٧٦,٤٤٣

كل الأرصدة المذكورة اعلاه موجودة في حسابات داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

٦ المستحق من البنوك

	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم
الودائع المتداولة والودائع تحت الطلب	١١٣,٧٩٨	١٣٣,٧٤٢
الإيداعات	١,٥٨٧,٠٦٤	٢,١٦٣,٧٧٨
	١,٧٠٠,٨٦٢	٢,٢٩٧,٥٢٠

يشتمل المستحق من البنوك على ودائع متداولة وودائع تحت الطلب بقيمة ١١٣,٨ مليون درهم *(٢٠١٠: ١٣٣,٧ مليون درهم)* وايداعات بمبلغ ١١٩ مليون درهم *(٢٠١٠: ٥٣٤ مليون درهم)* لدى البنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة .

٧ القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي

تتألف محفظة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي مما يلي :

	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم
القروض والتسليفات		
سحوبات على المكشوف	٦,٥٣١,٩١١	٧,٣٩٩,٩٦١
قروض	١٩,٧٠٤,٣٥٣	١٩,٠٤٣,٠٢٠
تسليفات مقابل خطابات ائتمان وايصالات أمانة	٨٨٩,٠٦٥	٨٣٦,٧٩٠
كمبيالات مخصومة	٨٤٨,٧٦٢	٧٧٣,٦٤٣
إجمالي القروض والتسليفات	٢٧,٩٧٤,٠٩١	٢٨,٠٥٣,٤١٤
التمويل الإسلامي		
المرابحة	٣١٤,١٥٤	٢١٣,٥٦٣
الاجارة	٢٨٠,٩٦٧	١٤٢,٨٢٥
أخرى	٢٦,٩٤٧	١٠,٦٨٨
إجمالي التمويل الإسلامي	٦٢٢,٠٦٨	٣٦٧,٠٧٦
إجمالي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٢٨,٥٩٦,١٥٩	٢٨,٤٢٠,٤٩٠
مخصصات خسائر انخفاض القيمة على القروض والتسليفات	(١,٧٧٩,٣٣٤)	(١,٢٥٥,٢٨١)
مخصصات خسائر انخفاض القيمة للتمويل الإسلامي	(١,٧٣٨)	(٢٢١)
إجمالي مخصصات خسائر انخفاض القيمة	(١,٧٨١,٠٧٢)	(١,٢٥٥,٥٠٢)
صافي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٢٦,٨١٥,٠٨٧	٢٧,١٦٤,٩٨٨

٧ القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي (تابع)

فيما يلي حركة المخصصات لخسائر انخفاض القيمة:

	٢٠١١ **ألف درهم**	٢٠١٠ ألف درهم
الرصيد في ١ يناير	**١,٢٥٥,٥٠٢**	٧٣٧,٥١٠
مبالغ تم شطبها خلال السنة	**(٦٧,٤٦٤)**	(٩٩,٢٧٤)
المحمل خلال السنة كمحدد	**٥٠٦,٥٣٧**	٤٥٨,٩١١
المحمل خلال السنة كجماعي	**٥,٥٠٠**	٩٥,٥٤٢
الفوائد غير المعترف بها	**١٢٩,٢٠٤**	٩٠,٨١٥
المبالغ المستردة	**(٤١,٦٨٩)**	(٢٨,٠٠٢)
إطفاء مخصصات خسائر إنخفاض القيمة للفائدة	**(٦,٥١٨)**	–
	١,٧٨١,٠٧٢	١,٢٥٥,٥٠٢

٨ الاستثمارات في الأوراق المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١١	محلية ألف درهم	أقليمية ألف درهم	دولية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
محتفظ بها للمتاجرة				
أوراق مالية ذات سعر ثابت				
– حكومية	١١,٣١٣	–	–	١١,٣١٣
– أخرى	٣,٧١٠	–	–	٣,٧١٠
أوراق مالية غير حكومية ذات سعر متغير	٧,٣٧٣	–	–	٧,٣٧٣
متاحة للبيع				
حقوق ملكية	٢١٥,٤٧٩	–	–	٢١٥,٤٧٩
محفظة المحافظ	٢١,٢٧٣	٨١,٤١٣	–	١٠٢,٦٨٦
أوراق مالية ذات سعر ثابت				
– حكومية	٢٩٥,٢٦١	–	٣٦,٩١٤	٣٣٢,١٧٥
– أخرى	٨٤,٥٧١	–	–	٨٤,٥٧١
أوراق مالية غير حكومية ذات سعر متغير	١٧٥,١٣٠	٥٩,٧٧٨	–	٢٣٤,٩٠٨
محتفظ بها حتى الاستحقاق				
أوراق مالية حكومية ذات سعر ثابت	١٧٤,٥٢٤	–	–	١٧٤,٥٢٤
أوراق مالية ذات سعر متغير				
– حكومية	٧٠٩,٨٤٢	–	–	٧٠٩,٨٤٢
– أخرى	٣٥,٢٦١	–	–	٣٥,٢٦١
إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية	١,٧٣٣,٧٣٧	١٤١,١٩١	٣٦,٩١٤	١,٩١١,٨٤٢

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	محلية ألف درهم	أقليمية ألف درهم	دولية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
محتفظ بها للمتاجرة				
حقوق ملكية	٨,٧٧٦	–	١,٢٠٨	٩,٩٨٤
محفظة المحافظ	–	١,٠٠٥	–	١,٠٠٥
متاحة للبيع				
حقوق ملكية	٢١٤,٢٨٢	–	–	٢١٤,٢٨٢
محفظة المحافظ	٢٠,٩٦٠	٦٦,٦٧٧	–	٨٧,٦٣٧
أوراق مالية ذات سعر ثابت				
– حكومية	٦٩,٤٢٠	–	٤٠,٤٩٥	١٠٩,٩١٥
– أخرى	١٠٣,٣١٣	–	٨٢٤	١٠٤,١٣٧
أوراق مالية غير حكومية ذات سعر متغير	١٨٢,٣٧٠	٦٤,٦٤٥	–	٢٤٧,٠١٥
محتفظ بها حتى الاستحقاق				
أوراق مالية حكومية ذات سعر ثابت	١٧٠,٧٢٣	–	–	١٧٠,٧٢٣
أوراق مالية ذات سعر متغير				
– حكومية	٧٠٤,٦٨٢	–	–	٧٠٤,٦٨٢
– أخرى	٥٩,٥٠٣	–	–	٥٩,٥٠٣
إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية	١,٥٣٤,٠٢٩	١٣٢,٣٢٧	٤٢,٥٢٧	١,٧٠٨,٨٨٣

٨ الاستثمارات في الأوراق المالية (تابع)

٨-١ استثمارات محفظة المحافظ

وهي تمثل الاستثمارات في محافظ إدارة الموجودات الدولية والإقليمية كجزء من استراتيجية المجموعة في تنويع موجوداتها.

٨-٢ إعادة تصنيف الاستثمارات في الأوراق المالية

نتيجة لتطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي ٣٩- الأداوات المالية: الاعتراف والقياس والمعيار رقم ٧ من معايير التقارير المالية الدولية – الأدوات المالية: الإفصاحات، التي تم إصدارها في أكتوبر ٢٠٠٨، قامت المجموعة بإعادة تصنيف استثمارات بلغت قيمتها ٩٣ مليون درهم، من فئة القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إلى فئة استثمارات متاحة للبيع نظراً لعدم المتاجرة في الاستثمارات المعاد تصنيفها خلال السنوات الماضية، تضع الإدارة بالاعتبار أن إعادة التصنيف يقدم عرض أكثر ملائمة للاستثمارات بما يتوافق مع استراتيجية الاستثمار طويل الاجل المتبعة لدى المجموعة. وفقاً لهذه التعديلات، يتم بيان تأثير إعادة التصنيف كما يلي:

	٢٠١١ **ألف درهم**	٢٠١٠ ألف درهم
بعد إعادة التصنيف		
خسائر القيمة العادلة غير المحققة المعترف بها ضمن بيان إيرادات شاملة أخرى	**(٤٩٢)**	(١,٨٠٠)

٩ العقارات الإستثمارية

كانت الحركة في العقارات الإستثمارية خلال السنة كالتالي:

	٢٠١١ **ألف درهم**	٢٠١٠ ألف درهم
التكلفة		
في ١ يناير	**٢٤٣,٧٩٧**	١٤٥,٤٥١
إضافات خلال السنة	**١,٥٣٤**	٩٧٢
المحول من أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	**–**	٩٧,٣٧٤
في ٣١ ديسمبر	**٢٤٥,٣٣١**	٢٤٣,٧٩٧
الاستهلاك		
في ١ يناير	**٦٢,٧٦٠**	٥٥,١٥٥
المحمل على السنة	**٨,٧٤٨**	٧,٦٠٥
في ٣١ ديسمبر	**٧١,٥٠٨**	٦٢,٧٦٠
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر:	**١٧٣,٨٢٣**	١٨١,٠٣٧

تشتمل العقارات الاستثمارية على مباني. بلغت قيمة الإيجارات من العقارات الاستثمارية المؤجرة بموجب عقود إيجار تشغيلية والتي تم قيدها ضمن الإيرادات الأخرى مبلغ ٢٠,٧ مليون درهم (٢٠١٠: ٢٢,٩ مليون درهم).

بلغت القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ مبلغ ٣٧٦,٤٥ مليون درهم.
تمثل القيمة العادلة للعقارات القيمة السوقية التقديرية.

١٠ الممتلكات والمعدات

	الأراضي المملوكة والمباني ألف درهم	التحسينات على العقارات المستأجرة ألف درهم	الأثاث والمعدات والسيارات ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
التكلفة					
في ١ يناير ٢٠١١	٣٢٩,٣٥٧	٣٠,٩٤١	٢٣٤,٥٧٥	١٠٧,٠٩٢	٧٠١,٩٦٥
إضافات خلال السنة	٣,١٨٥	٥,٥٢٠	٦,٨٠٩	٥٢,٧١٧	٦٨,٢٣١
المحول من أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	–	–	٧,٧٢٩	(٧,٧٢٩)	–
استبعادات	(١٦٨)	(٣,٥٢٣)	(٣,٧٤٦)	(١,١١٠)	(٨,٥٤٧)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٣٢,٣٧٤	٣٢,٩٣٨	٢٤٥,٣٦٧	١٥٠,٩٧٠	٧٦١,٦٤٩
الاستهلاك					
في ١ يناير ٢٠١١	٨٥,٨١٤	١٦,٦٠٠	١٦٤,١١٣	–	٢٦٦,٥٢٧
المحمل على السنة	١٢,١٩٨	٥,٣٦٤	٣١,٠١٦	–	٤٨,٥٧٨
على الاستبعادات	–	(٢,٧١٠)	(٣,٠٦٤)	–	(٥,٧٧٤)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٩٨,٠١٢	١٩,٢٥٤	١٩٢,٠٦٥	–	٣٠٩,٣٣١
صافي القيم الدفترية:					
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	**٢٣٤,٣٦٢**	**١٣,٦٨٤**	**٥٣,٣٠٢**	**١٥٠,٩٧٠**	**٤٥٢,٣١٨**

	الأراضي المملوكة والمباني ألف درهم	التحسينات على العقارات المستأجرة ألف درهم	الأثاث والمعدات والسيارات ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
التكلفة					
في ١ يناير ٢٠١٠	٣٠٣,٩٧٦	٢٤,٩٠٤	٢١٢,٩١٦	١٧٢,٥٥٤	٧١٤,٣٥٠
إضافات خلال السنة	١٣٣	٦,١٧٨	١٧,٧٨٧	٧٠,٤٥٤	٩٤,٥٥٢
المحول من أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	٢٥,٤٤٩	–	١٣,٠٩٣	(٣٨,٥٤٢)	–
استبعادات / المحول إلى العقارات الإستثمارية	(٢٠١)	(١٤١)	(٩,٢٢١)	(٩٧,٣٧٤)	(١٠٦,٩٣٧)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٢٩,٣٥٧	٣٠,٩٤١	٢٣٤,٥٧٥	١٠٧,٠٩٢	٧٠١,٩٦٥
الاستهلاك					
في ١ يناير ٢٠١٠	٧٤,٥١٣	١١,٩٢٧	١٤١,٣٢٣	–	٢٢٧,٧٦٣
المحمل على السنة	١١,٣٠١	٤,٦٧٣	٣١,٧٢٢	–	٤٧,٦٩٦
على الاستبعادات	–	–	(٨,٩٣٢)	–	(٨,٩٣٢)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٨٥,٨١٤	١٦,٦٠٠	١٦٤,١١٣	–	٢٦٦,٥٢٧
صافي القيم الدفترية:					
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**٢٤٣,٥٤٣**	**١٤,٣٤١**	**٧٠,٤٦٢**	**١٠٧,٠٩٢**	**٤٣٥,٤٣٨**

تشتمل الأراضي المملوكة والمباني على سعر السوق لقطعة أرض ممنوحة للمجموعة من حكومة دبي عام ١٩٩٨. تم تحديد سعر السوق من قبل مثمنون مستقلون في ذلك الوقت بمبلغ ٣٨,٦٣٨,٠٠٠ درهم وقد تم قيد المبلغ في الاحتياطي الرأسمالي.

١١ الموجودات الأخرى

	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم
فوائد مدينة	٥٨٧,٢٢٦	٤٨٢,٦٥٧
ذمم مدينة ومدفوعات مقدما	١٦٠,٥٤١	٥٧,٠١١
مديونيات عملاء للقبولات	١,٠٥٨,٣٦٢	١,١٠٠,٩٥٦
القيمة السوقية الموجبة للمشتقات (إيضاح ٢٨)	٥,١٧٦	٣,٧٧١
	١,٨١١,٣٠٥	١,٦٤٤,٣٩٥

١٢ المستحق للبنوك

	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم
ودائع متداولة وودائع تحت الطلب	٨٢,٢٩٨	٢١١,٦٢٧
قروض	٢٤٣,٧٦٨	٩٧,٦٤٦
	٣٢٦,٠٦٦	٣٠٩,٢٧٣

١٣ ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

ودائع العملاء

	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم
حسابات جارية وتحت الطلب	٩,٧٠١,٧٥٣	٨,٦٩٥,١٤٧
حسابات إدخار	١,١٢٠,٧٩٤	١,٠٧٨,٢٢٨
ودائع لأجل	١٤,٥٨٧,٩٣٨	١٦,٢٩٣,٣٥٣
	٢٥,٤١٠,٤٨٥	٢٦,٠٦٦,٧٢٨

الودائع الإسلامية للعملاء

	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم
حسابات جارية وتحت الطلب	٣٢٠,٩٧٩	٢٨٣,٠٨٣
إدخار مضاربه	١٦٣,٦٢٠	٦٦,٨٦٧
ودائع استثمارية ووكالة	٢,٥٢٨,٣٤٦	٢,٧٩٢,٩٨٤
	٣,٠١٢,٩٤٥	٣,١٤٢,٩٣٤
إجمالي ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	٢٨,٤٢٣,٤٣٠	٢٩,٢٠٩,٦٦٢

١٣ ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء (تابع)

	٢٠١١	٢٠١٠
حسب القطاع:	**ألف درهم**	ألف درهم
حكومية	**٢,٤١٩,٧٢٨**	٢,٧٨٩,٦٨٣
شركات	**١٨,٨٩٦,٩٥٣**	٢٠,١٢٢,٢٧٢
أفراد	**٧,١٠٦,٧٤٩**	٦,٢٩٧,٧٠٧
	٢٨,٤٢٣,٤٣٠	٢٩,٢٠٩,٦٦٢

القروض المساندة

تشتمل ودائع العملاء على ودائع قامت المجموعة باستلامها في ٢٠٠٨ بقيمة إجمالية قدرها ١,٨٤١ مليون درهم من وزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة. أبرمت المجموعة في ٩ ديسمبر ٢٠٠٩ (تاريخ إعادة الجدولة) اتفاق مع وزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة ، يتم بموجبه إدراج هذه الودائع ضمن مطالبات أخرى ويتم التعامل معها كشق ثاني ادنى من رأس المال بموجب الإتفاق مع المصرف المركزي. تحمل القروض المساندة لمدة ٧ سنوات فائدة تتراوح من ٤% إلى ٦,٥% سنويا تستحق الدفع بصورة ربع سنوية من تاريخ إعادة الجدولة.

١٤ قروض متوسطة الأجل

في اغسطس ٢٠١١، قامت المجموعة بالنخول في اتفاقية قرض جماعي تبلغ قيمتة ٤٥٠ مليون دولار أمريكي لمدة ٣ سنوات لإستبدال القرض الجماعي البالغ ٤٠٠ مليون دولار أمريكي مع وجود خيار تجديد القرض على اساس ربع او نصف سنوي. يخضع هذا القرض لمعدل الفائدة وفقاً لأسعار الفائدة لدى بنوك لندن لمدة ٣ شهور زائدا ١٧٥ نقطة أساس ويتم سداد الفائدة على أقساط ربع سنوية.

١٥ المطلوبات الأخرى

	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم
فوائد دائنة	**١٠٠,٠١٢**	١٧٢,١٦٢
مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	**٥٧,٧٣٩**	٥٣,٩٩١
ذمم دائنة وايرادات رسوم غير مكتسبة	**٣٠١,٢٠٥**	٢٧٠,٢١٣
القيمة السوقية السالبة للأدوات المشتقة (إيضاح ٢٨)	**٥,٠١٤**	٢٤,٨٤٨
مطلوبات قيد القبولات	**١,٠٥٨,٣٦٢**	١,١٠٠,٩٥٦
ذمم دائنة إلى عملاء الوساطة	**١٦,٣٧٨**	٢٢,٠٠٢
	١,٥٣٨,٧١٠	١,٦٤٤,١٧٢

١٦ حقوق المساهمين

رأس المال

يتألف رأسمال الأسهم العادية المصدر والمدفوع بالكامل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ من ١,٩٤١,٢٨٧,٥٩٦ سهم عادي قيمة كل سهم ١ درهم *(٢٠١٠: ١,٩٤١,٢٨٧,٥٩٦ سهم قيمة كل سهم ١ درهم)*.

الاحتياطي القانوني

وفقا لمتطلبات القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الاتحادي رقم ١٠ لسنة ١٩٨٠ والنظام الأساسي للبنك يجب تحويل ما لا يقل عن ١٠% من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يبلغ هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس المال. إن الاحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون ذو الصلة.

الاحتياطي الرأسمالي

يمثل هذا الاحتياطي القيمة السوقية للأرض الممنوحة كما في تاريخ المنح كما هو موضح تفصيلا في الإيضاح ١٠ كما ان هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع على المساهمين.

الاحتياطي العام

وفقا للبند ٨٧ من النظام الأساسي للبنك يتم إقتطاع ١٠% من صافي أرباح السنة لتكوين الاحتياطي العام حتى يبلغ هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس المال. يستخدم الإحتياطي العام للأغراض التي تقررها الجمعية العمومية العادية بناء على توصيات مجلس الإدارة.

التغيرات المتراكمة في القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع وأدوات تغطية التدفقات النقدية

تمثل التغيرات المتراكمة في القيم العادلة صافي التغيرات في القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع والأدوات المشتقة المحتفظ بها لأغراض التحوط للتدفقات النقدية التي تحتفظ بها المجموعة وغير المتاحة للتوزيع على المساهمين.

التوزيعات المقترحة

يقترح مجلس الإدارة التوزيعات التالية على المساهمين لإعتمادها من قبل الجمعية العمومية السنوية للمساهمين المقرر انعقادها بتاريخ ١٤ مارس ٢٠١٢.

١) توزيعات أرباح نقدية مقترحة

يقترح توزيع أرباح نقدية بواقع ٢٠% *(٢٠١٠: ٢٠%)* من رأس المال بمبلغ ٣٨٨,٢٥٧,٠٠٠ درهم *(٢٠١٠: ٣٨٨,٢٥٧,٠٠٠ درهم)*، وهو ما يمثل توزيعات أرباح قدرها٠,٢٠ درهم لكل سهم *(٢٠١٠: ٠,٢٠ درهم لكل سهم)* .

٢) مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة

وفقا للمادة ١١٨ من القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤, تمت معاملة مكافأة أعضاء مجلس الإدارة البالغة ١١,٠٠٠,٠٠٠ درهم *(٢٠١٠: ٧,٠٠٠,٠٠٠ درهم)* كتوزيعات من حقوق المساهمين.

١٧ إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي

إيرادات الفوائد	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم
قروض وتسليفات	١,٦٧٣,٨٧٥	١,٨٩٣,٠٧٩
شهادات إيداع متداولة لدى المصرف المركزي	٢٧٢	١٣٣
المستحق من البنوك	٧,٤٨١	٤,٢٩٩
استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق	١٤,٩١٠	١٩,١٤٨
استثمارات متاحة للبيع	٢٣,٠١٦	٢١,٥٩٧
	١,٧١٩,٥٥٤	١,٩٣٨,٢٥٦

الإيرادات من التمويل الإسلامي	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم
مرابحة	١٩,٤١٦	٧,١٠٢
اجارة	٩,٧٣٥	٣,٣٠٠
صكوك محتفظ بها حتى الاستحقاق	١٩,٦١٩	١٩,٥٦٧
صكوك متاحة للبيع	٣٨٨	٢٣٩
	٤٩,١٥٨	٣٠,٢٠٨
إجمالي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي	١,٧٦٨,٧١٢	١,٩٦٨,٤٦٤

١٨ مصروفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية

مصروفات الفوائد	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم
المستحق للبنوك	٨٢٤	٣,١١٨
ودائع العملاء	٣٢٩,٤٠٠	٤٨٧,٤٨٣
قروض متوسطة الأجل	٢٨,٤٧٧	١٦,٢٥٩
أدوات مالية مشتقة	١٥,٩٥٢	٢٠,٤٦٦
	٣٧٤,٦٥٣	٥٢٧,٣٢٦

التوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم
الودائع الإسلامية للعملاء	٥٢,٦٨٢	٥٥,٦٦٠
	٥٢,٦٨٢	٥٥,٦٦٠
إجمالي مصروفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية	٤٢٧,٣٣٥	٥٨٢,٩٨٦

إن التوزيعات على المودعين تمثل الحصة من الإيرادات المخصصة إلى مودعي الودائع الإسلامية لدى المجموعة. وتتم الموافقة على التخصيص والتوزيع من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لدى المجموعة.

١٩ صافي إيرادات الرسوم والعمولات

	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم
أنشطة الإقراض	٧٥,٥٧٠	٦٧,٦٣٤
أنشطة التمويل التجاري	١٢٥,٨٥٠	١٣٦,٧٢٧
أنشطة تشغيلية	١٣٦,٤١٩	١٢١,٧٥٥
إيرادات بطاقات الإئتمان وعمولات وساطة	٤٣,٣٤٢	٣٨,٦٦٥
	٣٨١,١٨١	٣٦٤,٧٨١
مصروفات بطاقات الإئتمان	(٢٤,٢٣٦)	(٢٠,٢٠٥)
	٣٥٦,٩٤٥	٣٤٤,٥٧٦

٢٠ صافي (الخسائر) / الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر – المحتفظ بها للمتاجرة

	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم
صافي الخسائر المحققة من بيع استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	(٤٠٦)	(٩٧٣)
صافي (الخسائر) /الأرباح غير المحققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	(٥٨٨)	١٥,٤٣٢
	(٩٩٤)	١٤,٤٥٩

٢١ إيرادات توزيعات أرباح

	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم
الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر– المحتفظ بها للمتاجرة	–	٣٧٤
الاستثمارات المتاحة للبيع	١٠,٠٧٠	٧,٥٢٣
	١٠,٠٧٠	٧,٨٩٧

٢٢ المصروفات العمومية والإدارية

تشتمل المصروفات العمومية والإدارية على مصروفات متعلقة بالموظفين تبلغ ٣٩٥,٤ مليون درهم *(٢٠١٠: ٣٧٠,٤ مليون درهم)*.

٢٣ عقود الإيجار التشغيلية

المجموعة كمستأجر

تشتمل المصروفات العمومية والإدارية على مصروفات عقود الإيجار التشغيلية والبالغة ١٤,٢٦ مليون درهم *(٢٠١٠: ١٣,١١ مليون درهم)*. فيما يلي الإيجارات مستحقة الدفع فيما يتعلق بعقود الإيجار التشغيلية الغير قابلة للإلغاء:

	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم
أقل من سنة	**١٤,٠٩٢**	١٢,١٠٤

المجموعة كمؤجر

تتعلق عقود الإيجارالتشغيلية بالعقارات الاستثمارية للمجموعة. فيما يلي الإيجارات مستحقة القبض المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء:

	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم
أقل من سنة	**١٣,٠٢٩**	١٣,٣٠٨

٢٤ الربح الاساسي والمخفض للسهم

ترتكز ربحية السهم على أرباح المجموعة المستحقة للمساهمين عن السنة والبالغة ٨٢٢ مليون درهم *(٢٠١٠: ٨٢١ مليون درهم)* وعلى المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة البالغ عددها ١,٩٤١,٢٨٧,٥٩٦ سهما *(٢٠١٠: ١,٩٤١,٢٨٧,٥٩٦ سهما)*.

لم يكن هناك تأثيرا مخفض لربحية السهم الأساسية.

٢٥ النقد وما يعادله

	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم
نقد في الصندوق	**٤٦١,٥٢٥**	٣٥٢,٩٨٤
الأرصدة لدى المصرف المركزي	**١١٥,٠٨٧**	٢١٧,٨٨٤
شهادات إيداع متداولة لدى المصرف المركزي	**٣,١٠٠,٠٠٠**	٣,٠٠٠,٠٠٠
المستحق من البنوك بفترة إستحقاق تعاقدي أقل من ثلاثة أشهر	**١,٦٩٦,٥٤٧**	٢,٢٩٧,٥٢٠
	٥,٣٧٣,١٥٩	٥,٨٦٨,٣٨٨
المستحق للبنوك بفترة إستحقاق تعاقدي أقل من ثلاثة أشهر	**(٣٢٦,٠٦٦)**	(٣٠٩,٢٧٣)
	٥,٠٤٧,٠٩٣	٥,٥٥٩,١١٥

٢٦ الإرتباطات الطارئة والالتزامات

تمثل الإرتباطات الطارئة التزامات ائتمانية بمنح اعتمادات مستندية وضمانات وعقود صرف عملات أجنبية آجلة وهي مصممة لتلبية احتياجات عملاء المجموعة تجاه الأطراف الأخرى. وتمثل هذه الالتزامات قيمة التزامات المجموعة بخصوص التسهيلات الائتمانية المعتمدة وغير المسحوبة. وتمثل المبالغ المبينة أدناه الحد الادنى للخسارة المحاسبية التي قد يتم الاعتراف بها في تاريخ الميزانية العمومية في حالة اخفاق الأطراف الأخرى تماما في الوفاء بالتزاماتها وفقا لما هو متعاقد عليه.

	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم
الإرتباطات الطارئة:		
اعتمادات مستندية	١,٤١٢,٩٥٦	١,٢٤٣,٠٢٩
ضمانات	٦,٦٦٩,٠٠٨	٧,١٤٦,٩٨٨
	٨,٠٨١,٩٦٤	٨,٣٩٠,٠١٧
الالتزامات الإئتمانية:		
التزامات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة	٨,٦٤٦,٢٩١	٧,١٦٢,٧٤٦
الإلتزامات الرأسمالية:		
التزامات المصاريف الرأسمالية	٤٠,٥٢٨	٤١,٤٤٠
إجمالي الإرتباطات الطارئة والإلتزامات	١٦,٧٦٨,٧٨٣	١٥,٥٩٤,٢٠٣

٢٧ الموجودات الائتمانية

بلغت الموجودات المحتفظ بها بصفة ائتمانية نيابة عن العملاء مبلغ ٤٨٥,٥١٠ مليون درهم (٢٠١٠: ٢٠٥,٠ مليون درهم).

٢٨ الأدوات المشتقة

يبين الجدول أدناه القيم العادلة للأدوات المالية المشتقة في تاريخ الميزانية العمومية، سويا مع المبالغ الاسمية التي تم تحليلها وفقا لفترات الاستحقاق. تتمثل القيمة الاسمية بقيمة الموجودات التابعة للأدوات المشتقة وتعد الأساس الذي يتم بناءا عليه قياس التغيرات في قيمة الأدوات المشتقة. تحدد القيمة الاسمية حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة ، وبالتالي فإنها لا تعتبر مؤشرا على تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان والتي تعتبر محدودة على القيمة العادلة الموجبة للمشتقات كما لا تعتبر مؤشرا على تعرض المجموعة لمخاطر السوق.

٣١ ديسمبر ٢٠١١	القيمة السوقية الموجبة ألف درهم	القيمة السوقية السالبة ألف درهم	القيمة الاسمية ألف درهم	أقل من ثلاثة أشهر ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى خمس سنوات ألف درهم	أكثر من خمس سنوات ألف درهم
محتفظ بها للمتاجرة:							
عقود صرف عملات أجنبية آجلة ومشتقات اخرى	٥,١٧٦	٤,٢٢٣	٨٦٣,٣٤٤	٧٥٦,٧٨٠	٩٦,٥١٤	١٠,٠٥٠	–
	٥,١٧٦	٤,٢٢٣	٨٦٣,٣٤٤	٧٥٦,٧٨٠	٩٦,٥١٤	١٠,٠٥٠	–
أدوات التغطية:							
عقود مقايضة أسعار الفائدة	–	٧٩١	٣٦,٧٣٠	٣٦,٧٣٠	–	–	–
	–	٧٩١	٣٦,٧٣٠	٣٦,٧٣٠	–	–	–
الإجمالي	٥,١٧٦	٥,٠١٤	٩٠٠,٠٧٤	٧٩٣,٥١٠	٩٦,٥١٤	١٠,٠٥٠	–

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	القيمة السوقية الموجبة ألف درهم	القيمة السوقية السالبة ألف درهم	القيمة الاسمية ألف درهم	أقل من ثلاثة أشهر ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى خمس سنوات ألف درهم	أكثر من خمس سنوات ألف درهم
محتفظ بها للمتاجرة:							
عقود صرف عملات اجنبية آجلة ومشتقات اخرى	٣,٧٧١	٤,١٤٦	١,٣٨١,٨٥٧	١,١٦٥,١٢٧	–	٣٦,٧٣٠	١٨٠,٠٠٠
	٣,٧٧١	٤,١٤٦	١,٣٨١,٨٥٧	١,١٦٥,١٢٧	–	٣٦,٧٣٠	١٨٠,٠٠٠
أدوات التغطية:							
عقود مقايضة أسعار الفائدة	–	٢٠,٧٠٢	٩٥٤,٩٨٠	–	٩١٨,٢٥٠	٣٦,٧٣٠	–
	–	٢٠,٧٠٢	٩٥٤,٩٨٠	–	٩١٨,٢٥٠	٣٦,٧٣٠	–
الإجمالي	٣,٧٧١	٢٤,٨٤٨	٢,٣٣٦,٨٣٧	١,١٦٥,١٢٧	٩١٨,٢٥٠	٧٣,٤٦٠	١٨٠,٠٠٠

٢٩ التحليل القطاعي

يرتكز التنسيق الأساسي لقطاعات الأعمال على الطريقة التي تدير بها المجموعة عملياتها والتقارير الداخلية لدى المجموعة ، والتي يتم مراجعتها بصورة منتظمة من قبل اللجنة الإدارية من أجل تخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أداؤها.

تدفع وتستلم قطاعات الأعمال فوائد إلى ومن الخزينة المركزية وفقا لشروط السوق الاعتيادية لتعكس توزيعات رأس المال وتكاليف التمويل.

قطاعات الأعمال

الأعمال المصرفية للشركات	تشتمل على القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والحسابات والودائع الجارية ومنتجات التمويل التجاري للشركات والمؤسسات التجارية (المتوسطة) والمؤسسات التجارية الصغيرة.
الأعمال المصرفية للأفراد	تشتمل على حسابات جارية وحسابات إدخار سهلة الاستخدام وحسابات ودائع ذات سعر ثابت و قروض شخصية و تسهيلات سحب على المكشوف و تمويل سيارات و منتجات رهن و تسهيلات قروض و تسهيلات ائتمانية أخرى إلى عملاء من اصحاب الثروات (الدانه) و عملاء متوسطي الدخل (شخصي) وعملاء محدودي الدخل (مباشر).
الخزينة والاستثمارات	يتولى هذا القطاع إدارة الميزانية العمومية والتعاملات في الأدوات المشتقة لغرض المتاجرة وإدارة المخاطر بالإضافة إلى إدارة المحفظة الاستثمارية الخاصة بالمجموعة.
الأعمال المصرفية الإسلامية	تشتمل الأعمال المصرفية الإسلامية على تمويل إسلامي وودائع إسلامية وفقا للشريعة الإسلامية ومنتجات التمويل التجاري إلى كافة القطاعات الفرعية للعملاء الذين ينطبق عليهم تعريف الاعمال المصرفية للشركات والأعمال المصرفية للأفراد.

يتم تحميل الفائدة او إضافتها لقطاعات الأعمال وفقا لأسعار تحويل محافظ الأموال التي تقارب تكلفة استبدال الاموال. ويتم تخصيص النفقات المركزية الأخرى لقطاعات الأعمال على أساس معقول.

القطاعات الجغرافية

تعمل المجموعة في منطقة جغرافية واحدة وهي دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢٩ التحليل القطاعي (تابع)

فيما يلي التحليل القطاعي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

	الأعمال المصرفية للشركات ألف درهم	الأعمال المصرفية للأفراد ألف درهم	الخزينة والاستثمارات ألف درهم	الأعمال المصرفية الإسلامية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الموجودات	٢٦,٠٠٧,٣٤٥	٢,٥٧٨,٣١١	٦,٥٣٠,٩٩٦	٣,١٢٤,٦٦٨	٣٨,٢٤١,٣٢٠
المطلوبات	٢٠,٨٢٣,٠١٣	٦,٠٥٣,٢٠٠	١,٩٦٨,٢٣٥	٣,٠٧٥,٢٥٩	٣١,٩١٩,٧٠٧
صافي إيرادات الفوائد و صافي الإيرادات من التمويل الإسلامي	١,٠٨٥,٧٣٢	١٩١,٤٦٦	٢٠,٤٣٤	٤٣,٧٤٥	١,٣٤١,٣٧٧
إيرادات أخرى	٣٦٣,٠١٨	٦٨,٣٦٠	٨٠,٢٢٨	٤,٢٣٦	٥١٥,٨٤٢
إجمالي الإيرادات التشغيلية	١,٤٤٨,٧٥٠	٢٥٩,٨٢٦	١٠٠,٦٦٢	٤٧,٩٨١	١,٨٥٧,٢١٩
التكاليف المخصصة	٣٣٨,٦٧٤	١٢٣,٨٨٥	٢٣,٤٥٦	٢١,٤٣٠	٥٠٧,٤٤٥
مخصصات انخفاض القيمة صافيه من المستردات	٤١١,٩٥٤	٥٦,٦٥٨	–	١,٧٣٦	٤٧٠,٣٤٨
الاستهلاك	٣٧,٩١٠	١٥,٩١٠	١,٩٥٣	١,٥٥٣	٥٧,٣٢٦
إجمالي المصروفات	٧٨٨,٥٣٨	١٩٦,٤٥٣	٢٥,٤٠٩	٢٤,٧١٩	١,٠٣٥,١١٩
صافي أرباح السنة	٦٦٠,٢١٢	٦٣,٣٧٣	٧٥,٢٥٣	٢٣,٢٦٢	٨٢٢,١٠٠

فيما يلي التحليل القطاعي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:

	الأعمال المصرفية للشركات ألف درهم	الأعمال المصرفية للأفراد ألف درهم	الخزينة والاستثمارات ألف درهم	الأعمال المصرفية الإسلامية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الموجودات	٢٦,٥٦٢,١٤٢	٢,٤٣٨,٥٢٥	٦,٢٩٤,٠٠٧	٣,٢١٤,٠٣٠	٣٨,٥٠٨,٧٠٤
المطلوبات	٢١,٩٤٤,٣٢٩	٥,٦٧٤,٢٥٦	١,٨٠١,٨٧٢	٣,٢٠٩,٣٠٦	٣٢,٦٢٩,٧٦٣
صافي إيرادات الفوائد و صافي الإيرادات من التمويل الإسلامي	١,١٥٨,٤٤١	١٨٣,٦٧١	٢٤,٢٥٨	١٩,١٠٨	١,٣٨٥,٤٧٨
إيرادات أخرى	٣٤٥,٢٢٨	٦٤,١١٦	٩٣,٤٠٢	١,٨١٩	٥٠٤,٥٦٥
إجمالي الإيرادات التشغيلية	١,٥٠٣,٦٦٩	٢٤٧,٧٨٧	١١٧,٦٦٠	٢٠,٩٢٧	١,٨٩٠,٠٤٣
التكاليف المخصصة	٣١٢,٧٤٢	١٢٧,٥٤٥	٢١,٢٣٢	٢٦,١٨٣	٤٨٧,٧٠٢
مخصصات انخفاض القيمة صافيه من المستردات	٤٣٠,٨٧٣	٩٥,٣٥٧	–	٢٢١	٥٢٦,٤٥١
الاستهلاك	٣٧,٠٥٨	١٥,٥٥١	١,٧٩١	٩٠١	٥٥,٣٠١
إجمالي المصروفات	٧٨٠,٦٧٣	٢٣٨,٤٥٣	٢٣,٠٢٣	٢٧,٣٠٥	١,٠٦٩,٤٥٤
صافي أرباح السنة	٧٢٢,٩٩٦	٩,٣٣٤	٩٤,٦٣٧	(٦,٣٧٨)	٨٢٠,٥٨٩

٣٠ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تدخل المجموعة في معاملات مع مساهمي الأغلبية وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة لدى المجموعة والشركات التي يعتبرون المالكين الرئيسيين فيها. يتم اعتماد شروط هذه المعاملات من قبل مجلس إدارة المجموعة.

	أعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة		أطراف أخرى ذات علاقة	
	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**٣١ ديسمبر ٢٠١١**	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
القروض والسلفيات				
في ١ يناير	**١٨٥,٥٧٢**	١٨٤,٨٤٤	**٧٠٥,٧١٨**	٨٦٥,٨٢٦
القروض المصدرة	**١١,٩٩٨**	١١,٩١١	**٣٥٩,٦٥١**	١٢٩,٢٢٦
المبالغ المسددة	**(٢٣,٨٥١)**	(١١,١٨٣)	**(٥٠١,٧٦٠)**	(٢٨٩,٣٣٤)
الرصيد الختامي	**١٧٣,٧١٩**	١٨٥,٥٧٢	**٥٦٣,٦٠٩**	٧٠٥,٧١٨
الودائع				
في ١ يناير	**١٢,٤٧٥**	٣٠,٩١١	**١,٩٥٧,٣٦٣**	١٦١,٩١٩
المستلمة	**٢٣,٨٦١**	١١,٥٩٢	**٥٥٤,٨٨٧**	١,٩٢١,١٦٧
المسددة	**(١٠,٦٣١)**	(٣٠,٠٢٨)	**(١,٩١٦,٩٤٣)**	(١٢٥,٧٢٣)
الرصيد الختامي	**٢٥,٧٠٥**	١٢,٤٧٥	**٥٩٥,٣٠٧**	١,٩٥٧,٣٦٣
إيرادات الفوائد	**٨,٤٩٣**	٩,١٤٤	**٣٥,٠٢٥**	٤٤,٨٨٣
مصروفات الفوائد	**٥٢**	٤٢٢	**٨,٣٨٦**	٢٩,١٠٢

إن كبار موظفي الإدارة هم الأشخاص الذين تكون لهم السلطة والمسؤولية للتخطيط والتوجيه والرقابة على أنشطة المجموعة سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة ويشمل ذلك أي عضو من أعضاء مجلس إدارة المجموعة (سواءً أكان تنفيذيا أو غير ذلك).

لم يتم الاعتراف بمخصص انخفاض القيمة فيما يخص القروض الممنوحة للأطراف ذات العلاقة *(٢٠١٠: لا شيء)*.

يتم سداد القروض المصدرة إلى أعضاء مجلس الإدارة بصورة شهرية على مدى ٥ سنوات كحد أقصى *(٢٠١٠: ٥ سنوات)* وتخضع لفائدة وفقا لمعدلات مماثلة لمعدلات الفائدة على القروض الممنوحة إلى الأطراف الأخرى. إن هذه القروض غير مضمونة *(٢٠١٠: غير مضمونة)*.

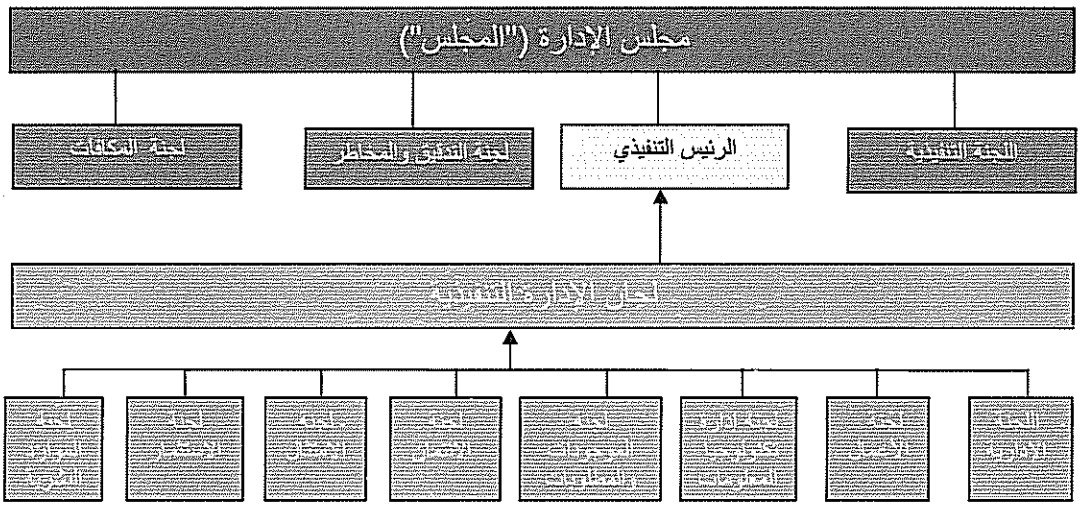
امتيازات كبار موظفي الإدارة	**٢٠١١ ألف درهم**	٢٠١٠ ألف درهم
الرواتب والامتيازات الأخرى قصيرة الأجل	**١٧,٠٥٥**	١٩,١٣١
امتيازات ما بعد التقاعد	**٩١٢**	٤٧٣

٣١ أهداف وسياسات إدارة المخاطر

٣١-١ حوكمة المخاطر

ان مجلس الإدارة ("المجلس") مسؤول بصورة عامة عن ادارة المجموعة وسلامة أوضاعها المالية، والتأكد من تلبية متطلبات ورعاية مصالح المساهمين والمودعين والدائنين والموظفين والجهات الأخرى ذات العلاقة. بما في ذلك المنظمين والمشرفين على القطاع المصرفي بالدولة. كما أن المجلس مسؤول أيضا عن الإطار العام لحوكمة وإدارة المخاطر وعن تحديد استراتيجية إدارة المخاطر ووضع حدود للمخاطر لدى المجموعة وضمان متابعة ورقابة المخاطر بصورة فعالة والاحتفاظ بها ضمن الحدود الموضوعة. كما يكون المجلس أيضا مسؤولا عن وضع هيكل محدد بصورة واضحة لإدارة المخاطر بالإضافة إلى اعتماد كافة السياسات والإجراءات الخاصة بالمخاطر والبنية التحتية وإدارة كافة المخاطر المتعلقة بالمجموعة.

من أجل القيام بهذه المسؤولية بفاعلية تتم مساعدة مجلس الإدارة من قبل ثلاثة لجان على مستوى مجلس الإدارة وثمانية لجان على مستوى الإدارة. يوضح الشكل التوضيحي المبين أدناه كيف تتبع هذه اللجان مجلس إدارة المجموعة:



٣١ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٣١-١ حوكمة المخاطر (تابع)

لجان مجلس الإدارة

(أ) اللجنة التنفيذية

تمثل اللجنة التنفيذية الإدارة التنفيذية العليا للمجموعة التي تقوم بالتأكد من تحقيق الأهداف الاستراتيجية والتشغيلية للمجموعة. وتتألف اللجنة التنفيذية من أربعة من أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين والرئيس التنفيذي للمجموعة ونائب الرئيس التنفيذي للمجموعة.

(ب) لجنة التدقيق والمخاطر

تتألف لجنة التدقيق والمخاطر من خمسة من أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين وعضو مستقل والهدف من هذه اللجنة هو مساعدة مجلس الإدارة في تنفيذ مسؤوليته الإشرافية على نظام التقارير المالية، الرقابة الداخلية وادارة المخاطر ومهام التدقيق والمتطلبات التنظيمية والقانونية وذلك من خلال:

- الاشراف على إجراءات إعداد التقارير المالية لدى المجموعة والاحتفاظ بسياسات محاسبية ومراجعة واعتماد البيانات المالية؛
- الاشراف على كفاءة نطاق عمل ادارة المخاطر ومراجعة التقارير عن ادارة المخاطر؛
- تقييم كفاية وكفاءة الإجراءات والأنظمة الرقابية للمجموعة للتأكد من مطابقتها للمتطلبات القانونية والتنظيمة والسياسات الداخلية؛
- إدارة العلاقة مع مدققي الحسابات الخارجيين للمجموعة؛
- الإشراف على مدققي الحسابات الداخليين، وضمان كفاية نطاق أعمالهم، وضمان التنسيق بين المدققين الخارجيين، والمراجعة الدورية لنطاق أعمال التدقيق الداخلي، واعتماد خطط أعمالهم؛
- مراجعة تقارير المصرف المركزي، ودائرة الرقابة المالية لحكومة دبي ومدققي الحسابات الداخليين والخارجيين، ومتابعة الإجراءات ذات الصلة المتبعة لتحديد نقاط الضعف في إجراءات الرقابة، وعدم الالتزام بالقوانين والتشريعات، وضمان قيام الإدارة بإجراءات المعالجة اللازمة؛
- إصدار التوصيات إلى مجلس الإدارة بالترشيح والتعيين وإنهاء الخدمة، وتعويضات مدققي الحسابات الخارجيين واختيارهم من قبل الجمعية العمومية، وضمان أن مدققي الحسابات الخارجيين يستوفون متطلبات الجهات التنظيمية، وعدم وجود ما يؤثر على استقلاليتهم؛
- التأكد من استقلالية قسم التدقيق الداخلي بالقدر اللازم لأداء مهامه؛و
- مراجعة تقارير الرقابة الداخلية والتأكد من كفاية وكفاءة نظام الرقابة الداخلي بغرض تفادي أى تضارب محتمل في المصالح، الذي قد ينشأ عن معاملات أو عقود أو الدخول في مشروعات مع أطراف ذات علاقة، وكذلك التأكد من أن خطط التدقيق الداخلي كفيلة بتغطية هذا الجانب.

(ج) لجنة المكافآت

تم إنشاء لجنة المكافآت لغرض تقديم آلية كفوءة فيما يتعلق بمراجعة ترتيبات المكافآت لإدارة وموظفي البنك ولرفع التوصيات لمجلس إدارة البنك للموافقة على الأمور ذات الصله. تم تعيين رئيس للجنة واعضاء من بين اعضاء مجلس الإدارة بحيث تتكون اللجنة من ثلاث اعضاء. هذا ويقوم رئيس قسم الموارد البشرية بالبنك بمهام امين سر اللجنة.
ستقوم اللجنة وتأخذ على عاتقها بصورة مستقلة وبالنيابة عن المجلس المهام والمسؤوليات المذكورة أدناه على سبيل المثال لا الحصر والقابلة للتعديل من قبل المجلس من وقت لأخر:

- ضمان ان تكون برامج المكافآت عادلة ومناسبة بغرض الإحتفاظ وجذب وتحفيز ادارة البنك وموظفيه من كافة الإختصاصات المهنية ، وبغرض تحقيق اهداف المجموعة على المدى القصير والمتوسط والطويل مع الأخذ بالإعتبار المخاطر وظروف السوق. كما وتأخذ اللجنة على عاتقها النظر في تطوير برامج للمكافآت وتعديل البرامج القائمة كلما اقتضت الحاجة.
- التأكد من ان الإجراءات المتبعة للمكافآت تتفق مع كافة القوانين / القواعد المطبقة على المصارف، وان يتم تنفيذ التقارير والإفصاحات ذات الصلة في الوقت المناسب، كما تقتضي على سبيل المثال لا الحصر قوانين المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وسوق دبي المالي وهيئة الأوراق المالية والسلع.
- تسهيل وتسريع تطبيق القرارات المتخذة من قبل مجلس الإدارة بخصوص المكافآت.
- رفع التوصيات الخاصة بمكافآت المدرءا التنفيذيين.

٣١ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٣١-١ حوكمة المخاطر (تابع)

لجان مجلس الإدارة (تابع)

(ج) لجنة المكافآت (تابع)

- تحديد سقف المكافآت والعلاوات لموظفي البنك ورفع التوصية حول المكافآت إلى مجلس الإدارة مع الأخذ بعين الإعتبار أداء البنك والعائد على المساهمين والمكافآت المقدمة للمسؤولين التنفيذيين في البنك بالمقارنة مع البنوك الأخرى وبالمقارنة مع السنوات السابقة.
- رفع التوصيات الخاصة بمنح والدخول في برامج الحوافز طويلة الأجل و / أو خيارات الأسهم حيثما يكون مناسبا.
- استعراض المسائل الاستراتيجية المتعلقة بالموارد البشرية.

لجان الإدارة التنفيذية

(أ) اللجنة الإدارية

يشتمل نطاق أعمال اللجنة الإدارية على كافة الأمور التنظيمية التي لا يشملها نطاق أعمال اللجان الأخرى. وتشتمل عادة مهام اللجنة الإدارية على بعض المجالات مثل الاستراتيجيات والسياسات والتسويق والأمور الإدارية والإجراءات. كما تكون اللجنة الإدارية مسؤولة أيضا عن إدارة المخاطر التشغيلية بدعم من قسم إدارة المخاطر الذي يكون مسؤولاً عن التنسيق مع كافة الوحدات/الأقسام الأخرى لدى المجموعة.

(ب) لجنة الأعمال

تهدف لجنة الأعمال إلى مراجعة وتحليل واتخاذ القرارات حول الأمور والمبادرات المتعلقة بالأعمال المصرفية للشركات والأفراد والخزينة والاستثمارات.

(ج) لجنة إدارة تكنولوجيا المعلومات

تقدم لجنة إدارة تكنولوجيا المعلومات الارشادات الاستراتيجية والخططية لإدارة الأنظمة التكنولوجية العامة لدى المجموعة على المدى الطويل والمدى القصير وذلك لضمان توافق مبادرات تكنولوجيا المعلومات مع أهداف الأعمال الاستراتيجية للمجموعة. تكون لجنة إدارة تكنولوجيا المعلومات مسؤولة عن مساعدة مجلس الإدارة فيما يلي:

- مراجعة تطور تكنولوجيا المعلومات لدى المجموعة والفرص والخطط الاستراتيجية ؛
- تقديم الارشادات المتعلقة بأولوية وتنفيذ المبادرات والمشاريع التكنولوجية (بما في ذلك تلك المتعلقة بالبنية التحتية)؛
- مراجعة عمليات تكنولوجيا المعلومات؛
- مراجعة خطط أمن تكنولوجيا المعلومات والسياسات والتقارير المتعلقة بفاعلية حماية المعلومات وتنفيذها والإجراءات التي يتم اتباعها لمواجهة المخاطر المتبقية؛
- ومراجعة خطط استمرارية الأعمال، والسياسات والتقارير المتعلقة بمدى كفاءة خطط استمرارية الأعمال، وتنفيذ هذه الخطط، والإجراءات التي يتم اتخاذها للتعامل مع أي مخاطر كامنة.

(د) لجنة الموجودات والمطلوبات

تهدف لجنة الموجودات والمطلوبات إلى إعداد الاستراتيجية الأكثر ملائمة للمجموعة من حيث ادارة الموجودات والمطلوبات مع الأخذ بعين الإعتبار توقعات المستقبل والنتائج المحتملة للتغيرات في أسعار الفائدة وحدود السيولة والتعرض لمخاطر صرف العملات الأجنبية وكفاية رأس المال. كما تكون لجنة الموجودات والمطلوبات مسؤولة أيضا عن ضمان توافق جميع الاستراتيجيات مع مدى قابلية المجموعة للمخاطر وحدود تلك المخاطر وفقا لما يحدده مجلس الإدارة. وتشتمل مهام لجنة الموجودات والمطلوبات على ما يلي:

٣١ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٣١-١ حوكمة المخاطر (تابع)

لجان الإدارة التنفيذية (تابع)

(د) لجنة الموجودات والمطلوبات(تابع)

- إعداد منهج فاعل لإدارة الموجودات والمطلوبات بالإضافة إلى الإجراءات المتعلقة بمتابعة والاشراف على السياسات والإجراءات المعتمدة لدى المجموعة فيما يتعلق بإدارة ورقابة المخاطر التالية:

  - *مخاطر السيولة* – وتتمثل بالمخاطر الناتجة عن عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها عند استحقاقها دون تكبد خسائر غير مقبولة نتيجة عدم القدرة على تسييل الموجودات أو الحصول على التمويل الكافي؛

  - *مخاطر السوق* – وتتمثل في المخاطر التالية؛
    - المخاطر التي قد تتعرض لها الإيرادات من التغيرات السلبية في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية وتقلبات السوق؛ و
    - المخاطر من التغيرات في قيمة محفظة الأدوات المالية.

  - *مخاطر بيان المركز المالي* – وتتمثل بالمخاطر التالية:
    - المخاطر التي قد تتعرض لها الإيرادات من التغيرات في أسعار الفائدة وتقلبات السوق في المعدلات الخاصة بالأفراد والشركات؛
    - المخاطر التي قد تتعرض لها القيمة ورأس المال من التغيرات في قيمة الموجودات والمطلوبات نتيجة التغيرات في أسعار الفائدة وتلقبات السوق؛
    - المخاطر الناتجة عن التغيرات المادية في الظروف الاقتصادية العالمية والمحلية بصورة عامة؛ و
    - مراعاة الودائع والقروض وتأثيرها على المركز المالي. وبصورة محددة، مراعاة توزيع الودائع والقروض والاستثمارات وفقا للأسعار وتواريخ الاستحقاق.

- متابعة تركيب وصيانة نظم المعلومات التي تقوم ، في الوقت المناسب، بتقديم المعلومات والبيانات اللازمة للجنة الموجودات والمطلوبات حتى يتسنى لها أداء مهامها ومسؤولياتها.

(هـ) لجنة الائتمان

تتولى لجنة الائتمان إدارة مخاطر الائتمان لدى المجموعة من خلال المراجعة المستمرة لحدود وسياسات وإجراءات الائتمان والموافقة على التعرضات المحددة ووضع السداد والتقييم المستمر لمحفظة القروض وكفاية المخصصات الخاصة بها.

(و) لجنة الإمتثال / الإنضباط

تعمل لجنة الإمتثال بصورة رئيسية على ضمان منع غسل الأموال و تمويل الإرهاب بما يتوافق ويلتزم بالأحكام ذات الصلة الموضوعة من قبل الجهات التنظيمية، والمطبقة على البنك. وتقوم بمراقبة ومتابعة تنفيذ السياسات والإجراءات ذات الصلة بالإمتثال ومكافحة غسل الأموال. تتألف اللجنة من خمسة أعضاء تنفيذيين والذين تتضمن مهامهم على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

- تقييم واعتماد التقارير المعدة من قبل رئيس دائرة الإمتثال ومكافحة غسل الأموال فيما يخص المعاملات المشكوك فيها والمتعلقة بحسابات / بطاقات ائتمان الموظفين والعملاء وقضايا الاحتيال الداخلي والخارجي، ومن ثم اتخاذ الإجراءات التصحيحية الملائمة من خلال التحقيق، والشرطة، والإجراءات القضائية حيثما لزم الأمر؛
- متابعة ومراجعة العملاء ذو المخاطر المرتفعة كالعملاء غير المقيمين و شركات المناطق الحرة و الأشخاص الاجانب ذو النفوذ السياسي واخرين وفقا لما تم تعريفه في نظام واجراءات مواجهة غسل الاموال ومبدأ إعرف عميلك ، وتقديم الارشادات المناسبة .

٣١ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٣١-١ حوكمة المخاطر (تابع)

لجان الإدارة التنفيذية (تابع)

(ز) لجنة الاستثمار

تكون لجنة الاستثمار واللجنة الفرعية للإستثمار مسؤولتين عن مراقبة وإدارة إستثمارات البنك، في كل من الإستثمارات في أدوات الدين والأوراق المالية لحقوق الملكية. بالتوافق مع السياسة الإستثمارية للمجموعة والإرشادات الخاصة بها.

تتمثل المسؤولية الرئيسية للجنة بما يلي:

- اعتماد وتعديل السياسات والإرشادات؛
- مراجعة واعتماد توصيات الاستثمار المقترحة من مجموعة الاستثمار/ قسم الخزينة.
- مراجعة وتقييم أداء المحافظ الاستثمارية مقابل المؤشرات المقارنة؛
- مراجعة الالتزام المستمر للمحافظ الاستثمارية باللوائح والتوجيهات.

(ح) لجنة الموارد البشرية

تهدف لجنة الموارد البشرية إلى وضع الاستراتيجيات والسياسات للمجالات التالية:

- التطوير المؤسسي من حيث الهيكل، والأخلاقيات المهنية، والاستراتيجية السنوية للأعمال، والتخطيط للتعاقب المرتكز على الأعمال.
- توفير الموظفين من حيث التوطين، والتوزيع الأمثل للأفراد / القوة العاملة، ومراجعة عملية تحديد المصادر، والسياسات والاستراتيجيات، ومراجعة الوكالات المعتمدة.
- التدريب والتطوير الذي يضمن أداء الدورات التدريبية في الوقت المناسب، واعتماد برامج التطوير المتخصصة، ومراجعة الموازنة التقديرية للتدريب والتطوير والتأكد من استخدامها بصورة مكثفة لهذا الغرض.
- إدارة الأداء لضمان نشر ثقافة العمل المرتكزة على الكفاءة، وتنمية قدرات المدراء وضمان موافقة المدراء على مؤشرات قياس الأداء الرئيسية والمراجعات التي تم إجرائها للأداء.
- إدارة التعويضات والمكافآت توفير الدعم الازم للجنة المكافآت، ضمان تصنيف الوظائف بناءاً على نظام التقييم الوظيفي، والتأكد من نظام الحوافز، ومراجعة هيكل الرواتب، والتغيرات في البدلات، والتعويضات والتسهيلات والمكافآت الأخرى المقدمة للموظفين.
- خدمات الموظفين التي تشتمل على ضمان حل شكاوى الموظفين في الوقت المناسب، والتنفيذ الفعال لبرنامج اقتراحات الموظفين، واستبيان رضاء الموظفين، ومكافآت حسن الأداء القائمة.

٣١ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٣١-٢ البيئة الرقابية

(أ) قسم المخاطر لدى المجموعة

يتكون قسم المخاطر من مخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية ومخاطر تكنولوجيا المعلومات. ويشتمل دوره على ما يلي:

- وضع استراتيجية وسياسة وإطار عام لإدارة المخاطر بما يتوافق مع متطلبات الأعمال؛
- تقديم الدعم إلى المجموعة لتنفيذ هذا الإطار؛
- جمع التحليلات الخاصة بتركزات وحساسية المخاطر في مختلف أقسام المجموعة؛
- العمل كمرجع فيما يتعلق بالأمور الخاصة بالمخاطر والرقابة بالإضافة إلى تقديم المشورة إلى الإدارة ومشاركة أفضل الممارسات وإجراء مراجعات خاصة بناءاً على توجيهات لجنة الموجودات والمطلوبات؛ و
- تقديم تقييم مستقل حول إدارة المخاطر التي تنطوي عليها مجالات الأعمال والتصدي لها لضمان المحافظة عليها بأسلوب فعال.

(ب) قسم التدقيق الداخلي

يتمثل دور قسم التدقيق الداخلي لدى المجموعة بتقديم تأكيدات مستقلة وموضوعية حول ملائمة وفاعلية تطبيق الإجراءات المتعلقة بتحديد وتقييم وإدارة المخاطر الهامة التي تواجهها المجموعة. بالإضافة إلى ذلك، يقوم قسم التدقيق الداخلي بمراجعة مستقلة لمدى الالتزام بالقوانين واللوائح والإجراءات التنظيمية وقياس الالتزام بسياسات وإجراءات المجموعة. كما يقدم قسم التدقيق الداخلي خدمات ذات طبيعة استشارية يتم تقديمها بصورة عامة بناء على طلب محدد من لجنة التدقيق والمخاطر أو الإدارة العليا.

تتم إدارة هذا القسم من قبل رئيس قسم التدقيق الداخلي الذي يتبع لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة وكذلك يتبع أدارياً للرئيس التنفيذي للمجموعة.

من أجل القيام بدوره بالكفاءة المطلوبة، يتمتع قسم التدقيق الداخلي باستقلال تنظيمي عن الإدارة حتى يتسنى له تقييم أنشطة وموظفي الإدارة دون قيود.

(ج) قسم الرقابة الداخلية

تقع على عاتق مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للمجموعة مسؤولية تطوير والحفاظ على وجود نظام رقابة داخلية سليم وإجراءات رقابية تتوافق مع المعايير الدولية وتفي بمتطلبات إدارة المجموعة والجهات التنظيمية الخارجية؛ ويكون هذا النظام قادرا على ضمان وتحقيق ما يلي:

- دقة ونزاهة البيانات المالية والتشغيلية الصادرة من قبل المجموعة؛
- فاعلية وكفاءة الأنشطة التشغيلية للمجموعة؛
- فاعلية الإجراءات الموضوعة لحماية موجودات وممتلكات المجموعة؛
- التوافق مع القوانين والتشريعات واللوائح السارية و سياسات واجراءات العمل الداخلية.

تعمل إدارة المجموعة وبشكل مستمر على مراقبة وتقييم مدى كفاءة وفاعلية إجراءات الرقابة الداخلية وقدرتها على تحقيق الأهداف المرجوة منها والعمل على تعزيزها.

٣١ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٣١-٢ البيئة الرقابية (تابع)

(ج) الرقابة الداخلية (تابع)

يتبع قسم الرقابة الداخلية رئيس العمليات لدى المجموعة. وتشتمل مهام ومسؤوليات القسم دون حصر على ما يلي:

- ضمان الالتزام بالسياسات التشغيلية والإجراءات والأنظمة الرقابية المطبقة لدى المجموعة؛
- ضمان تطبيق أنظمة رقابية داخلية ملائمة بحيث تعمل هذه الأنظمة بصورة فاعلة وفقا للتصميم الموضوع لها وفي الوقت المناسب؛
- المراجعة الدورية لنظام الرقابة الداخلية لدى المجموعة لتحديد المجالات التي يشوبها ضعف الأنظمة الرقابية الداخلية والمجالات التي تفتقد للأنظمة الرقابية والمجالات التي توجد بها أنظمة رقابية زائدة تؤدي إلى عدم الفاعلية التشغيلية بالإضافة إلى اقتراح أساليب لتعديلها؛
- تمكين الإدارة من اجراء مراجعة سنوية لفاعلية نظام الرقابة الداخلية وتقديم تقارير حول نتائج هذه المراجعة؛ و
- متابعة الأنشطة التشغيلية من منظور وقائي ورقابي ومتابعة الضوابط التشغيلية التي تتم ممارستها لضمان تطبيقها في الوقت المناسب وبصورة فعالة.

(د) قسم الإمتثال

تعتبر عملية مراقبة الإمتثال مهمة مستقلة تهدف إلى التأكد من إمتثال المجموعة وسياساتها الداخلية بجميع القوانين والأنظمة والتعليمات والتوجيهات ومعايير السلوك والمعايير والممارسات المصرفية السليمة الصادرة عن الجهات التنظيمية.

يقوم مجلس الإدارة باتخاذ الإجراءات اللازمة في إطار تعزيز قيم النزاهة ومعايير السلوك المهنية لدى المجموعة بغرض تعزيز ثقافة الالتزام بالقوانين والتشريعات والتعليمات والمعايير السارية التي تشكل هدفا أساسيا ينبغي تحقيقه.

إن الدور العام لقسم الإمتثال يتمثل بما يلي:

- ضمان تحديد وتقييم ومتابعة ومراقبة مخاطر الإمتثال بصورة ملائمة جنبا إلى جنب مع أقسام الأعمال والإجراءات الرقابية الأخرى؛
- ضمان المام الإدارة العليا بصورة تامة بالأمور والخطط الهامة المتعلقة بالإمتثال لاتخاذ القرار المناسب؛
- المساهمة في تعزيز ثقافة الإمتثال الدائم "غير المفاجئ" من خلال نشر التوعية الخاصة بالإمتثال في مختلف أقسام المجموعة؛
- احداث التوافق اللازم بين خطط الإمتثال السنوية واستراتيجيات وأهداف الأعمال؛ و
- الوفاء بالتوقعات التنظيمية.

(هـ) إطلاق النفير

تم تصميم مجموعة ترتيبات بهدف تمكين الموظفين من الإبلاغ بصورة سرية عن اية شكوك حول أي مخالفات محتملة، والتمكين من إجراء التحقيقات في هذه الشكوك ومتابعتها بصورة مستقلة ومتحفظة من خلال سياسة إطلاق النفير. تخضع تلك الترتيبات إلى إشراف لجنة التدقيق والمخاطر وتتم بالتنسيق مع الإدارة التنفيذية العليا.

٣١ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٣١-٣ سياسة الافصاح

قامت المجموعة بوضع سياسة للافصاح لضمان الالتزام بكافة المتطلبات والتعليمات ذات الصلة والصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (جهة التشريع المحلية) و معايير التقارير المالية الدولية وهيئة الأوراق المالية والسلع لدولة الإمارات وسوق دبي المالي.

في ما يلي الملامح الرئيسية لسياسة الإفصاح عن المعلومات المالية لدى المجموعة:

أ) حدود المعلومات المادية

تعتبر المعلومات هامة إذا كان حذفها أو تحريفها يؤثر على القرارات الاقتصادية لمستخدمي هذه المعلومات و يتم وضع هذه الحدود على أساس أن مادية البيانات المالية تتوقف على حجم البند أو الخطأ الذي تم الحكم عليه في الظروف الخاصة التي تم فيها حذفه أو تحريفه، وتعتبر المعلومات هامة كذلك إذا كان من شأنها التأثير على سعر السهم . ومن أجل ضمان وجود افصاحات كافية، تقوم المجموعة بوضع حدود للمعلومات المادية حتى لا يتم حذف أو تحريف أية معلومات هامة وفي الوقت ذاته عدم المساس بالوضع التنافسي للمجموعة.

ب) نطاق عمل الضوابط

من أجل ضمان الافصاح بصورة صحيحة وعادلة، قامت المجموعة بوضع ضوابط تشتمل على إجراءات تفصيلية لاتمام ومراجعة الافصاحات المالية. علاوة على ذلك، تخضع البيانات المالية الموحدة لإجراءات مراجعة ربع سنوية وتدقيق سنوي من قبل مدققي حسابات المجموعة الخارجيين.

ج) تكرار ووسيلة الافصاح

يتم الافصاح عن النتائج المالية المرحلية الموحدة بصورة ربع سنوية بينما يتم سنويا إعداد البيانات المالية الموحدة الكاملة التي تلتزم بمتطلبات معايير التقارير المالية الدولية والدعامة الثالثة من بازل ٢ والارشادات الأخرى الصادرة عن المصرف المركزي. يتم الافصاح عن المعلومات الهامة غير العامة من خلال الوسائل التالية:

- ارسال البيانات المالية المراجعة بصورة ربع سنوية و البيانات المالية الموحدة والمدققة بصورة سنوية مع تقرير مجلس الإدارة إلى كل من سوق دبي المالي وهيئة الأوراق المالية والسلع لدولة الإمارات؛
- نشر البيانات المالية الموحدة الربع سنوية والسنوية على الموقع الإلكتروني للمجموعة؛
- نشر البيانات المالية الموحدة المدققة السنوية في الصحف العربية والانجليزية بعد اعتمادها من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة و الجمعية العمومية السنوية للمساهمين؛
- نشر تقرير الإدارة عن نتائج المجموعة في الصحف العربية والانجليزية بأسلوب يضمن نشرها على نطاق واسع؛ و
- نشر التقرير السنوي للمجموعة والذي يحتوي على البيانات المالية الموحدة المدققة.

٣٢ إدارة المخاطر المالية

أ) مقدمة ونظرة عامة

إن المجموعة معرضة للمخاطر الرئيسية التالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- المخاطر التشغيلية

تتعرض المجموعة لمخاطر متأصلة في أعمالها وانشتطها. وتمثل قدرة المجموعة على تحديد وتقييم ومتابعة وإدارة كل نوع من أنواع هذه المخاطر عامل هام في استقرارها المالي وأدائها وسمعتها.

يتم وضع سياسات للتحكم بالمخاطر لدى المجموعة ولتحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها ولوضع الحدود المقبولة ونقاط التحكم فيها ولرقابتها والالتزام بالحدود الموضوعة. تتم بصورة منتظمة مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر لتعكس التغيرات في ظروف السوق والمنتجات والخدمات التي يتم تقديمها. تهدف المجموعة, من خلال معايير وإجراءات التدريب والإدارة, إلى خلق بيئة تحكم نظامية وبناءة حيث يعي فيها كافة الموظفين أدوارهم والتزاماتهم.

تكون لجنة التدقيق والمخاطر لدى المجموعة مسؤولة عن متابعة مدى الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر بالمجموعة ومراجعة مدى ملائمة الإطار العام لإدارة المخاطر فيما يتعلق بالمخاطر التي تواجهها المجموعة. تتم مساعدة لجنة التدقيق والمخاطر في أداء هذه المهام من قبل قسم التدقيق الداخلي الذي يقوم بإجراء مراجعات منتظمة وخاصة للأنظمة الرقابية والإجراءات الخاصة بإدارة المخاطر ويتم تقديم تقارير حول نتائج هذه المراجعة إلى لجنة التدقيق والمخاطر بالمجموعة.

يقدم هذا الإيضاح معلومات حول تعرض المجموعة لكل من المخاطر المبينة أعلاه ويصف أغراض المجموعة وسياساتها والطرق المستخدمة من قبلها لقياس وإدارة المخاطر بالإضافة إلى إدارة المجموعة لرأس المال.

ب) مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان بمخاطر تعرض المجموعة لخسائر في حال عدم تمكن العميل أو الطرف المقابل في أداة مالية من الوفاء بالتزاماته التعاقدية والناشئة بصورة رئيسية من القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والمبالغ المستحقة من البنوك والاستثمارات في سندات الدين. لأغراض التقارير المالية فقد تم عرض مخاطر الائتمان للتمويل الإسلامي ضمن مخاطر القروض والتسليفات. لأغراض إدارة المخاطر, تتم إدارة مخاطر الائتمان الناجمة عن الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة بصورة مستقلة ولكن يتم بيانها كأحد عناصر التعرض لمخاطر السوق.

(١) إدارة مخاطر الائتمان

لقد قام مجلس الإدارة بتكليف لجنة الائتمان بالمجموعة بمسؤولية إدارة مستويات معينة من مخاطر الائتمان وتقع على عاتق هذه اللجنة مسؤولية الإشراف على مخاطر الائتمان التي تتعرض لها المجموعة وتشتمل مهامها على:

- وضع السياسات الائتمانية بالتشاور مع وحدات الأعمال واستيفاء متطلبات الضمانات وإجراء التقييم الائتماني وتصنيف المخاطر وتقديم التقارير عنها والقيام بالإجراءات المستندية والقانونية والالتزام بالمتطلبات النظامية والقانونية؛
- وضع هيكل وحدود التفويض فيما يتعلق باعتماد وتجديد التسهيلات الائتمانية بحيث يتم تحديد صلاحيات الإقراض في عدة مستويات بالإضافة إلى وضع إطار عمل يقتضي الحصول على اعتمادات وموافقات ائتمانية ثنائية أو متعددة من المخولين بمنح هذه الصلاحيات في حين تتطلب التسهيلات كبيرة الحجم الحصول على موافقة لجنة الائتمان بالمجموعة و / أو مجلس الإدارة , حسبما يكون مناسباً؛
- تتم بصورة منتظمة مراجعة وتحديث عملية وضع الحدود الائتمانية والمستوى الفعلي للتعرض للمخاطر الائتمانية من قبل لجنة الائتمان بالمجموعة أو من قبل مجلس الإدارة حسبما يكون مناسباً؛
- الحد من تركزات المخاطر المتعلقة بقطاعات الأعمال أو المواقع الجغرافية أو الأطراف المقابلة؛

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(١) إدارة مخاطر الائتمان (تابع)

- يتم تصميم إجراءات المراجعة الائتمانية لتحديد و في مرحلة مبكرة, التعرضات للمخاطر التي تتطلب رقابة لصيقة وتحتاج إلى مراجعة؛
- إعداد والاحتفاظ بتصنيف المخاطر التي تتعرض لها المجموعة في فئات وفقاً لدرجة مخاطر الخسائر المالية ولتركيز الإدارة على المخاطر القائمة. يتم استخدام نظام تصنيف المخاطر لتحديد فيما إذا كان من الضروري تكوين مخصصات لانخفاض القيمة مقابل بعض التعرضات للمخاطر الائتمانية. يشتمل إطار عمل تصنيف المخاطر الحالية على اربعة عشرة مرتبة تعكس درجات مختلفة من المخاطر الناتجة عن توافر أو عدم توافر الضامن أو الحد من مخاطر الائتمان الأخرى. تقع مسؤولية وضع تصنيفات للمخاطر على عاتق اللجنة التنفيذية وتخضع لمراجعات منتظمة من قبل قسم إدارة المخاطر بالمجموعة؛ و
- مراجعة الالتزام و بشكل مستمر, بحدود التعرض المتفق عليها والمتعلقة بالأطراف المقابلة والصناعات والبلدان بالإضافة إلى مراجعة الحدود وفقاً لاستراتيجية إدارة المخاطر والاتجاهات السائدة في السوق.

(٢) القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والاستثمارات في سندات الدين المعرضة لانخفاض في القيمة

تتمثل القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والاستثمارات في سندات الدين المعرضة لانخفاض في القيمة بشكل فردي بالموجودات المالية التي تقرر المجموعة بأن هناك دليلاً موضوعياً على انخفاض قيمتها وانه من الأغلب ألا تتمكن من تحصيل إجمالي مبلغها الأصلي والفائدة المستحقة عليها وفقاً لشروط الاتفاق التعاقدية.

ان منهج التصنيف المتبع من قبل المجموعة في تصنيف مخاطر الإئتمان والذي تم تطويره داخليا اعتمادا على بيانات تاريخية فعلية يتماشى مع المتطلبات الواردة في اتفاقية بازل ٢ و يتكون من اربعة عشر مرتبة كما يلي:

- المرتبات التسعة الأولى مخصصة للمقترضين غير المتأخرين في السداد / القروض العاملة؛
- المرتبة العاشرة تمثل القروض الغير منتظمة؛ و
- المرتبات الأربعة الأخيرة للمقترضين المتأخرين في السداد / القروض المصنفة.

لقد ابرزت الطريقة الجديدة منهجا متعدد الأبعاد لتصنيف مخاطر الائتمان التي تتعرض لها المجموعة بحيث يتم تقييم الائتمان وتصنيفه من بعدين كما يلي:

- البعد الأول: وهو الذي يقيم / يصنف احتمالية تأخر المقترض عن السداد؛ و
- البعد الثاني: وهو الذي يقيم / يصنف التسهيلات الممنوحة والخسائر الناتجة عن تأخر السداد.

التصنيفات	تصنيفات الموجودات	مدى شدة المخاطر
١	القياسية	موجودات عاملة، افضل مرتبة قياسية
٢-٥	القياسية	موجودات عاملة، اعلى من المعدل
٦-٩	القياسية	موجودات عاملة، ادنى من المعدل
١٠	القياسية	موجودات عاملة / قروض تحت المراقبة
١١	دون القياسية "أ"	دون القياسية " أ " – الفائدة معلقة / قروض مصنفة
١٢	دون القياسية "ب"	دون القياسية " ب " – بدء المخصصات / قروض مصنفة
١٣	مشكوك في تحصيلها	مشكوك في تحصيلها / قروض مصنفة
١٤	خسائر	خسائر (تم تكوين مخصص لها بالكامل أو تم شطبها بالكامل) / قروض مصنفة

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٢) القروض والتسليفات، والتمويل الإسلامي والاستثمارات في سندات الدين المعرضة لانخفاض في القيمة(تابع)

ينتج عن كلا البعدين شبكة / منظومة تصنيف مخاطر الائتمان والتي تلعب دوراً رئيسياً في عملية التسعير والاعتماد والرقابة الائتمانية. من أجل تحقيق ذلك، بدأت المجموعة إجراءات التسعير باستخدام العائد على رأس المال المعدل وفقاً للمخاطر بما يتماشى مع متطلبات إتفاقية بازل ٢.

(٣) القروض التي تجاوزت موعد استحقاقها ولكنها لم تتعرض لانخفاض في القيمة

وهي القروض التي تجاوز موعد دفع الفائدة التعاقدية المستحقة عليها أو المبلغ الأصلي لها ولكن المجموعة تعتقد أنه من غير المناسب خفض قيمتها على أساس التأمين/الضمان المتاح و/أو مرحلة تحصيل المبالغ المستحقة للمجموعة.

(٤) القروض التي تنطوي على شروط تمت إعادة التفاوض بشأنها

تشتمل القروض التي تنطوي على شروط تمت إعادة التفاوض بشأنها على القروض ذات برامج السداد التي تم إعادة جدولتها بدون تخفيض في قيمة القرض أو في معدل الفائدة. تم تصميم نشاط إعادة الجدولة بغرض إدارة علاقات العملاء وزيادة فرص التحصيل وتجنب أحكام نزع الملكية أو استرداد الملكية، حيثما يكون ممكناً. لاحقا لعملية إعادة الجدولة سيتم إعادة تصنيف وضع الحساب المستحق سابقاً من وضعه كحساب متأخر السداد إلى الوضع الحالي. تتم إعادة الجدولة استناداً إلى المؤشرات أو المعايير التي تعد بناءاً على رأي الإدارة بمثابة دليل على إمكانية استمرار السداد. تقوم الإدارة بصورة مستمرة بمراقبة سير القروض التي تنطوي على شروط تمت إعادة التفاوض بشأنها لضمان الالتزام بالشروط المعنية في كافة الأوقات. يتم تقييم انخفاض قيمة هذه القروض في حالتها الفردية أو الجماعية بصورة منتظمة.

(٥) القروض الخاضعة لانخفاض القيمة بصورة فردية والمعاده جدولتها/ تحت إعادة الجدولة

تتمثل القروض الخاضعة لانخفاض القيمة بصورة فردية والمعاد جدولتها/ تحت إعادة الجدولة بالقروض التي خضعت شروطها لإعادة الجدولة أو تحت إعادة الجدولة ما نتج عنه تخفيضا لمعدل الفائدة. إن هذه القروض غير متأخرة السداد، ومع ذلك تم الاعتراف بخسائر انخفاض قيمتها والتي تمثل القيمة الحالية للمنافع والفوائد التي تم التنازل عنها من قبل المجموعة. سوف يتم إطفاء انخفاض القيمة المعترف به في بيان الدخل للمجموعة على مدى فترة القرض المعاد جدولته.

سوف يتم بيان هذه القروض ضمن هذه الفئة لحين تسويتها بالكامل وفقاً لشروط إعادة الجدولة. بلغت قيمة القروض الخاضعة لانخفاض القيمة بصورة فردية والمعاد جدولتها / تحت إعادة الجدولة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ مبلغ ١,١١٦ مليون درهم (٢٠١٠: ٢٢٠ مليون درهم).

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٦) التعرض لمخاطر الائتمان

تقوم المجموعة بقياس تعرضها لمخاطر الائتمان استناداً إلى إجمالي القيمة المرحلة للموجودات المالية ناقصاً الفوائد المعلقة وخسائر انخفاض القيمة, إن وجدت.

	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي		المستحق من البنوك		سندات الدين	
	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم
إجمالي القيمة المرحلة	٢٦,٨١٥,٠٨٧	٢٧,١٦٤,٩٨٨	١,٧٠٠,٨٦٢	٢,٢٩٧,٥٢٠	١,٥٩٣,٦٧٧	١,٣٩٥,٩٧٥
لم تتجاوز موعد استحقاقها ولم تتعرض لانخفاض في القيمة						
المرتبة ١: موجودات عاملة، افضل مرتبة قياسية	١,٦٤٤,٥٣٩	١,٧٩٨,٠٣٢	١,٧٠٠,٨٦٢	٢,٢٩٧,٥٢٠	١,٥٩٣,٦٧٧	١,٣٩٥,٩٧٥
المرتبة من ٢ إلى ٩: موجودات عاملة، الأقل من أفضل مرتبة قياسية	١٩,٨٠٤,٣١٨	٢١,٤٤٨,٣٦٧	–	–	–	–
المرتبة ١٠: موجودات عاملة / قروض تحت المراقبة	١,٦٩٠,٢٠٩	١,٧٩٣,٣٧٢	–	–	–	–
المبلغ الإجمالي	٢٣,١٣٩,٠٦٦	٢٥,٠٣٩,٧٧١	١,٧٠٠,٨٦٢	٢,٢٩٧,٥٢٠	١,٥٩٣,٦٧٧	١,٣٩٥,٩٧٥
تجاوزت موعد استحقاقها ولكن لم تتعرض لانخفاض في القيمة						
في المرتبة من ١ إلى ١٠						
أقل من ٣٠ يوما	٢٥٧,٥٥٢	٢٢٩,١٣٣	–	–	–	–
٣٠ – ٦٠ يوم	١٦٨,٩٥٢	٩٥,٣٠٤	–	–	–	–
٦٠ – ٩٠ يوم	٢٩,٧١٣	٣٩١,٦٣٤	–	–	–	–
أكثر من ٩٠ يوما	١,٢٤٧,٠٨٥	١,٠٢٧,١٢٩	–	–	–	–
المبلغ الإجمالي	١,٧٠٣,٣٠٢	١,٧٤٣,٢٠٠	–	–	–	–
المخصص الجماعي لانخفاض القيمة	(٤٣٠,٠٩٦)	(٤٢٤,٥٦٦)	–	–	–	–
القيمة المرحلة صافية من انخفاض القيمة الجماعي	٢٤,٤١٢,٣٠٢	٢٦,٣٥٨,٤٠٥	١,٧٠٠,٨٦٢	٢,٢٩٧,٥٢٠	١,٥٩٣,٦٧٧	١,٣٩٥,٩٧٥
قروض منخفضة قيمتها بشكل فردي ومعاد جدولتها/ تحت إعادة الجدولة (المرتبة ١٠)	١,١١٥,٨٣١	٢٢٠,٢٩٦	–	–	–	–
المخصص المحدد لانخفاض القيمة	(١٩١,٦٨٣)	(٣٩,٠٠٠)	–	–	–	–
القيمة المرحلة	٩٢٤,١٤٨	١٨١,٢٩٦	–	–	–	–
البنود المنخفضة قيمتها بشكل فردي						
المرتبة ١١: دون القياسي (أ)	–	١٦	–	–	–	–
المرتبة ١٢: دون القياسي (ب)	٢,١١٢,٠٢٦	٩١٢,٥٢٨	–	–	–	–
المرتبة ١٣: مشكوك في تحصيلها	١٩٨,٧٢٤	٢٠٥,٤٤٨	–	–	–	–
المرتبة ١٤: خسائر	٥٥,١٤١	٤٠,٧٠٩	–	–	–	–
المبلغ الإجمالي	٢,٣٦٥,٨٩١	١,١٥٨,٧٠١	–	–	–	–
الفائدة المعلقة	(٢٠٦,٥٩٣)	(١٢٦,٨٢٤)	–	–	–	–
المخصص المحدد لانخفاض القيمة	(٧٥٠,٠٧٠)	(٥٠٥,٠٦٧)	–	–	–	–
القيمة المرحلة	١,٤٠٩,٢٢٨	٥٢٦,٨١٠	–	–	–	–
البنود المنخفضة قيمتها بشكل جماعي						
المرتبة ١١: دون القياسي (أ)	–	١٩٣	–	–	–	–
المرتبة ١٢: دون القياسي (ب)	٢٢١,٧٠٤	٢٤٧,٧٨٨	–	–	–	–
المرتبة ١٣: مشكوك في تحصيلها	٣,٢٨٨	٩,١٣٢	–	–	–	–
المرتبة ١٤: خسائر	٤٧,٠٧٧	١,٤٠٩	–	–	–	–
المبلغ الإجمالي	٢٧٢,٠٦٩	٢٥٨,٥٢٢	–	–	–	–
الفائدة المعلقة	(٥١,٩٧٧)	(٣١,٣٨٨)	–	–	–	–
المخصص الإجمالي لانخفاض القيمة	(١٥٠,٦٨٣)	(١٢٨,٦٥٧)	–	–	–	–
القيمة المرحلة	٦٩,٤٠٩	٩٨,٤٧٧	–	–	–	–
إجمالي القيمة المرحلة	٢٦,٨١٥,٠٨٧	٢٧,١٦٤,٩٨٨	١,٧٠٠,٨٦٢	٢,٢٩٧,٥٢٠	١,٥٩٣,٦٧٧	١,٣٩٥,٩٧٥

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٧) مخصصات انخفاض القيمة

تقوم المجموعة بتكوين مخصص لخسائر انخفاض القيمة والذي يمثل تقديرها للخسائر المتكبدة في محفظة القروض الخاصة بها. يتكون ذلك المخصص بصورة رئيسية من مكونات الخسارة المحددة ذات الصلة بالتعرض للمخاطر الهامة بشكل فردي والمخصص الجماعي لخسائر القروض والذي يتم تكوينه لمجموعة من الموجودات المماثلة فيما يتعلق بالخسائر التي تم تكبدها ولكن لم يتم تحديدها على القروض الخاضعة للتقييم الفردي لانخفاض القيمة. لا تخضع الموجودات المرحلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لاختبار الانخفاض في القيمة حيث أن القياس بالقيمة العادلة يعكس الجودة الائتمانية لكل أصل. تقوم المجموعة بمتابعة تركزات قروضها الخاضعة لانخفاض في القيمة حسب القطاع وحسب الموقع الجغرافي.

إن تحليل تركزات القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة (ما عدا القروض الخاضعة لانخفاض القيمة بصورة فردية والمعاد جدولتها/ تحت إعادة الجدولة) حسب القطاع مبين أدناه:

٣١ ديسمبر ٢٠١١	القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة ألف درهم	الضمانات الملموسة ألف درهم	مخصص محدد وفائدة معلقة ألف درهم
القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال:-			
الزراعة والأنشطة ذات الصلة	٣٥٤	٣٥٤	٣٥٤
التعدين والمحاجر	–	–	–
التصنيع	٧٣,٦٠٠	٣٥,٥٨١	٣٩,١٧٧
الإنشاءات	٦٤٧	١٣٥	٤٩٩
التجارة	١,٥٦٠,٣٤٠	٣٦٥,٦٩٥	٥٥٥,٨٥٩
المواصلات والإتصالات	٢٤,٦٨٤	٢,٨١٤	٢٠,١١٦
الخدمات	٣٥٤,٥٦٤	١١٦,٠٧٠	١٧٦,٩١٨
الأعمال والاستثمارات	٣٤٩,٨٥٣	١٤٤,٤٠٦	١٦١,٨٩٠
إجمالي القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال	٢,٣٦٤,٠٤٢	٦٦٥,٠٥٥	٩٥٤,٨١٣
البنوك والمؤسسات المالية	–	–	–
الحكومة وشركات القطاع العام	–	–	–
الأنشطة الشخصية – نظامية	٢٧٢,٠٦٨	–	٢٠٢,٦٦٠
أخرى	١,٨٥٠	١٣٩	١,٨٥٠
إجمالي القيمة المرحلة	٢,٦٣٧,٩٦٠	٦٦٥,١٩٤	١,١٥٩,٣٢٣

بالإضافة إلى المخصص المحدد، تحتفظ المجموعة بمبلغ ٤٣٠ مليون درهم كمخصصات جماعية.
تتركز جميع القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة في منطقة جغرافية واحدة هي دولة الإمارات العربية المتحدة.

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٧) مخصصات انخفاض القيمة (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة ألف درهم	الضمانات الملموسة ألف درهم	مخصص محدد وفائدة معلقة ألف درهم
القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال:-			
الزراعة والأنشطة ذات الصلة	٤١٧	–	١٣١
التعدين والمحاجر	–	–	–
التصنيع	٢٣,٢٢٢	–	٢٣,٢٢٢
الإنشاءات	٢,٢٨١	٢,٢٨١	١,٧٨١
التجارة	٦٣٢,٥٦٣	٣٣٠,٩٤٩	٣٣٨,٣١٦
المواصلات والإتصالات	٢٠,٧٨٢	١,٢٨١	١٦,٤١٢
الخدمات	٣١٣,٦٧٣	١٣٠,٣٩٨	١٥٧,١٥٠
الأعمال والاستثمارات	١٦٢,٤٦٠	٥٦,٠٣٢	٩١,٦٥٠
إجمالي القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال	١,١٥٥,٣٩٨	٥٢٠,٩٤١	٦٢٨,٦٦٢
البنوك والمؤسسات المالية	١١٣	–	٣٩
الحكومة وشركات القطاع العام	–	–	–
الأنشطة الشخصية – نظامية	٢٥٨,٥٢٢	١٦٣,٦٠٧	١٦٠,٠٤٥
أخرى	٣,١٩٠	١٦١	٣,١٩٠
إجمالي القيمة المرحلة	١,٤١٧,٢٢٣	٦٨٤,٧٠٩	٧٩١,٩٣٦

بالإضافة إلى المخصص المحدد، تحتفظ المجموعة بمبلغ ٤٢٤,٦ مليون درهم كمخصصات جماعية.
تتركز جميع القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة في منطقة جغرافية واحدة هي دولة الإمارات العربية المتحدة.

فيما يلي تحليل لإجمالي وصافي (من مخصصات انخفاض القيمة) مبالغ الموجودات التي تعرضت لانخفاض القيمة بصورة فردية وفقا لمرتبة المخاطر:

	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي		المستحق من البنوك		سندات الدين	
	إجمالي	صافي	إجمالي	صافي	إجمالي	صافي
	ألف درهم					
٣١ ديسمبر ٢٠١١						
المرتبتين ١١ و ١٢: دون القياسية (أ و ب)	٢,١١٢,٠٢٦	١,٣٩٢,٢٦٥	–	–	–	–
المرتبة ١٣: مشكوك في تحصيلها	١٩٨,٧٢٤	١٦,٩٦٣	–	–	–	–
المرتبة ١٤: خسائر	٥٥,١٤١	–	–	–	–	–
الإجمالي	٢,٣٦٥,٨٩١	١,٤٠٩,٢٢٨	–	–	–	–
٣١ ديسمبر ٢٠١٠						
المرتبتين ١١ و ١٢: دون القياسية (أ و ب)	٩١٢,٥٤٤	٥٢٦,٨١٠	–	–	–	–
المرتبة ١٣: مشكوك في تحصيلها	٢٠٥,٤٤٨	–	–	–	–	–
المرتبة ١٤: خسائر	٤٠,٧٠٩	–	–	–	–	–
الإجمالي	١,١٥٨,٧٠١	٥٢٦,٨١٠	–	–	–	–

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٨) سياسة شطب القروض

تقوم المجموعة بشطب قرض/استثمار في سندات دين (مع أي مخصصات لانخفاض القيمة) عندما تقرر لجنة الائتمان بالمجموعة أن القرض/الضمان لا يمكن تحصيله. ويتم التوصل إلى هذا القرار بعد الأخذ بالاعتبار بعض المعلومات مثل التراجع الحاد في الوضع المالي للمقترض/المصدر وهو الأمر الذي يترتب عليه عدم قدرة المقترض/المصدر على دفع الالتزامات المترتبة عليه أو أن المتحصلات الممكن تحصيلها من الضامن لن تكون كافية لتغطية كافة التعرضات أو ان كافة الجهود الممكنة لتحصيل المبلغ قد استنفذت.

ترتكز القرارات الخاصة بشطب المبالغ الصغيرة على القروض القياسية على حالة تجاوز موعد الاستحقاق لمنتج معين.

(٩) الضمانات

تحتفظ المجموعة بضمانات مقابل القروض والتسليفات على شكل مبالغ نقدية أو ضمانات أو رهونات أو حجوزات على عقارات أو أي ضمانات أخرى على الموجودات. ترتكز تقديرات القيمة العادلة على قيمة الضمانات التي يتم تقييمها وقت الاقتراض وتتم مراقبتها فيما بعد بصورة دورية. بصورة عامة، لا يتم الاحتفاظ بضمانات مقابل الإستثمارات في سندات الدين والمبالغ المستحقة من البنوك, ولم يتم الاحتفاظ بمثل هذه الضمانات في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ أو ٢٠١٠.

يبين الجدول التالي تحليل للضمانات حسب انواعها:

	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم
ودائع مرهونة	**٢,٨٩٩,٩٩٣**	٢,٨٧٥,٦٤٣
عقارات	**٩,٣٦٤,٣٩٠**	٩,٩٠٩,٠٣٦
رهن غير حيازي ورهن على عقارات	**٦٠٦,٣٠٠**	٤٠٥,٧٦٠
رهن أسهم	**٧٥٨,٨٢٠**	٧٢٩,٥٧٣
ضمانات حكومية	**٣٧٨,٢٥٦**	٥٣٢,١١٣
أخرى	**٨٢٦,٩٨٦**	٨٤٢,١١٩
إجمالي الضمانات	**١٤,٨٣٤,٧٤٥**	١٥,٢٩٤,٢٤٤

تمثل المبالغ أعلاه قيمة الضمانات محددة للقيمة الأدنى لمبلغ القرض أو قيمة الضمان.

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(١٠) التركزات

تنشأ التركزات عندما يزاول عدد من الأطراف المقابلة أنشطة تجارية مماثلة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو يكون لها سمات اقتصادية مماثلة الأمر الذي يجعل قدرتهم على الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية تتأثر بصورة مماثلة بالتغيرات الاقتصادية أو السياسية أو الظروف الأخرى. توضح الجداول التالية تركزات المخاطر الائتمانية حسب قطاع الأعمال، الموقع الجغرافي والعملة.

تركزات مخاطر الائتمان حسب القطاع لعام ٢٠١١

	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	سندات حقوق الملكية ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	إجمالي داخل الميزانية العمومية ألف درهم	الإلتزامات الإئتمانية ألف درهم	الإرتباطات الطارئة والقبولات ألف درهم
القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال:-								
الزراعة والأنشطة ذات الصلة	٣٦,٩٦٥	–	–	–	–	٣٦,٩٦٥	٢٦,٠٨٦	٣٧,٨٤٦
التعدين والمحاجر	٢٦٨,٥٦٦	–	–	–	–	٢٦٨,٥٦٦	٢٣٦,٠٢٨	٣٧,٣٢٩
التصنيع	١,٣٣٥,٨٦١	–	–	–	–	١,٣٣٥,٨٦١	٣٩٨,٦٨٢	٤٤٦,٧٣٣
الإنشاءات	٤,٢٨٠,٧٢٨	–	٢٠,٣٣٩	–		٤,٣٠١,٠٦٧	٥٦٩,٤٤٠	٦٦,٧٠١
التجارة	٧,٩١٢,٩٧١	–	–	–	–	٧,٩١٢,٩٧١	٢,٧٣٨,٧٣٠	٣,٥٨١,٩٨٧
المواصلات والإتصالات	٣٥٩,٠٨٥	–	–	–	–	٣٥٩,٠٨٥	١٥٩,١٧٩	٢٢١,٣٣١
الخدمات	٤,٢٨٥,٣٢٢	–	–	٦٦	–	٤,٢٨٥,٣٨٨	٢,٠٠٠,٢٣٠	٣,٦١٧,٩٦١
الأعمال والاستثمارات	٥,٩٩٨,٢٨٨	–	–	–	–	٥,٩٩٨,٢٨٨	١,٣٦٧,٩٤١	٣٤٩,٨٠٣
	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------
إجمالي القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال	٢٤,٤٧٧,٧٨٦	–	٢٠,٣٣٩	٦٦	–	٢٤,٤٩٨,١٩١	٧,٤٩٦,٣١٦	٨,٣٥٩,٦٩١
البنوك والمؤسسات المالية	٣١٩,٦٠٥	١,٧٠٠,٨٦٢	٣٤٥,٤٨٤	٣١٨,٠٩٩	–	٢,٦٨٤,٠٥٠	٢٠١,١٥٠	٥٢٥,٨٧٥
الحكومة وشركات القطاع العام	١,٢٩١,٨٣٣	–	١,٢٢٧,٨٥٤	–	٤,٩١٤,٥٥٨	٧,٤٣٤,٢٤٥	٣٤١,٧٢٧	٥٠,٢٢٧
الأنشطة الشخصية – نظامية	٢,٢١٠,٦٨٢	–	–	–	–	٢,٢١٠,٦٨٢	٥٦٩,٨٥٣	١٧,٠٨٢
أخرى	٢٩٦,٢٥٣	–	–	–	١,٨٤٠,٦٠٩	٢,١٣٦,٨٦٢	٣٧,٢٤٥	١٨٧,٤٥١
	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------
إجمالي القيمة المرحلة	٢٨,٥٩٦,١٥٩	١,٧٠٠,٨٦٢	١,٥٩٣,٦٧٧	٣١٨,١٦٥	٦,٧٥٥,١٦٧	٣٨,٩٦٤,٠٣٠	٨,٦٤٦,٢٩١	٩,١٤٠,٣٢٦
	==========	==========	==========	==========	==========	==========	==========	==========

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

تركزات مخاطر الائتمان حسب القطاع لعام ٢٠١٠

	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	المستحق من البنوك	سندات الدين	سندات حقوق الملكية	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى	إجمالي داخل الميزانية العمومية	الإلتزامات الإئتمانية	الإرتباطات الطارئة والقبولات
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال:-								
الزراعة والأنشطة ذات الصلة	٣٠,٥١٠	–	–	–	–	٣٠,٥١٠	٥,٣٧٨	٤١,٨٣٨
التعدين والمحاجر	٢٥٢,٣٦٦	–	–	–	–	٢٥٢,٣٦٦	١٩١,٥٧٤	٢٩,٧٨٢
التصنيع	١,٣٥٠,٢٤٤	–	–	–	–	١,٣٥٠,٢٤٤	٣٨١,٠٤٦	٤٥٥,٢٧٨
الإنشاءات	٤,٦٨٩,٠٦٧	–	١٩,٧٤٢	٢٢١	–	٤,٧٠٩,٠٣٠	٤٩١,٣٧٦	٦٢,٣٤٦
التجارة	٧,٨٥٧,٨١٤	–	–	–	–	٧,٨٥٧,٨١٤	٢,٣٤٠,٥٩٤	٣,٢١٢,٩٥٥
المواصلات والإتصالات	٤٩٢,٩٠١	–	–	٨,٠٩٩	–	٥٠١,٠٠٠	١١٢,٧٠٠	٢٥٨,٨٣٩
الخدمات	٣,٦٦٥,٣٢٩	–	–	٩٠	–	٣,٦٦٥,٤١٩	١,٦٢٣,٤٥٧	٤,٢٥٤,٤٦٥
الأعمال والاستثمارات	٦,١٩٨,٩٧٣	–	–	–	–	٦,١٩٨,٩٧٣	١,٢٤١,٠٥٧	٣٧٩,٨١٢
	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------
إجمالي القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال	٢٤,٥٣٧,٢٠٤	–	١٩,٧٤٢	٨,٤١٠	–	٢٤,٥٦٥,٣٥٦	٦,٣٨٧,١٨٢	٨,٦٩٥,٣١٥
البنوك والمؤسسات المالية	٥٦٠,٨٨٧	٢,٢٩٧,٥٢٠	٣٩٠,٩١٣	٣٠٤,٤٩٨	–	٣,٥٥٣,٨١٨	١٣٨,١٤٢	٧٠٠,١٠٨
الحكومة وشركات القطاع العام	٦٦٨,٤٢٩	–	٩٨٥,٣٢٠	–	٤,٧٢٣,٤٥٩	٦,٣٧٧,٢٠٨	١٢٥,٤١٧	٨٧
الأنشطة الشخصية – نظامية	٢,٢٥٨,٥٥٨	–	–	–	–	٢,٢٥٨,٥٥٨	٤٨٦,٨٤٦	١٨,٢٠٩
أخرى	٣٩٥,٤١٢	–	–	–	١,٥١٢,٨٩٨	١,٩٠٨,٣١٠	٢٥,١٥٩	٧٧,٢٥٤
	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------
إجمالي القيمة المرحلة	٢٨,٤٢٠,٤٩٠	٢,٢٩٧,٥٢٠	١,٣٩٥,٩٧٥	٣١٢,٩٠٨	٦,٢٣٦,٣٥٧	٣٨,٦٦٣,٢٥٠	٧,١٦٢,٧٤٦	٩,٤٩٠,٩٧٣
	==========	==========	==========	=======	=========	==========	==========	==========

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

تركزات مخاطر الائتمان حسب الموقع الجغرافي

٣١ ديسمبر ٢٠١١	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	سندات حقوق الملكية ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	إجمالي داخل الميزانية العمومية ألف درهم	الإلتزامات الإئتمانية ألف درهم	الإرتباطات الطارئة والقبولات ألف درهم
الإمارات العربية المتحدة	٢٨,٣٩٨,٨٤٢	١,٤٦٨,٠٨٧	١,٤٩٦,٩٨٥	٢٣٦,٧٥٢	٦,٧٥٥,١٦٧	٣٨,٣٥٥,٨٣٣	٨,٤٧٦,٥٦٥	٨,٦٠٩,٥٢٤
دول مجلس التعاون الخليجي	١٩٧,٣١٧	١٣,١٢٦	٥٩,٧٧٨	٨١,٤١٣	–	٣٥١,٦٣٤	١٦٩,٧٢٦	١١,٦٩٩
الدول العربية الأخرى	–	٦٣٢	–	–	–	٦٣٢	–	١٣,٠٦٨
أوروبا	–	١٥٢,٤٢٧	٣٦,٩١٤	–	–	١٨٩,٣٤١	–	٣٧٠,٤٥٠
الولايات المتحدة الأمريكية	–	٦٠,٣١٧	–	–	–	٦٠,٣١٧	–	١٩,١١٥
آسيا	–	٦٤٤	–	–	–	٦٤٤	–	١١٥,٦٠٠
أخرى	–	٥,٦٢٩	–	–	–	٥,٦٢٩	–	٨٧٠
إجمالي القيمة المرحلة	٢٨,٥٩٦,١٥٩	١,٧٠٠,٨٦٢	١,٥٩٣,٦٧٧	٣١٨,١٦٥	٦,٧٥٥,١٦٧	٣٨,٩٦٤,٠٣٠	٨,٦٤٦,٢٩١	٩,١٤٠,٣٢٦

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	سندات حقوق الملكية ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	إجمالي داخل الميزانية العمومية ألف درهم	الإلتزامات الإئتمانية ألف درهم	الإرتباطات الطارئة والقبولات ألف درهم
الإمارات العربية المتحدة	٢٨,١٨٦,٣٥٤	١,٦٢٩,٧٧٢	١,٢٩٠,٠١١	٢٤٤,٠١٨	٦,٢٣٦,٣٥٧	٣٧,٥٨٦,٥١٢	٧,١٢١,١١٩	٨,٩٠٣,٥٠٢
دول مجلس التعاون الخليجي	٢٣٤,١٣٦	٢٨١,٠٨١	٦٤,٦٤٥	٦٧,٦٨٢	–	٦٤٧,٥٤٤	٤١,٦٢٧	٦,٩٩٨
الدول العربية الأخرى	–	٦٧١	–	–	–	٦٧١	–	١٠,٩٢٣
أوروبا	–	٣٤٧,٢٢٩	٤٠,٤٩٥	–	–	٣٨٧,٧٢٤	–	٣٨٩,٠٤٣
الولايات المتحدة الأمريكية	–	٣٤,٨٦٠	–	١,٢٠٨	–	٣٦,٠٦٨	–	٣٠,٨٨٣
آسيا	–	٢,٠٨٣	٨٢٤	–	–	٢,٩٠٧	–	١٤٨,٦٠٦
أخرى	–	١,٨٢٤	–	–	–	١,٨٢٤	–	١,٠١٨
إجمالي القيمة المرحلة	٢٨,٤٢٠,٤٩٠	٢,٢٩٧,٥٢٠	١,٣٩٥,٩٧٥	٣١٢,٩٠٨	٦,٢٣٦,٣٥٧	٣٨,٦٦٣,٢٥٠	٧,١٦٢,٧٤٦	٩,٤٩٠,٩٧٣

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

تركزات مخاطر الائتمان حسب العملة

٣١ ديسمبر ٢٠١١	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	سندات حقوق الملكية ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	إجمالي داخل الميزانية العمومية ألف درهم	الإلتزامات الإئتمانية ألف درهم	الإرتباطات الطارئة والقبولات ألف درهم
الدرهم الإماراتي	٢٦,٧٩٥,٣٥٩	١٧٠,٤٩٧	٩٧٨,٢٨٥	٢٢٢,٥٨٤	٦,٥٦٤,٣٧٨	٣٤,٧٣١,١٠٣	٨,٤٧٦,٥٦٥	٨,٦٠٠,١٩٦
العملات الأخرى	١,٨٠٠,٨٠٠	١,٥٣٠,٣٦٥	٦١٥,٣٩٢	٩٥,٥٨١	١٩٠,٧٨٩	٤,٢٣٢,٩٢٧	١٦٩,٧٢٦	٥٤٠,١٣٠
إجمالي القيمة المرحلة	٢٨,٥٩٦,١٥٩	١,٧٠٠,٨٦٢	١,٥٩٣,٦٧٧	٣١٨,١٦٥	٦,٧٥٥,١٦٧	٣٨,٩٦٤,٠٣٠	٨,٦٤٦,٢٩١	٩,١٤٠,٣٢٦

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	سندات حقوق الملكية ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	إجمالي داخل الميزانية العمومية ألف درهم	الإلتزامات الإئتمانية ألف درهم	الإرتباطات الطارئة والقبولات ألف درهم
الدرهم الإماراتي	٢٦,٦٣٧,٢٨٧	١٨	٩٦٦,٢٧٦	٢٢١,٨٨٠	٦,٠٥٠,٧٦٩	٣٣,٨٧٦,٢٣٠	٧,١٢١,١١٩	٨,٩٠٠,٤٥٩
العملات الأخرى	١,٧٨٣,٢٠٣	٢,٢٩٧,٥٠٢	٤٢٩,٦٩٩	٩١,٠٢٨	١٨٥,٥٨٨	٤,٧٨٧,٠٢٠	٤١,٦٢٧	٥٩٠,٥١٤
إجمالي القيمة المرحلة	٢٨,٤٢٠,٤٩٠	٢,٢٩٧,٥٢٠	١,٣٩٥,٩٧٥	٣١٢,٩٠٨	٦,٢٣٦,٣٥٧	٣٨,٦٦٣,٢٥٠	٧,١٦٢,٧٤٦	٩,٤٩٠,٩٧٣

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ج) مخاطر التسوية

قد تؤدي أنشطة المجموعة إلى التعرض للمخاطر عند تسوية المعاملات أو الصفقات التجارية. تتمثل مخاطر التسوية بمخاطر التعرض لخسارة ناجمة عن عدم قدرة الطرف المقابل على الإيفاء بالتزاماته بتسليم النقد أو الأوراق المالية أو الموجودات الأخرى المستحقة وفقاً للاتفاقيات التعاقدية. نادراً ما يحدث تأخير في إجراء التسوية وتتم رقابة تلك التأخيرات وتحديد حجمها كجزء ضمن إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال وإدارة المخاطر التشغيلية.

بالنسبة لأنواع معينة من المعاملات , تقوم المجموعة بالحد من تلك المخاطرعن طريق إجراء التسويات من خلال وكيل تسوية / تصفية لضمان تسوية الصفقات التجارية فقط عند استيفاء كلا الطرفين التزامات التسوية التعاقدية. تشكل حدود التسوية جزءاً من عملية رقابة الاعتماد / الحد الائتماني المذكورة أعلاه. إن قبول مخاطر التسوية على صفقات التسوية الحرة يتطلب اعتمادات خاصة بالمعاملة أو خاصة بالطرف المقابل من قسم إدارة المخاطر بالمجموعة.

د) مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة بالصعوبات التي قد تواجهها المجموعة للإيفاء بالتزاماتها ذات الصلة بالمطلوبات المالية. وتشتمل على المخاطر من عدم القدرة على تمويل الموجودات في تواريخ الاستحقاق المناسبة وبالمعدلات المناسبة وعدم القدرة على تسييل أصل ما بسعر معقول وضمن إطار زمني مناسب بالإضافة إلى عدم القدرة على الوفاء بالالتزامات عندما تستحق. يمكن أن تنشأ مخاطر السيولة من تقلبات السوق أو تخفيض التصنيفات الائتمانية مما قد يؤدي إلى تلاشي بعض مصادر التمويل.

(١) إدارة مخاطر السيولة

تتم إدارة مخاطر السيولة من قبل قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات بما يتوافق مع الإرشادات التنظيمية والسياسات والتوجيهات الداخلية. يتمثل منهج المجموعة في إدارة مخاطر السيولة بضمان وجود التمويل الكافي لديها من مصادر مختلفة بصورة دائمة للوفاء بمطلوباتها عند استحقاقها، في ظل كل من الظروف العادية والصعبة، وذلك بدون تكبد خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بتعريض سمعة المجموعة إلى الضرر.

يتم الحصول على النقد باستخدام تشكيلة متنوعة من الأدوات بما في ذلك ودائع العملاء، والقروض متوسطة الأجل، وأدوات سوق المال، والديون المساندة، ورأس المال. يقوم قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات بمراقبة وضع سيولة الموجودات والمطلوبات المالية والتدفقات النقدية المتوقعة الناتجة من الأعمال الحالية والمستقبلية. تحتفظ الخزينة بمحفظة موجودات سائلة قصيرة الأجل وودائع فيما بين البنوك لضمان الاحتفاظ بالسيولة الكافية. تتم مراقبة وضع السيولة اليومي ويتم إجراء اختبار خطورة بطرق متعددة تغطي كل من ظروف السوق الاعتيادية وغير الاعتيادية.

يتم اعتماد سياسة السيولة الخاصة بالمجموعة من قبل مجلس الإدارة وتتم مراجعتها بصورة سنوية. تتم مراقبة الالتزام بالسياسات من قبل قسم إدارة المخاطر ومن قبل لجنة الموجودات والمطلوبات.

تشتمل إجراءات إدارة سيولة المجموعة، والتي يتم تنفيذها في المجموعة وتتم مراقبتها من قبل خزينة المجموعة، على ما يلي:

- يتم إدارة عملية التمويل اليومية عن طريق مراقبة التدفقات النقدية المستقبلية للتأكد من إمكانية الوفاء بالمتطلبات. ويشمل ذلك على تعويض الأرصدة عند استحقاقها أو إقتراض العملاء لها. تحتفظ المجموعة بحضور نشط في سوق المال العالمي لتسهيل النشاطات التمويلية؛

- الاحتفاظ بمحفظة موجودات عالية السيولة بحيث يتم تسييلها بسهولة وبسرعة كحماية من أي انقطاع غير متوقع في التدفقات النقدية؛

- مراقبة مؤشرات سيولة الميزانية العمومية مقابل المتطلبات الداخلية والتنظيمية؛ و

- إدارة التركزات واستحقاقات الديون.

- اتفاقيات اعادة شراء مع عدة بنوك تتيح للبنك اعادة شراء إستثماراته في سندات الدين لتغطية اي حاجة طارئة للسيولة.

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

د) مخاطر السيولة (تابع)

(٢) التعرض لمخاطر السيولة

إن المقياس الرئيسي المستخدم من قبل المجموعة لقياس مخاطر السيولة هي التسليفات إلى مصادر الأموال المستقرة (مقياس نظامي) والذي يبلغ ٨٢,٨% *(٢٠١٠: ٨٣,٩%)*. بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة باستخدام المعدلات/ المعلومات التالية بصورة مستمرة لقياس مخاطر السيولة:

- معدل الموجودات السائلة إلى إجمالي الموجودات؛
- معدل صافي القروض إلى الودائع؛
- معدل مطلوبات الأطراف الأخرى المستحقة خلال شهر واحد إلى مطلوبات الأطراف الأخرى؛
- معدل ودائع العملاء المستحقة خلال شهر واحد إلى ودائع العملاء؛
- تركزات الودائع.

لقد تم إيجاز تفاصيل إستحقاق موجودات ومطلوبات المجموعة في الجدول التالي اعتماداً على ترتيبات السداد التعاقدية؛ وذلك دون الأخذ بالاعتبار تواريخ الاستحقاق الفعلية المحددة من واقع تاريخ الاحتفاظ بالودائع من قبل المجموعة. لقد تم تحديد تواريخ الاستحقاق التعاقدية للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية من تاريخ الميزانية العمومية حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدي.

فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

	الإجمالي ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم
الموجودات						
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	٥,٣٧٦,٠٨٣	٥,٣٧٦,٠٨٣	–	–	–	–
المستحق من البنوك	١,٧٠٠,٨٦٢	١,٦٩٦,٥٤٧	–	٤,٣١٥	–	–
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٢٦,٨١٥,٠٨٧	٧,٦٦٨,٣٥٤	١,٢٧٨,٦٦٦	٢,٢٨٢,٢٤٣	٨,٨٧٣,٨١٦	٦,٧١٢,٠٠٨
الاستثمارات في الأوراق المالية	١,٩١١,٨٤٢	٣٧٤,٢١٨	–	٣٤٩,٨١٢	٨٧٩,٨٧٩	٣٠٧,٩٣٣
الإستثمارات العقارية	١٧٣,٨٢٣	–	–	–	٤,٠٧٠	١٦٩,٧٥٣
الممتلكات والمعدات	٤٥٢,٣١٨	٣٨	٩٥٨	٥,٥٧١	٦٨,٧١٤	٣٧٧,٠٣٧
الموجودات الأخرى	١,٨١١,٣٠٥	٩٩٣,٥١٧	٤٨٦,٨٤٤	٣٣٠,٩٤٤	–	–
إجمالي الموجودات	٣٨,٢٤١,٣٢٠	١٦,١٠٨,٧٥٧	١,٧٦٦,٤٦٨	٢,٩٧٢,٨٨٥	٩,٨٢٦,٤٧٩	٧,٥٦٦,٧٣١
المطلوبات وحقوق المساهمين						
المستحق للبنوك	٣٢٦,٠٦٦	٢٨٩,٣٣٦	٣٦,٧٣٠	–	–	–
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	٢٨,٤٢٣,٤٣٠	١٥,٧٢٥,٥٩٧	٤,٠٠٠,٥١٤	٦,٦٩٥,٣٧٧	١٦٠,٤١٦	١,٨٤١,٥٢٦
قروض متوسطة الأجل	١,٦٣١,٥٠١	–	–	–	١,٦٣١,٥٠١	–
المطلوبات الأخرى	١,٥٣٨,٧١٠	٧٢٠,٩٢٢	٤٨٦,٨٤٤	٣٣٠,٩٤٤	–	–
حقوق المساهمين	٦,٣٢١,٦١٣	–	٣٩٩,٢٥٧	–	–	٥,٩٢٢,٣٥٦
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	٣٨,٢٤١,٣٢٠	١٦,٧٣٥,٨٥٥	٤,٩٢٣,٣٤٥	٧,٠٢٦,٣٢١	١,٧٩١,٩١٧	٧,٧٦٣,٨٨٢

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

د) مخاطر السيولة (تابع)

(٢) التعرض لمخاطر السيولة (تابع)

فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:

	الإجمالي ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم
الموجودات						
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	٥,٠٧٦,٤٤٣	٥,٠٧٦,٤٤٣	–	–	–	–
المستحق من البنوك	٢,٢٩٧,٥٢٠	٢,٢٩٧,٥٢٠	–	–	–	–
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٢٧,١٦٤,٩٨٨	٨,١٥٨,٣٤١	١,٢٥١,٣٤٨	١,٨٨٢,١٥٠	٩,٧٦٥,٩٤٣	٦,١٠٧,٢٠٦
الاستثمارات في الأوراق المالية	١,٧٠٨,٨٨٣	٣١٢,٩٠٨	–	١٨,١٨١	١,١٨٢,٧٠٣	١٩٥,٠٩١
العقارات الإستثمارية	١٨١,٠٣٧	–	–	–	٤,٥٦٠	١٧٦,٤٧٧
الممتلكات والمعدات	٤٣٥,٤٣٨	٢٨	٢٤٦	٤,٥٩٧	٢٠٤,٤٢٥	٢٢٦,١٤٢
الموجودات الأخرى	١,٦٤٤,٣٩٥	٧٣٠,٦٩٠	٣٣٧,٣٧٨	٥٧٥,٩٠٢	٤٢٥	–
إجمالي الموجودات	٣٨,٥٠٨,٧٠٤	١٦,٥٧٥,٩٣٠	١,٥٨٨,٩٧٢	٢,٤٨٠,٨٣٠	١١,١٥٨,٠٥٦	٦,٧٠٤,٩١٦
المطلوبات وحقوق المساهمين						
المستحق للبنوك	٣٠٩,٢٧٣	٣٠٩,٢٧٣	–	–	–	–
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	٢٩,٢٠٩,٦٦٢	١٨,٣٠٩,٣٨٤	٤,١٤٦,٩٢٢	٤,٨٨٧,١٩٣	٢٤,٦١٠	١,٨٤١,٥٥٣
قروض متوسطة الأجل	١,٤٦٦,٦٥٦	–	–	١,٤٦٦,٦٥٦	–	–
المطلوبات الأخرى	١,٦٤٤,١٧٢	٧٢٧,٩٢٣	٣٣٧,٣٧٨	٥٧٨,٤٤٦	٤٢٥	–
حقوق المساهمين	٥,٨٧٨,٩٤١	–	٣٩٥,٢٥٧	–	–	٥,٤٨٣,٦٨٤
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	٣٨,٥٠٨,٧٠٤	١٩,٣٤٦,٥٨٠	٤,٨٧٩,٥٥٧	٦,٩٣٢,٢٩٥	٢٥,٠٣٥	٧,٣٢٥,٢٣٧

يبين الجدول السابق التدفقات النقدية غير المخصومة من الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة على أساس أقرب استحقاق تعاقدي ممكن لها. وقد تختلف التدفقات النقدية المتوقعة للمجموعة عن هذا التحليل.

يوضح الجدول المبين أدناه نهاية الإستحقاقات للإرتباطات الطارئة والإلتزامات الائتمانية الخاصة بالمجموعة:

	الإجمالي ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١١						
الإرتباطات الطارئة	٨,٠٨١,٩٦٤	١,٠٥٢,٨٤٧	١,٠٣١,٩٠٥	٢,٣٧٢,١٩٧	٣,٢٧٧,٧٨٢	٣٤٧,٢٣٣
الإلتزامات الإئتمانية	٨,٦٤٦,٢٩١	٢٣٨,١٢٨	٤٧٦,٢٥٥	٧١٤,٣٨٣	٧,٢١٧,٥٢٥	–
الإجمالي	١٦,٧٢٨,٢٥٥	١,٢٩٠,٩٧٥	١,٥٠٨,١٦٠	٣,٠٨٦,٥٨٠	١٠,٤٩٥,٣٠٧	٣٤٧,٢٣٣
٣١ ديسمبر ٢٠١٠						
الإرتباطات الطارئة	٨,٣٩٠,٠١٧	٨٤٤,٤٠٣	١,٢١٩,٨٢٦	٢,٤٥٥,٨١١	٣,٢٩٨,٥٨٨	٥٧١,٣٨٩
الإلتزامات الإئتمانية	٧,١٦٢,٧٤٦	٣٩٣,٩٥١	٧٨٧,٩٠٢	١,١٨١,٨٥٣	٤,٧٩٩,٠٤٠	–
الإجمالي	١٥,٥٥٢,٧٦٣	١,٢٣٨,٣٥٤	٢,٠٠٧,٧٢٨	٣,٦٣٧,٦٦٤	٨,٠٩٧,٦٢٨	٥٧١,٣٨٩

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

هـ) مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي المخاطر من أن تؤثر التغيرات في أسعار السوق ، مثل معدلات الفائدة ، وأسعار أدوات حقوق الملكية ، وأسعار صرف العملات الأجنبية وهامش الائتمان على إيرادات المجموعة و / أو قيمة أدواتها المالية. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر السوق بهدف تحقيق أعلى عائد ممكن من خلال الاحتفاظ بالتعرض لمخاطر السوق ضمن الحدود المقبولة.

(١) إدارة مخاطر السوق

لقد قام مجلس الإدارة بوضع حدود المخاطر اعتماداً على تحليل الاستجابة (الحساسية) والحدود الاسمية التي تتم مراقبتها عن كثب من قبل قسم إدارة المخاطر كما يتم الإبلاغ عنها بشكل يومي إلى الإدارة العليا وتتم مناقشتها شهرياً من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات.

تقوم المجموعة بتوزيع تعرضها لمخاطر السوق بين المحافظ الاستثمارية التجارية وغير التجارية مع إلقاء المسؤولية الشاملة على عاتق لجنة الموجودات والمطلوبات. يعتبر قسم إدارة المخاطر مسؤولاً عن تطوير سياسات إدارة المخاطر التفصيلية وعن أعمال المراجعة اليومية الخاصة بتطبيقها وتخضع لمراجعة واعتماد لجنة الموجودات والمطلوبات.

(٢) التعرض لمخاطر السوق – المحافظ الاستثمارية التجارية

إن الأدوات الرئيسية المستخدمة في قياس ورقابة التعرض لمخاطر السوق ضمن المحافظ الاستثمارية التجارية للمجموعة هي حدود الاستجابة للعوامل والقيمة المعرضة للمخاطر. إن القيمة المعرضة للمخاطر بالنسبة للمحافظ الاستثمارية التجارية هي قيمة الخسارة المقدرة التي سوف تتعرض لها المحفظة خلال فترة محددة من الزمن (فترة الاحتفاظ بالأصل) من جراء تقلبات السوق العكسية مع وجود احتمالية محددة (درجة الثقة). إن نموذج القيمة المعرضة للمخاطر المستخدم من قبل المجموعة يرتكز على درجة ثقة بنسبة ٩٩% ويفترض الاحتفاظ بالأصل لمدة ١٠ أيام. كما يرتكز نموذج القيمة المعرضة للمخاطر على أساس البيانات التاريخية أو بيانات مونت كارلو مع الأخذ بالاعتبار بيانات السوق خلال فترة أل٢٥٠ يوم عمل السابقة.

على الرغم من أن نموذج القيمة المعرضة للمخاطر تعتبر أداة هامة لقياس مخاطر السوق , إلا أن الافتراضات التي يرتكز عليها النموذج تفرض بعض القيود ومنها ما يلي:

- فترة الاحتفاظ بالأصل البالغة ١٠ أيام تفترض أنه من الممكن تغطية أو استبعاد الممتلكات خلال تلك الفترة. يعد ذلك الافتراض افتراضاً واقعياً في جميع الأحوال تقريباً إلا في بعض الحالات التي يوجد فيها ضعف كبير في السيولة السوقية لفترة طويلة.
- درجة الثقة البالغة ٩٩% لا تعكس الخسائر التي قد تحدث لأبعد من هذه الدرجة. حتى عند استخدام النموذج , فهناك احتمال بنسبة ١% أن تزيد الخسائر عن القيمة المعرضة للمخاطر.
- يتم احتساب القيمة المعرضة للمخاطر على أساس نهاية اليوم ولا تعكس التعرضات للمخاطر التي قد تنشأ من التعرضات خلال اليوم , على الرغم من أن الرقابة اللصيقة تحد من ذلك الخطر إلى حد ما.
- استخدام البيانات التاريخية كأساس لتحديد المعدل الممكن للعوائد المستقبلية قد لا يغطي دائما كافة الحالات الممكنة وبخاصة تلك الحالات ذات الطبيعة الاستثنائية.
- يعتمد مقياس القيمة المعرضة للمخاطر على مركز المجموعة وتقلبات أسعار السوق. وبالتالي تقل القيمة المعرضة للمخاطر في حال عدم تغير مركز المجموعة إذا انخفضت تقلبات أسعار السوق والعكس بالعكس.

تستخدم المجموعة حدود القيمة المعرضة للمخاطر بخصوص مخاطر صرف بعض العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر أسعار أدوات حقوق الملكية. يخضع الهيكل العام لحدود القيمة المعرضة للمخاطر لمراجعة واعتماد لجنة الموجودات والمطلوبات. يتم تخصيص حدود القيمة المعرضة للمخاطر للمحافظ الاستثمارية التجارية فقط. ويتم إصدار تقارير يومية باستخدام حدود القيمة المعرضة للمخاطر من قبل قسم إدارة المخاطر كما يتم تقديم موجز دوري إلى لجنة الموجودات والمطلوبات.

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

هـ) مخاطر السوق (تابع)

(٢) التعرض لمخاطر السوق – المحافظ الاستثمارية التجارية (تابع)

يتم الاعتراف بالقيود على طريقة القيمة المعرضة للمخاطر من خلال تدعيم حدود القيمة المعرضة للمخاطر بهياكل حد المركز والاستجابة الأخرى بما في ذلك الحدود المطلوبة لمواجهة مخاطر التركزات المحتملة ضمن كل محفظة استثمارية تجارية. بالإضافة إلى ذلك , تستخدم المجموعة مجموعة كبيرة من اختبارات الخطورة للتخفيف من التأثير المالي لأحداث السوق غير المتوقعة على المحافظ الاستثمارية التجارية الفردية وعلى المركز العام للمجموعة.

(٣) التعرض لمخاطر أسعار الفائدة – المحافظ الاستثمارية غير التجارية

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من الأدوات المالية التي تحمل فائدة وتعكس احتمالية أن التغيرات في أسعار الفائدة سوف تؤثر تأثيراً سلبياً على قيمة الأدوات المالية والإيرادات ذات الصلة. تقوم المجموعة بإدارة المخاطر بصورة رئيسية من خلال مراقبة الفجوات في أسعار الفائدة وتوافق نماذج إعادة تسعير الموجودات والمطلوبات من خلال وضع قيود على اعتماد إعادة التسعير. يقوم قسم إدارة المخاطر بالمجموعة برقابة الالتزام بتلك الحدود بشكل يومي وهو مسؤول عن رفع التقارير عن اي خروقات ان حصلت إلى الإدارة العليا للمجموعة. تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات بمراجعة التقارير بشكل شهري.

بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بتقييم تأثير التغيرات الممكنة في تحركات اسعار الفائدة على صافي إيرادات الفائدة الخاصة بها. وفيما يلي تأثير حركة معدل الفائدة على صافي إيرادات الفائدة ورأس المال النظامي:

	٢٠١١		٢٠١٠	
	صافي إيرادات الفائدة		صافي إيرادات الفائدة	
	٥٠ نقطة أساس	**١٠٠ نقطة أساس**	٥٠ نقطة أساس	١٠٠ نقطة أساس
	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم	ألف درهم
زيادة اسعار الفائدة	٢٤,٣٨٠	٤٨,٧٦١	٢٥,٦٧٤	٥١,٣٤٧
إنخفاض اسعار الفائدة	(٨,٠٥٩)	(١٣,٣٧٥)	(٩,٥٧٨)	(١٧,٢٦٧)

انه من غير المتوقع ان يكون هناك تأثير مادي للتغير في اسعار الفائدة على القيمة الإقتصادية لرأس المال.

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

هـ) مخاطر السوق (تابع)

ان وضع مخاطر تقلبات اسعار الفائدة إستنادا إلى تواريخ إعادة تثبيت اسعار الفائدة التعاقدية او تواريخ الإستحقاق أيهما أقرب، هو كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١	غير معرضة لأسعار الفائدة	أقل من ٣ أشهر	من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر	من ٦ أشهر إلى سنة	أكثر من سنة	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات						
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	٢,٢٧٦,٠٨٣	٣,١٠٠,٠٠٠	–	–	–	٥,٣٧٦,٠٨٣
المستحق من البنوك	–	١,٦٩٦,٥٤٧	٤,٣١٥	–	–	١,٧٠٠,٨٦٢
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	–	٢٥,١٠٣,٠٤٠	١,٠٩٧,٥٢٥	١,٣٤٥,٩٧٠	١,٠٤٩,٦٢٤	٢٨,٥٩٦,١٥٩
المخصصات	(١,٧٨١,٠٧٢)	–	–	–	–	(١,٧٨١,٠٧٢)
الاستثمارات في الأوراق المالية	٣١٨,١٦٥	٥٩٨,٠٥٦	٤٢٦,٢٤٢	٢٦,٠٣٢	٥٤٣,٣٤٧	١,٩١١,٨٤٢
العقارات الإستثمارية	١٧٣,٨٢٣	–	–	–	–	١٧٣,٨٢٣
الممتلكات والمعدات	٤٥٢,٣١٨	–	–	–	–	٤٥٢,٣١٨
الموجودات الأخرى	١,٨١١,٣٠٥	–	–	–	–	١,٨١١,٣٠٥
إجمالي الموجودات	٣,٢٥٠,٦٢٢	٣٠,٤٩٧,٦٤٣	١,٥٢٨,٠٨٢	١,٣٧٢,٠٠٢	١,٥٩٢,٩٧١	٣٨,٢٤١,٣٢٠
المطلوبات وحقوق المساهمين						
المستحق للبنوك	–	٣٢٦,٠٦٦	–	–	–	٣٢٦,٠٦٦
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	٩,٩٧٤,٤٨٧	١١,٦٩٧,٠٧٧	٢,٧٢٨,٦٤٠	٣,٩٨٠,٩٠٣	٤٢,٣٢٣	٢٨,٤٢٣,٤٣٠
قروض متوسطة الأجل	–	١,٦٣١,٥٠١	–	–	–	١,٦٣١,٥٠١
المطلوبات الأخرى	١,٥٣٨,٧١٠	–	–	–	–	١,٥٣٨,٧١٠
حقوق المساهمين	٦,٣٢١,٦١٣	–	–	–	–	٦,٣٢١,٦١٣
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	١٧,٨٣٤,٨١٠	١٣,٦٥٤,٦٤٤	٢,٧٢٨,٦٤٠	٣,٩٨٠,٩٠٣	٤٢,٣٢٣	٣٨,٢٤١,٣٢٠
فجوة حساسية اسعار الفائدة	(١٤,٥٨٤,١٨٨)	١٦,٨٤٢,٩٩٩	(١,٢٠٠,٥٥٨)	(٢,٦٠٨,٩٠١)	١,٥٥٠,٦٤٨	–
فجوة حساسية اسعار الفائدة المتراكمة	(١٤,٥٨٤,١٨٨)	٢,٢٥٨,٨١١	١,٠٥٨,٢٥٣	(١,٥٥٠,٦٤٨)	–	–

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	غير معرضة لأسعار الفائدة	أقل من ٣ أشهر	من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر	من ٦ أشهر إلى سنة	أكثر من سنة	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات						
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	٢,٠٧٦,٤٤٣	٣,٠٠٠,٠٠٠	–	–	–	٥,٠٧٦,٤٤٣
المستحق من البنوك	–	٢,٢٩٧,٥٢٠	–	–	–	٢,٢٩٧,٥٢٠
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	–	٢٥,٨٥٦,٩٦٣	١,٣٨١,١٢٠	٤٥٦,٧٢٠	٧٢٥,٦٨٧	٢٨,٤٢٠,٤٩٠
المخصصات	(١,٢٥٥,٥٠٢)	–	–	–	–	(١,٢٥٥,٥٠٢)
الاستثمارات في الأوراق المالية	٣١٢,٩٠٨	٥٨٧,٦٨٠	٤٢٣,٥٢٠	–	٣٨٤,٧٧٥	١,٧٠٨,٨٨٣
العقارات الإستثمارية	١٨١,٠٣٧	–	–	–	–	١٨١,٠٣٧
الممتلكات والمعدات	٤٣٥,٤٣٨	–	–	–	–	٤٣٥,٤٣٨
الموجودات الأخرى	١,٦٤٤,٣٩٥	–	–	–	–	١,٦٤٤,٣٩٥
إجمالي الموجودات	٣,٣٩٤,٧١٩	٣١,٧٤٢,١٦٣	١,٨٠٤,٦٤٠	٤٥٦,٧٢٠	١,١١٠,٤٦٢	٣٨,٥٠٨,٧٠٤
المطلوبات وحقوق المساهمين						
المستحق للبنوك	–	٣٠٩,٢٧٣	–	–	–	٣٠٩,٢٧٣
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	٨,٣٩١,٠٥٧	١٥,٩٦٦,٦٨٦	١,٥٦٧,١٧١	٣,٢٦٥,٧٥٣	١٨,٩٩٥	٢٩,٢٠٩,٦٦٢
قروض متوسطة الأجل	–	١,٤٦٦,٦٥٦	–	–	–	١,٤٦٦,٦٥٦
المطلوبات الأخرى	١,٦٤٤,١٧٢	–	–	–	–	١,٦٤٤,١٧٢
حقوق المساهمين	٥,٨٧٨,٩٤١	–	–	–	–	٥,٨٧٨,٩٤١
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	١٥,٩١٤,١٧٠	١٧,٧٤٢,٦١٥	١,٥٦٧,١٧١	٣,٢٦٥,٧٥٣	١٨,٩٩٥	٣٨,٥٠٨,٧٠٤
فجوة حساسية اسعار الفائدة	(١٢,٥١٩,٤٥١)	١٣,٩٩٩,٥٤٨	٢٣٧,٤٦٩	(٢,٨٠٩,٠٣٣)	١,٠٩١,٤٦٧	–
فجوة حساسية اسعار الفائدة المتراكمة	(١٢,٥١٩,٤٥١)	١,٤٨٠,٠٩٧	١,٧١٧,٥٦٦	(١,٠٩١,٤٦٧)	–	–

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

هـ) مخاطر السوق (تابع)

تتم إدارة التعرض لمخاطر أسعار الفائدة للمحافظ الاستثمارية بشكل عام من قبل قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات والذي يستخدم الاستثمارات في الأوراق المالية والتسليفات إلى البنوك والودائع من البنوك والأدوات المشتقة لإدارة أوضاع المخاطر العامة الناشئة عن أنشطة للمجموعة. تتحمل إدارة الموجودات والمطلوبات مخاطر أسعار الفائدة من الأعمال عن طريق عملية تسعير الأرصدة المحولة.

و) مخاطر العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية في المخاطر من أن تتقلب قيمة الأدوات المالية نظراً للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية وتنشأ من الأدوات المالية بالعملات الأجنبية. إن العملة الرسمية للمجموعة هي درهم الإمارات. لقد قام مجلس الإدارة بوضع حدود على العقود بالعملات الأجنبية. تتم رقابة العقود رقابة لصيقة ويتم استخدام استراتيجية التحوط لإبقاء هذه المخاطر ضمن الحدود الموضوعة. كما في ٣١ ديسمبر كان لدى المجموعة التعرضات الصافية التالية بالعملات الأجنبية:

	صافي أوضاع المخاطر الحالية	أوضاع المخاطر الآجلة	صافي التعرض للمخاطر	
	←	ألف درهم	→	
العملة	**٢٠١١**	**٢٠١١**	**٢٠١١**	**٢٠١٠**
دولار أمريكي	**(٤٩٣,١٨٦)**	**٤٦٧,٧١٢**	**(٢٥,٤٧٤)**	(٢٤,٩٩٢)
جنيه استرليني	**١,٣٩٨**	**(٩١٣)**	**٤٨٥**	٢٠
ين ياباني	**٧,٤٢١**	**(٧,٤٣٢)**	**(١١)**	٨٢
يورو	**٢٥,٣٠٨**	**(٢٧,٠٣٥)**	**(١,٧٢٧)**	٦٨٠
عملات أخرى	**٩,٧٣١**	**(٤,٥٦٧)**	**٥,١٦٤**	٤,٧٨٦

فيما يلي ملخص لمتطلبات رأس المال مقابل مخاطر السوق بموجب المنحى المعياري من بازل ٢:

	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم
مخاطر مركز حقوق الملكية	**–**	٢,٦٣٧
مخاطر العملات الأجنبية	**٢١٦**	٧٥٩
مخاطر اسعار الفائدة	**٢,٣٢٩**	–
	٢,٥٤٥	٣,٣٩٦

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ز) مخاطر حقوق الملكية

لقد قامت المجموعة بتحديد سياستها فيما يتعلق بالمحافظ التجارية من حيث الأدوات التي يسمح للمجموعة بالمتاجرة فيها. يتم أداء نشاط متاجرة محدود في سوق الأسهم، وتتم مراقبته من قبل إدارة المخاطر بحيث يتماشى مع توصيات لجنة الاستثمار. تتم مراقبة حدود إيقاف الخسارة وكذلك الحدود الوطنية للمحافظ الاستثمارية بصورة يومية ويتم إيلاغ الإدارة العليا بشأنها.

تحليل المحافظ الاستثمارية لحقوق الملكية:

	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم
حقوق الملكية المتاجر بها بصورة عامة (مدرجة):		
حقوق الملكية	**٢١٥,٤٧٩**	٢٢٤,٢٦٦
حقوق الملكية المحتفظ بها بصورة خاصة (غير مدرجة):		
صناديق استثمارات محفظة المحافظ	**١٠٢,٦٨٦**	٨٨,٦٤٢
الإجمالي	**٣١٨,١٦٥**	٣١٢,٩٠٨

تحليل الأرباح أو (الخسائر) من استثمارات حقوق الملكية:

	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم
الأرباح المحققة من البيع	**٣,٣٥٦**	١٩,١٩٠
(الخسائر) / الأرباح غير المحققة ضمن الأرباح أو الخسائر	**(٢٢٤)**	١٥,٤٣٢
الخسائر غير المحققة في الإيرادات الشاملة الأخرى	**(٢٢,٨٠٤)**	(٨٩,٨٩٠)

إن احتياطي إعادة التقييم من المحفظة الاستثمارية لحقوق الملكية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ والبالغ ٧٧,٧٩٣ مليون درهم *(٢٠١٠: ١٠٠,٥٩٧ مليون درهم)* تم احتسابه ضمن الشق الثاني من رأس المال.

فيما يلي تحليل متطلبات رأس المال لاستثمارات حقوق الملكية وفقاً للمنحى المعياري من بازل ٢:

	٢٠١١				٢٠١٠			
	الاستثمارات الاستراتيجية ألف درهم	**الاستثمارات المتاحة للبيع ألف درهم**	**الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة ألف درهم**	**الإجمالي ألف درهم**	الاستثمارات الاستراتيجية ألف درهم	الاستثمارات المتاحة للبيع ألف درهم	الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
حقوق الملكية	–	**٢٥,٨٥٧**	–	**٢٥,٨٥٧**	–	٢٥,٧١٤	٢,٣٩٦	٢٨,١١٠
استثمارات محفظة المحافظ	**٥,٢٣١**	**٧,٠٩٢**	–	**١٢,٣٢٣**	٣,٩٠٠	٦,٦١٦	٢٤١	١٠,٧٥٧
الإجمالي	**٥,٢٣١**	**٣٢,٩٤٩**	–	**٣٨,١٨٠**	٣,٩٠٠	٣٢,٣٣٠	٢,٦٣٧	٣٨,٨٦٧

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ح) المخاطر التشغيلية

تتمثل المخاطر التشغيلية بمخاطر الخسارة المباشرة وغير المباشرة التي قد تنتج عن أسباب متنوعة مرتبطة بعمليات المجموعة والموظفين والتكنولوجيا والبنية التحتية وعن عوامل خارجية أخرى (خلاف مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة) كتلك التي تنتج عن المتطلبات القانونية والتنظيمية ومعايير السلوك المؤسسي المطبقة بشكل عام. قد تتمثل هذه المخاطر بخسائر مادية أو باشكال اخرى من الضرر ، على سبيل المثال خسارة السمعة وثقة العملاء مما قد يؤثر على مكانة المجموعة وقدرتها على مزاولة نشاطها.

إن هدف المجموعة هو إدارة المخاطر التشغيلية لتحقيق التوازن فيما بين تفادي الخسائر المالية والأضرار التي قد تلحق بسمعة المجموعة من جهة وكفاءة التكلفة بشكل عام بالإضافة إلى تجنب الإجراءات الرقابية التي تقيد التجديد، المبادرة والابتكار من جهة أخرى.

تتولى الإدارة العليا للمجموعة بصورة رئيسية مسؤولية الاشراف على وضع الإطار المناسب لإدارة المخاطر التشغيلية ومتابعة سجل المخاطر التشغيلية, كما يتم تكليف رؤساء الوحدات أو الأقسام أو الفروع بأداء هذه المهام. ويتم دعم هذه المسؤولية من خلال وضع معايير عامة لإدارة المخاطر التشغيلية لدى المجموعة فيما يتعلق بالمجالات التالية:

- متطلبات الفصل المناسب بين المهام، بما في ذلك التفويض المستقل للمعاملات لإلغاء اي تضارب محتمل في المصالح؛
- متطلبات تسوية ومراقبة المعاملات؛
- الالتزام بالمتطلبات التنظيمية والمتطلبات القانونية الأخرى؛
- توثيق أسس الرقابة والإجراءات المتعلقة بجميع انشطة البنك؛
- متطلبات التقييم الدوري للمخاطر التشغيلية، وكفاية الرقابة والإجراءات لمواجهة المخاطر المحددة؛
- متطلبات الإبلاغ عن الخسائر التشغيلية والإجراءات العلاجية المقترحة لتجنب حدوثها في المستقبل؛
- تطوير خطط الطوارئ لتأمين استمرارية الأعمال تحت كل الظروف؛
- التدريب والتطوير المهني لجميع الموظفين على كل المستويات لزيادة ادراكهم للمخاطر؛
- المعايير الأخلاقية ومعايير العمل. (من خلال معايير الأخلاق المعتمدة والمعمول بها من قبل المجموعة)؛
- الحد من المخاطر ، بما في ذلك التأمين حيثما كان مناسبا؛ و
- إطلاق النفير والإبلاغ عن الحوادث هي قنوات موجودة لجميع الموظفين للابلاغ عن اي حادثة خسارة او سوء استخدام.

قامت المجموعة بوضع إطار عام من السياسات والإجراءات لتحديد وتقييم ومراقبة وإدارة المخاطر والإبلاغ عنها كما قامت بتأسيس وحدة لإدارة المخاطر التشغيلية من أجل تحديد وإدارة المخاطر وفقاً لخطة إدارة المخاطر التشغيلية, التي تم تطبيقها على مستوى المجموعة ككل, تقوم وحدة إدارة المخاطر التشغيلية بإعداد عدة تقارير بصورة ربع سنوية تتضمن ما يلي:

- لوائح المخاطر التشغيلية التي يواجهها كل قسم والتي تواجهها المجموعة بصورة عامة متضمنة كافة المخاطر الرئيسية التي يواجهها كل قسم؛
- الخرائط الملونة للمخاطر التشغيلية والتي تغطي كافة الأقسام؛
- سجل المخاطر التشغيلية؛
- تحليل البيانات الخاصة بالخسائر الناتجة عن المخاطر التشغيلية؛ و
- تحليل / تحديث لقاعدة البيانات الخاصة بالخسائر الناتجة عن المخاطر التشغيلية.

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ح) المخاطر التشغيلية (تابع)

علاوة على ذلك, تقوم وحدة إدارة المخاطر التشغيلية بإجراء تقييم لإجراءات استعادة البيانات في حالة الكوارث واستمرارية الأعمال بالإضافة إلى تقييم تفصيلي لمخاطر الأنظمة بالنسبة لكافة نظم تكنولوجيا المعلومات الجديدة/المحدثة وتقييم عناصر المخاطر التشغيلية في أي منتجات جديدة يتم تقديمها أو إجراء يتم تنفيذه. ويتم دعم الالتزام بالسياسات والإجراءات من خلال المراجعات الدورية التي يتم القيام بها من قبل قسم التدقيق الداخلي. وتتم مناقشة نتائج تلك المراجعات مع إدارة وحدة الأعمال المعنية ويتم تقديم النتائج الموجزة إلى مجلس الإدارة والإدارة العليا للمجموعة.

٣٣ إدارة رأس المال

٣٣-١ رأس المال النظامي

تقوم الجهة التنظيمية للمجموعة و المتمثلة بالمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة , بوضع ومتابعة متطلبات رأس المال القانونية.

فيما يلي أغراض المجموعة من إدارة رأس المال:

- حماية قدرة المجموعة على الاستمرار وفقا لمبدأ الاستمرارية وزيادة عائدات المساهمين؛ و
- الالتزام بمتطلبات رأس المال النظامية الموضوعة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

تتمثل سياسة المجموعة بالمحافظة على قاعدة رأسمال قوية للمحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق والاستمرار في التطوير المستقبلي للأعمال. هذا وتدرك المجموعة مدى تأثر العائد على المساهمين بحجم رأس المال وتدرك مدى اهمية حفظ التوازن بين المحافظة على العوائد المرتفعة على رأس المال من جهة وبين المميزات ومستوى الضمانات التي قد يقدمها مركز سليم لرأس المال.

بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بتقييم متطلباتها الخاصة برأس المال مع الأخذ بالاعتبار متطلبات النمو وخطط الأعمال، كما تقوم بتحديد حجم متطلباتها النظامية ومتطلبات المخاطر/ رأس المال الإقتصادي ضمن إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم رأس المال (ICAAP). تشكل بعض المخاطر مثل مخاطر أسعار الفائدة ، التركزات ، المخاطر الإستراتيجية ، القانونية ، الإلتزام ، الأهمية ، التأمين ومخاطر السمعة جزءا من إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال (ICAAP).

كما وتقوم المجموعة أيضا بإحتساب العائد على رأس المال المعدل وفقا للمخاطر فيما يتعلق بطلبات الإئتمان التي يتم تسعيرها على أساس المخاطر المعدلة. يتم إدراج حساب العائد على رأس المال المعدل وفقا للمخاطرضمن نظام تقييم الائتمان.

يتم تحديد معدل كفاية رأس المال النظامي للمجموعة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ("المصرف المركزي"). لقد التزمت المجموعة وشركتها التابعة بكافة المتطلبات التنظيمية الخاصة برأس المال خلال السنة هذا ولم تكن هناك اي تغيرات هامة في إدارة المجموعة لرأس المال خلال السنة. وبموجب تعليمات المصرف المركزي يجب ان لا تقل نسبة كفاية رأس المال بشقيه الأول والثاني عن ١٢% على ان لا تقل نسبة كفاية الشق الأول عن ٨%.

فيما يلي تحليل رأس المال النظامي للمجموعة في شقين:

- الشق الأول لرأس المال، يشتمل على رأس المال العادي، واحتياطي التحويل والأرباح المستبقاة؛
- الشق الثاني لرأس المال، يشتمل على احتياطيات القيمة العادلة المرتبطة بالأرباح/الخسائر غير المحققة من الاستثمارات المصنفة على أنها متاحة للبيع والمشتقات المحتفظ بها كتغطيات تدفقات نقدية، والمخصص الجماعي والقروض المساندة.

ولقد تم فرض القيود التالية على الشق الثاني لرأس المال:

- إجمالي رأس المال في الشق الثاني لا يزيد عن ٦٧% من الشق الأول من رأس المال؛
- المطلوبات المساندة لا تزيد عن ٥٠% من إجمالي الشق الأول من رأس المال؛
- المخصص الجماعي لا يزيد عن ١,٢٥% من إجمالي الموجودات المرجحة للمخاطر.

٣٣ إدارة رأس المال (تابع)

٣٣-٢ *موارد وكفاية رأس المال*

يقدم الجدول أدناه ملخصا لمكونات رأس المال النظامي للمجموعة:

	بازل ٢		بازل ١	
	٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم	**٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم**	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم
الشق الأول من رأس المال				
رأس المال	١,٩٤١,٢٨٧	١,٩٤١,٢٨٧	١,٩٤١,٢٨٧	١,٩٤١,٢٨٧
الاحتياطي القانوني	١,٣٧٩,٦٨٣	١,٣٧٩,٦٨٣	١,٣٧٩,٦٨٣	١,٣٧٩,٦٨٣
الاحتياطي العام	١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠
الأرباح المستبقاة	١,٤٣١,٣٢٩	١,٠٠٨,٤٨٦	١,٤٣١,٣٢٩	١,٠٠٨,٤٨٦
الشق الأول من رأس المال	**٥,٨٥٢,٢٩٩**	٥,٤٢٩,٤٥٦	**٥,٨٥٢,٢٩٩**	٥,٤٢٩,٤٥٦
الشق الثاني الأعلى من رأس المال				
احتياطي القيمة العادلة	١٤,١٣٩	٧,٠١٥	**١٤,١٣٩**	٧,٠١٥
المخصصات الجماعية	٤٣٠,٠٦٦	٤٢٤,٥٦٦	–	–
	٤٤٤,٢٠٥	٤٣١,٥٨١	**١٤,١٣٩**	٧,٠١٥
الشق الثاني الأدنى من رأس المال				
قروض مساندة	**١,٨٤١,٥٢٦**	١,٨٤١,٥٢٦	**١,٨٤١,٥٢٦**	١,٨٤١,٥٢٦
الشق الثاني من رأس المال	**٢,٢٨٥,٧٣١**	٢,٢٧٣,١٠٧	**١,٨٥٥,٦٦٥**	١,٨٤٨,٥٤١
الاقتطاعات من الشق الاول والثاني				
الاستثمارات في الشركات التابعة غير الموحدة	(١٠,٠٠٠)	(١٠,٠٠٠)	(١٠,٠٠٠)	(١٠,٠٠٠)
إجمالي قاعدة رأس المال	**٨,١٢٨,٠٣٠**	٧,٦٩٢,٥٦٣	**٧,٦٩٧,٩٦٤**	٧,٢٦٧,٩٩٧
الموجودات المرجحة للمخاطر – الدعامة الأولى				
داخل الميزانية العمومية	–	–	**٢٦,٣٢٠,٤٤٧**	٢٦,٠١٤,٩٧٥
خارج الميزانية العمومية	–	–	**٥,١١٨,٢٠٥**	٥,٣٦٥,١٢٢
مخاطر الائتمان	**٣٢,٤٢٦,٨٢٤**	٣١,٤٧٧,٢٩٠	–	–
مخاطر السوق	**٢٥,٤٤٩**	٢٨,٣٠٥	–	–
المخاطر التشغيلية	**٢,٧٥٧,٥٩٦**	٣,٣٣٤,٥٤٦	–	–
الموجودات المرجحة للمخاطر	**٣٥,٢٠٩,٨٦٩**	٣٤,٨٤٠,١٤١	**٣١,٤٣٨,٦٥٢**	٣١,٣٨٠,٠٩٧
كفاية الشق الأول لرأس المال	**%١٦,٦٢**	%١٥,٥٨	**%١٨,٦١**	%١٧,٣٠
كفاية رأس المال الدعامة الأولى (أ)	**%٢٣,٠٨**	%٢٢,٠٨	**%٢٤,٤٩**	%٢٣,١٦
الخصم الخاص بالدعامة الثانية (ب)	**%١,٩٢**	%١,٨٠	–	–
كفاية رأس المال (أ – ب)	**%٢١,١٦**	%٢٠,٢٨	**%٢٤,٤٩**	%٢٣,١٦

٣٣ إدارة رأس المال (تابع)

٣٣-٢ *موارد وكفاية رأس المال (تابع)*

متطلبات رأس المال المرجح للمخاطر

لقد قامت المجموعة باتباع المنحى المعياري لبازل ٢ بخصوص مخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية لأغراض تقديم التقارير التنظيمية. وفيما يلي متطلبات رأس المال المرجح للمخاطر فيما يتعلق بمخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية:

(أ) التعرض لمخاطر الائتمان

لدى المجموعة محفظة ائتمانية متنوعة ممولة وغير ممولة. ويتم تصنيف التعرضات وفقاً للمنحى المعياري ضمن الإطار العام لكفاية رأس المال بناءاً على اتفاقية بازل ٢ الصادر عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة الذي يشمل المنحى المعياري الخاص بمخاطر الائتمان. وفيما يلي وصف فئات الأطراف المقابلة بالإضافة إلى أوزان المخاطر المرجحة المستخدمة لتحديد الموجودات ذات المخاطر المرجحة:

داخل الميزانية العمومية (ممولة)

المطالبات من الدول

وهي تمثل التعرضات للحكومات ومصارفها المركزية. يتم قياس المخاطر المرجحة للمطالبات من المصارف المركزية والحكومات وفقاً لتصنيفاتها من قبل مؤسسات التقييم الائتماني الخارجية المعترف بها، ويستثنى من ذلك المطالبات من دول مجلس التعاون الخليجي والتي يتم ترجيحها بنسبة صفر %.

المطالبات من شركات القطاع العام

تم اعتبار المطالبات بالعملات المحلية من شركات القطاع العام غير التجارية كمطالبات من دول مجلس التعاون الخليجي إذا كانت مصارفهم المركزية أو هيئاتهم المالية الرقابية تعتبرهم كذلك. هذا وقد تمت معاملة المطالبات بالعملات الأجنبية من شركات القطاع العام بدول مجلس التعاون الخليجي ضمن الفئة التي تلي مباشرة الفئة الخاصة بدولهم؛ اي تكون نسبة المخاطر المرجحة هي ٢٠%. وتمت معاملة المطالبات من شركات القطاع العام غير التجارية الأجنبية الأخرى ضمن الفئة التي تلي مباشرة الفئة الخاصة بدولهم. وتمت معاملة المطالبات من شركات القطاع العام التجارية على أنها مطالبات من الشركات.

المطالبات من بنوك التنمية متعددة الجنسيات

يتم وزن المخاطر المرجحة لبنوك التنمية متعددة الجنسيات وفقاً للتصنيف الائتماني للبنوك باستثناء البنوك الأعضاء المدرجين ضمن مجموعة البنك الدولي حيث تكون نسبة المخاطر المرجحة هي صفر %.

المطالبات من البنوك

يتم وزن المخاطر المرجحة للتعرضات من البنوك وفقاً للتصنيفات الموضوعة لهم من قبل مؤسسات التصنيف الخارجية، إلا أنه تم تخصيص أوزان أفضل للمخاطر للمطالبات قصيرة الأجل بالعملات المحلية.

لن يقل وزن المخاطر المرجحة لأية مطالبات من بنوك غير مصنفة عن ما هو مطبق على المطالبات من الدولة المؤسسة بها.

المطالبات من الشركات التجارية

يتم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات من الشركات وفقاً للتصنيفات الموضوعة من قبل مؤسسات التقييم الائتماني الخارجية المعترف بها. تبلغ النسبة المخصصة لوزن المخاطر المرجحة لمطالبات الشركات غير المصنفة ١٠٠%.

٣٣ إدارة رأس المال (تابع)

٣٣-٢ *موارد وكفاية رأس المال (تابع)*

(أ) التعرض لمخاطر الائتمان (تابع)

المطالبات من التعرضات النظامية للأفراد

تبلغ النسبة المخصصة لوزن المخاطر المرجحة لمطالبات الأفراد المدرجة ضمن المحفظة النظامية للأفراد ٧٥% (باستثناء القروض التي تجاوزت موعد استحقاقها)، إذا كانت تتوافق مع المعايير الموضحة في ارشادات اتفاقية بازل ٢ الخاصة بالمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

المطالبات المضمونة بموجب عقارات سكنية

تم إعطاء وزن تفضيلي للمطالبات التي لم تتجاوز مبلغ ١٠ مليون درهم وتم ضمان المطالبات بعقارات سكنية بحيث تصل قيمة القرض حتى ٨٥% من قيمة العقار وذلك من خلال ترجيح تلك المطالبات بنسبة ٣٥%. في حين تم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات الأخرى المضمونة بعقارات سكنية بنسبة ١٠٠%.

المطالبات المضمونة بموجب عقارات تجارية

تم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات المضمونة بموجب عقارات تجارية بنسبة ١٠٠%.

التعرضات للقروض التي تجاوزت موعد استحقاقها

يتم وزن المخاطر المرجحة للجزء غير المضمون من اي قرض (بخلاف قرض رهن سكني) مستحق منذ أكثر من ٩٠ يوما، صافي من المخصصات المحددة (بما في ذلك الشطب الجزئي) على النحو التالي:

- يتم وزن المخاطر المرجحة بنسبة ١٥٠% عندما تقل المخصصات المحددة عن ٢٠% من القيمة قيد السداد من القرض؛ و
- يتم وزن المخاطر المرجحة بنسبة ١٠٠% عندما تزيد المخصصات المحددة عن ٢٠% من القيمة قيد السداد من القرض.

محافظ حقوق الملكية

تحدد نسبة المخاطر المرجحة بـــ ٠% فيما يتعلق بحقوق الملكية للمتاجرة. بينما تحدد نسبة المخاطر المرجحة لحقوق الملكية لغير المتاجرة بـــ ١٠٠%.

يبلغ إجمالي الإستثمار في حقوق الملكية لشركات التأمين مبلغ ١٦٢ مليون درهم (٢٠١٠: ١٧٢ مليون درهم) وهذه الإستثمارات تم ترجيح مخاطرها بناء على إرشادات بازل ٢.

التعرضات الأخرى

يتم وزن المخاطر المرجحة لهذه التعرضات بنسبة ١٠٠%.

خارج الميزانية العمومية (غير ممولة)

لقد تم تحويل القيمة الإسمية للإرتباطات الطارئة إلى تعرضات داخل الميزانية العمومية من خلال استخدام عوامل تحويل الإئتمان (CCF). إن إستخدام عامل تحويل بنسبة ٢٠% ، ٥٠% او ١٠٠% يعتمد على نوع الإلتزام الطارئ.

إن إلتزامات منح تسهيلات إئتمانية غير مسحوبة تمثل إلتزامات غير مستغلة كما في تاريخ الميزانية العمومية. ان المبلغ الإسمي للإلتزام يحدد نسبة عامل التحويل الإئتماني المستخدم. لقد تم إستخدام عوامل تحويل بنسبة ٢٠% و ٥٠% للإلتزامات ذات الإستحقاق التعاقدي لأقل من سنة وأكثر من سنة على التوالي. في حين لم يتم تحويل الإلتزامات الإئتمانية والتي يمكن إلغائها بدون قيد أو شرط إلى تعرضات داخل الميزانية العمومية.

٣٣ إدارة رأس المال (تابع)
٣٣-٢ *موارد وكفاية رأس المال (تابع)*

(أ) التعرض لمخاطر الإئتمان (تابع)

فئات الموجودات	داخل الميزانية العمومية	خارج الميزانية العمومية	تخفيف مخاطر الإئتمان		الموجودات المرجحة للمخاطر
٢٠١١	الإجمالي القائم ألف درهم	صافي التعرض بعد عوامل تحويل الإئتمان ألف درهم	التعرض قبل الحد من مخاطر الإئتمان ألف درهم	الحد من مخاطر الإئتمان ألف درهم	التعرض بعد الحد من مخاطر الإئتمان ألف درهم	ألف درهم
مطالبات من الدول	٥,٣١٩,٨٧٤	٢٧,٧٦٢	٥,٣٤٧,٦٣٦	–	٥,٣٤٧,٦٣٦	٣٦,٩١٤
مطالبات من شركات القطاع العام	١,٩٢٥,٣٢٥	٦٢,٧٨٨	١,٩٥٥,٦٣٠	–	١,٩٥٥,٦٣٠	١,٣٧٩,٧٩٨
مطالبات من البنوك	٢,٠٤٣,١٢٣	٣٢٢,٦٥٦	٢,٣٦٥,٧٧٩	–	٢,٣٦٥,٧٧٩	٨٢١,٥١٣
مطالبات من الشركات التجارية	١٢,٧٤٠,٣٧٣	٤,٦٩٠,١٦٣	١٧,٤٣٠,٥٣٦	٢,٤٥٥,٣٤٠	١٤,٩٧٥,١٩٦	١٤,٩٧٥,١٩٦
المطالبات المدرجة ضمن المحفظة النظامية الخاصة بالأفراد	١,١٦٣,٠٥٩	٤٢٧,٩٠٦	١,٥٩٠,٩٦٥	٦٣,٥٩٢	١,٥٢٧,٣٧٣	١,٢٧٠,٧٦٩
المطالبات المضمونة بعقار سكني	١,٣٢٨,٢٧٣	٤٣,٥٥٣	١,٣٧١,٨٢٦	٣٤٣	١,٣٧١,٤٨٣	٧٨١,٦٩٧
المطالبات المضمونة بعقار تجاري	٧,٨٠٦,٠٩٦	–	٧,٨٠٦,٠٩٦	–	٧,٨٠٦,٠٩٦	٧,٨٠٦,٠٩٦
القروض المصنفة والقروض التي تجاوزت موعد استحقاقها	٤,٤٦٢,٦٠٤	١٠١,٧٠١	٣,٢٤٥,٧٨٢	٣٨٠,٧١٨	٢,٨٦٥,٠٦٤	٣,٦٥٧,٥٩٢
الموجودات الأخرى	٢,١٨١,١٦٩	–	٢,١٨١,١٦٩	–	٢,١٨١,١٦٩	١,٦٩٧,٢٤٩
إجمالي المطالبات	٣٨,٩٦٩,٨٩٦	٥,٦٧٦,٥٢٩	٤٣,٢٩٥,٤١٩	٢,٨٩٩,٩٩٣	٤٠,٣٩٥,٤٢٦	٣٢,٤٢٦,٨٢٤
مخاطر التسوية – من مخاطر التسوية ١						–
إجمالي مخاطر الإئتمان						٣٢,٤٢٦,٨٢٤
٢٠١٠						
مطالبات من الدول	٦,٧٩٤,٦٨١	–	٦,٧٩٤,٦٨١	–	٦,٧٩٤,٦٨١	٤٠,٤٩٥
مطالبات من شركات القطاع العام	١,٢١٢,٣٠٠	٨٤٠	١,٢١٣,١٤٠	–	١,٢١٣,١٤٠	٧٣٠,٤٣٩
مطالبات من البنوك	٩٩٩,١٥٦	٣٥٤,٣٥٠	١,٣٥٣,٥٠٦	–	١,٣٥٣,٥٠٦	٤٣٢,١٣٦
مطالبات من الشركات التجارية	١٤,٩٦٢,٧٠٨	٥,١٨١,٢٠٨	٢٠,١٠٤,٩١٦	٣,٣٧٥,٠٦٨	١٦,٧٢٩,٨٤٨	١٦,٧٢٩,٨٤٨
المطالبات المدرجة ضمن المحفظة النظامية الخاصة بالأفراد	٧٠٣,٧٧٠	٩٣,٠٢٣	٧٩٦,٧٩٣	٣٦,٩٣٦	٧٥٩,٨٥٧	٦١٣,٣٥٢
المطالبات المضمونة بعقار سكني	١,٤٤٧,٠٥١	–	١,٤٤٧,٠٥١	–	١,٤٤٧,٠٥١	٩٩٧,٤١٨
المطالبات المضمونة بعقار تجاري	٨,٢٧٣,٤٢٥	–	٨,٢٧٣,٤٢٥	–	٨,٢٧٣,٤٢٥	٨,٢٧٣,٤٢٥
القروض المصنفة والقروض التي تجاوزت موعد استحقاقها	٢,٤٤٤,٣٥٢	–	١,٦٥٢,٤١٦	–	١,٦٥٢,٤١٦	٢,١٩٥,٧٩٩
الموجودات الأخرى	١,٨٢٨,٣٥١	–	١,٨٢٨,٣٥١	–	١,٨٢٨,٣٥١	١,٤٦٤,٣٧٨
إجمالي المطالبات	٣٨,٦٦٥,٧٩٤	٥,٦٢٩,٤٢١	٤٣,٤٦٤,٢٧٩	٣,٤١٢,٠٠٤	٤٠,٠٥٢,٢٧٥	٣١,٤٧٧,٢٩٠
مخاطر التسوية – من مخاطر التسوية ١						–
إجمالي مخاطر الإئتمان						٣١,٤٧٧,٢٩٠

٣٣ إدارة رأس المال (تابع)

٣٣-٢ *موارد وكفاية رأس المال (تابع)*

(أ) التعرض لمخاطر الإئتمان (تابع)

تقوم المجموعة بإستخدام التقييمات الصادرة عن مؤسسات التقييم التالية بغرض تقييم الإئتمان: "ستاندر أند بورز"، و"موديز"، و"فتش"، و"كبيتال إنتليجنس". يتم استخدام التقييم الصادر عن مؤسسات تقييم الإئتمان الخارجية لأغراض قياس جودة الإئتمان المحدد الذي بدوره يقوم بإصدار أوزان التعرض للمخاطر. كما وتقوم المجموعة أيضاً بإستخدام تقنيات الحد من المخاطر بغرض التخفيف من التعرض لمخاطر الإئتمان. هذا وتقوم المجموعة باستخدام النقد والضمانات المصرفية فقط لغرض الحد من المخاطر في احتساب متطلبات الدعامة الأولى لرأس المال. يشتمل إجمالي تعرض البنوك لمخاطر الإئتمان قبل تخفيف مخاطر الإئتمان على مبلغ ٢,٥٥٣,٦ مليون درهم (٢٠١٠: ١,٢٥٩,٤ مليون درهم) تعرضات مقيمة من مؤسسات تقييم الإئتمان الخارجية.

	٢٠١١		٢٠١٠	
	التعرض للمخاطر ألف درهم	**الموجودات المرجحة للمخاطر ألف درهم**	التعرض للمخاطر ألف درهم	الموجودات المرجحة للمخاطر ألف درهم
إجمالي التعرض للمخاطر قبل الحد من مخاطر الإئتمان	٤٣,٢٩٥,٤١٩	٣٥,٣٢٦,٨١٧	٤٣,٤٦٤,٢٧٩	٣٤,٨٨٩,٢٩٤
ناقصاً: الضمانات المالية المؤهلة	٢,٨٩٩,٩٩٣	٢,٨٩٩,٩٩٣	٣,٤١٢,٠٠٤	٣,٤١٢,٠٠٤
صافي التعرض بعد الحد من مخاطر الإئتمان	٤٠,٣٩٥,٤٢٦	٣٢,٤٢٦,٨٢٤	٤٠,٠٥٢,٢٧٥	٣١,٤٧٧,٢٩٠

(ب) التعرض لمخاطر السوق

يتم احتساب المتطلبات الرأسمالية الخاصة بمخاطر السوق وفقاً للمنحى المعياري. بحيث يتم تحليل المتطلبات الرأسمالية الخاصة بمخاطر السوق إلى متطلبات رأسمالية خاصة بكلٍ من مخاطر أسعار الفائدة، ومخاطر حقوق الملكية، ومخاطر صرف العملات الأجنبية، ومخاطر الخيارات.

(ج) التعرض للمخاطر التشغيلية

يتم احتساب المتطلبات الرأسمالية الخاصة بمخاطر التشغيل وفقاً للمنحى المعياري. بحيث يتم احتساب إجمالي المتطلبات الرأسمالية على أساس ١٥% من متوسط الدخل خلال الثلاثة سنوات الأخيرة.

٣٤ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية الموحدة، والتي اعتبر تأثيرها غير هام، باستثناء إعادة تصنيف العقارات للاستخدام المزدوج من الممتلكات والمعدات إلى العقارات الاستثمارية. تم تطبيق عملية إعادة التصنيف بأثر رجعي وعليه، تم إعادة بيان أرقام المقارنة التالية:

	البيان السابق ألف درهم	**التسوية ألف درهم**	**إعادة البيان ألف درهم**
الممتلكات والمعدات	٦١٦,٤٧٥	(١٨١,٠٣٧)	٤٣٥,٤٣٨
العقارات الاستثمارية	–	١٨١,٠٣٧	١٨١,٠٣٧